

GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 63 - CENA 180 SIT (16 HRK)

Kranj, torek, 12. avgusta 2003



Foto: Gorazd Kavčič

Boljši od kupcev?

Objava o tem, da slovenska država prekinja prodajo železarskih družb, ki jih je več ali manj uspešno sanirala na plečih davkoplačevalcev, pravzaprav ni veliko presenečenje. Podobno kot pri prodaji državnega deleža Nove Ljubljanske banke, ki je razplamenela polemiko o nacionalnih interesih po tisti stari modrosti o prodajanju grunta, je bilo tudi za železarske družbe, potem ko so v končnem izboru ostali le tuji kupci, pričakovati nekaj podobnega, zlasti še, ker so vsaj na začetku sodelovali tudi domači ponudniki. Nič čudnega torej, da pravih oz. konkretnjših vzrokov za prekinitve postopkov prodaje, niti ponujenih cen oz. kupnin nismo izvedeli, prav tako tudi tega ne, katere od zahtevanih zavez za bodoči razvoj ponudniki niso hoteli ali mogli prevzeti. Za vse so bile krive neugodne razmere na trgu, torej splošna ocena, ki denimo odlaša tudi več kot nujno prodajo - privatizacijo državnega deleža v Telekomu in še kje. Tako se slovenska država kaže kot zelo slab prodajalec, v uteho nam je lahko le trditev, da imajo nekatere železarske družbe boljši položaj na trgu od potencialnih kupcev. Ali je to res, zlasti pa, ali je to lahko res vsaj srednjeročno, bo pokazala prihodnost, pri čemer je edina slovenska zaveza EU, da te družbe ne bodo mogle več priti k državnemu koritu. Kljub zagotovitvi, da so ob pogajanjih posebej pazili na korektnost do ponudnikov, te odločitve utegnejo načeti tudi kredibilnost Slovenije v tujini. Na naše vprašanje, zakaj se odlaša z razpisom prodaje državnega deleža v Planiki in Peku, smo dobili prav tako presenetljivi odgovor: kljub jasno izraženi nameri in želji vodstev in zaposlenih v omenjenih družbah po odkupu na ministrstvu za gospodarstvo ocenjujejo, da ni resnih kupcev, razpis, ki bi bil sam sebi namen, pa da ni smiseln.

Štefan Žargi

Zlato Kavašu in Bizjaku



Bled - V nedeljo, malo pred deseto zvečer, so se z mladinskega svetovnega prvenstva v grških Atenah vrnili mladi blejski veslači. Prišli so nasmejani, saj sta nova mladinska svetovna prvaka v dvojncu postala 18-letna Grega Kavaš in Ciril

Bizjak, uspeh pa so s srebrom v dvojcu s krmarjem dopolnili Igor Černe, Luka Pristov in Anže Blažič. V veslaškem centru so jih z navdušenjem pričakali starši in prijatelji. Posebej jih je pozdravil predsednik blejskega veslaškega kluba Peter Fajfar. Za podporo se je najprej zahvalil vsem staršem, za izjemen uspeh, ki je plod trdega dela in medsebojnega sodelovanja, pa so zaslužni trenerji Miloš Janša ter mlajša Robert Krašovec in Sadik Mujkič. Po pozdravu so se prisotni zbrali v restavraciji blejskega veslaškega centra, kjer so ob nazdravljanju s šampanjcem in topli večerji proslavili kolajne in povratek veslačev. **Tina Tošič, foto: Tina Dokl**

Zaživela festivalska Radovljica

Radovljica - Kot veleba tradicija zadnjih let se je tudi letošnji, že 21. po vrsti Festival Radovljica začel s celodnevno prireditvijo v starem mestnem jedru. Linhartov trg je oživel v znamenju starih običajev, obrti, pouličnega gledališča, različnih delavnic, poskrbljeno je bilo za otroški program, večer pa je minil s podokničnim petjem in z ljudskimi plesi. Danes zvečer pa se bo s koncertom ameriškega kontratenorista **Dereka Lee Ragina** ob spremljavi priznanega britanskega instrumentalnega ansambla **Florilegium** tudi v glasbenem smislu začel letošnji festival, na katerem bomo tudi tokrat slišali deset vrhunskih koncertov. **I.K.**

Hotel Bohinj prekinil mrtvilo

Hotel Bohinj, bivši hotel Kompas, je po treh letih spet odprl svoja vrata. Jeseni naj bi začeli obnavljati Karadžordževićovo vilo.

Ribčev Laz - Podjetju Alpinum Hoteli, d.o.o., je s petkovim odprtjem hotela Bohinj uspel velik korak. Prekinilo je dolgoletno mrtvilo, ki je desetletja vladalo v bohinjskem hotelirstvu, ko v prenavo in razširitev tamkajšnjih hotelov niso vla-

gali. Hotel Bohinj, nekdanji hotel Kompas, je bil zaradi prenov zaprt že od leta 2000, v njem so bivši lastniki namestili apartmaje. Zdaj je v hotelu 200 ležišč, gostom pa je na voljo 56 sob z dnevnim in bivalnim prostorom, ki v pre-

novljenem in povečanem hotelu s štirimi zvezdicami lahko dobi- jo le zajtrk, ostale obroke v hotelu Jezero, saj novi hotel svoje restavracije še nima. Uredili jo bodo v nekdanji Karadžordževićovi vili, ki naj bi jo še letos začeli obnavljati. Delniška druž-

do oktobra bivali angleški gostje. V hotelu Bohinj so uredili sobe za kadilce in nekadilce ter sobi za invalide, prenova pa je bila tudi velik finančni zalogaj, saj bo celoten projekt stal 1,4 milijarde tolarjev. Novi hotel sta odprla bohinjska županja **Evgenija Kegl - Korošec** in direktor **Branko Tramšek**. Še letos naj bi uredili savne in fitnes, prihodnje leto bazena, letos pa se bodo lotili tudi urejanja restavracije v hotelu Ski na Voglu. (Več na 4. strani.)

Renata Škrjanc,
foto: Tina Dokl



V novem hotelu Bohinj so v prvih petih dneh zabeležili 350 nočitev, dobra zasedenost se obeta tudi jeseni.

ba Alpinum je hotel obnovila v rekordnem času, saj so ga od Komasa kupili maja. Kljub temu, da ga niso tržili, je bil že v prvih dneh zaseden več kot 40-odstotno, v petih dneh so zabeležili 350 nočitev, septembra pa pričakujejo dober obisk nemških in izraelskih gostov. Z eno od tujih agencij so podpisali tudi pogodbo za prihodnje leto; v petnajstih sobah bodo od maja

★
080 22 66

Hitro, enostavno in brezplačno naročanje **kurilnega olja**.
Z Magno dobite več ... možnost plačila do **9 obrokov**.

PETROL d.d., Ljubljana, Dunajska cesta 50, 1527 Ljubljana

PETROL



GORENJSKI GLAS
MALI OGLASI
TEL: 2014 247
2014 248
2014 249
Gorenjski glas, d.o.o. Kranj,
Zoisova 1, 4000 Kranj

Poslanec poziva premiera

Hrvaški predsednik Stipe Mesić meni, da razglasitev gospodarske cone na Jadranu ni politično vprašanje, temveč gospodarsko, o katerem se bo sosedja pogovarjala tudi s Slovenijo. Poslanec Jožef Jerovšek po drugi strani podi premiera Antona Ropa z dopusta na Hrvaškem.

Ljubljana - Za jeseni napovedana hrvaška razglasitev izključno gospodarske (ekonomske) cone na Jadranu še vedno odmeva. V zadnjih dneh hrvaški politični predstavniki s slovensko stranjo komunicirajo v spravljivih in pomirjajočih tonih, češ da panika ni potrebna in da bo vsakršna poteza predhodno usklajena s sosednjimi državami. Da pa tudi v Banskih dvorih še niso povsem enotni, pa kaže izjava tiskovnega predstavnika njihovega kmetijskega ministrstva Nenada Matića, ki je za Večernji list izjavil, da Slovenija ne more sodelovati pri širjenju jurisdikcije na Jadranu, ker nima dostopa do mednarodnih voda.

Bolj pomirljiv je bil hrvaški predsednik Stipe Mesić, ki je zadnji petek dejal, da morebitna hrvaška razglasitev izključnega gospodarskega pasu ne sme biti politično vprašanje. Po njegovem gre zgolj za gospodarsko vprašanje, ki da ga bo Hrvaška rešila v dialogu s sosedami, zato je slovenska zaskrbljenost po njegovem neutemeljena. Dodal

je še, da bi morali Slovenci uvideti, da je tudi zanje bolje, če Hrvaška nadzira svoje morje, poleg tega pa lahko na ta način tudi preprečijo morebitne ekološke katastrofe, kot je na primer izlitje nafte.

Kot je znano, se je o razglasitvi izključno gospodarske cone v Jadranskem morju Hrvaška že pogovarjala z Itali-

jo, medtem ko je Slovenija o hrvaški nameri izvedela v začetku avgusta. Zaradi tega je slovensko zunanje ministrstvo poslalo uradno noto, s katero je od Zagreba zahtevalo pojasnila. Sredi prejšnjega tedna je le-to tudi prispelo, v njem pa je hrvaška stran pojasnila, da bo vse aktivnosti, povezane z izkoriščanjem in zaščito Jadranskega morja, usklajevala tudi z Republiko Slovenijo. Enaka zagotovila je prejel tudi slovenski veleposlanik v Zagrebu Peter A. Bekeš na pogovoru s pomočnikom hrvaškega zunanjega ministra Darkom Bekićem, ki je predlagal, da naj državi oblikujeta skupno stališče do vprašanja gospodarskega izkoriščanja in ekološke zaščite Jadrana.



Na italijanskem zunanjem ministrstvu so v petek pojasnili, da gre v tem primeru po njihovem za vprašanje, nad katerim ima pristojnost Evropska unija v okviru skupne kmetijske in ribiške politike, in da morajo v pogovorih o režimu ribolova na Jadranu sodelovati vse zainteresirane strani.

Rop naj prekine dopust

Ogorčenje nad dosedanjimi potezami hrvaške oblasti je v javnem pozivu predsedniku slovenske vlade Antonu Ropu izrazil državni poslanec Jožef Jerovšek (SDS), ki je premiera pozval, naj takoj prekine letovanje na Hrvaškem in tako (vsaj) na simbolni ravni pokaže, da se je pripravljen upreti hrvaškim nameram. "Taka gesta je minimum nacionalnega ponosa, ki ga veleva vaša funkcija.

Zgledov, kako se reagira, če je država soočena s slabimi nameni ali zgolj z žalitvami druge države, je veliko, Schröderjev pa je še zelo svež," meni Jerovšek.

Jerovšek premiera tudi poziva, naj se v času počitnic, ko ni možen dober nadzor parlamenta in javnosti, ne sprejemajo odločitve o prodaji državnega premoženja, in pri tem ciljaj na načrtovano prodajo STO Systemske Tehnike (Železarna Ravne). Opozicijski poslanec tudi meni, da bi morali predlog o drugem finančnem stebru v Sloveniji formirati zavezujoče in ga opredeliti skozi parlamentarno proceduro. V tem primeru se je po njegovem moč izogniti bojazni, da sedež in lastništvo Zavarovalnice Maribor podredi Ljubljani in s tem finančni centralizaciji države na račun Maribora. **Simon Šubic**

Obletnica preboja na Žirovskem vrhu

Žiri - Ob 60-letnici preboja Prešernove brigade iz nemškega obroča na Žirovskem vrhu je bila v soboto pri spomeniku "Kostnica" slavnostna proslava. Po državni himni v izvedbi pihalnega orkestra Alpine, je prisotne najprej nagovoril predsednik Območne organizacije Zveze borcev Žiri, Ernest Demšar. Najprej se je zahvalil za pomoč sosednjim organizacijam in društvom, prostovoljcem in vsem ostalim, ki so pomagali pri prenovi spomenika in še na kratko obudil spomine na dogodek. Slavnostni govornik na mestu preboja je bil Alojz Zupanc - Blažek. Poleg pihalnega orkestra Alpine, pod vodstvom Vikija Žakla, sta proslavo z izmeničnimi recitacijami popestrila Katarina Mlakar in Vladimir Novak.



slavnostni govor, Ivo Miklavčič za uspešno sodelovanje s Prešernovim bataljonom, cvetličarna Pike in Adija Kristana za ureditev okolice spomenika, kapelnik pihalnega orkestra Milan Matičič in dirigent Viki Žakl, Janko Smole iz fundacije Franc Rozman - Stane, poslanec državnega zbora Samo Bevk za večkratno sodelovanje in pomoč, bivši predsednik Zveze borcev v Idriji Franc Petrič za preteklo sodelovanje, pomoč in prijateljstvo med organizacijama ter sedanji predsednik Gabrijel Košca za sedanje in prihodnje

prijateljstvo in sodelovanje med organizacijama. Nagrajenci so prejeli sveže natisnjene knjige o Poljanski dolini, Ivo Miklavčič

pa še zahvalo. Priznanja Prešernove Brigade so prejeli Zlatko Padovec, Ivanka Jereb in predsednik Območnega odbora Zveze borcev Ernest Demšar, ki je poleg priznanja dobil tudi plaketo. Proslave so se udeležili tudi nekateri preživeli borci v Prešernovem bataljonu: Ivan Štular - Čiro, Franc Štalec, Ivanka Švara - Irena, Francka Jenič, Lovro Korošec - Branko, Cveto Bušljeta in Matevž Jekler - Izток.

Praznovanje 60-letnice preboja se je po proslavi ob "Kostnici" nadaljevalo pri "Aleksu" na Dobračevi, kjer so borci in ostali krajanje še naprej obujali spomine o boju in povojnih časih.

Tina Tošič, foto: Tina Dokl

Stari načrti že v računalnikih

Na geodetski upravi so v zadnjih letih uvedli kar nekaj novosti, ena zadnjih pa je, da naj bi do konca leta vse kopije katastrskih načrtov že izdajali v digitalni obliki.

Škofja Loka - "Nov zakon o evidentiranju nepremičnin, državne meje in prostorskih enot (ZENDMPE) je začel veljati decembra leta 2000, njegova bistvena novost pa za našo službo, geodetsko upravo, pomeni, da so se naši postopki oziroma storitve ločili na dva dela: prvi je tehnični del, drugi pa upravni del storitve. Tako tehnični del storitve opravi geodetsko podjetje na osnovi naročila stranke, upravni del pa geodetska uprava na osnovi vloge stranke in elaborata. Prej je stranka, ki je na primer želela urediti mejo s sosedom, prišla k nam in vložila vlogo, sedaj pa postopek začne z naročilom pri enem od pooblaščenih geodetskih podjetij. Teh je v Sloveniji skoraj dvesto, izpolnjevati morajo vse predpisane pogoje in imeti tudi dovoljenje geodetske uprave, da te storitve lahko opravljajo. Čeprav so cene storitev predpisane, pa imajo sedaj stranke možnost, da lahko naročilo za izvedbo geodetske storitve naročijo pri različnih geodetskih podjetjih, ki se pri poslovanju obnašajo bolj ali manj poslovno in pri večjih storitvah dajejo tudi popuste ali so pripravljena storitev opraviti hitreje kot druga. Na naših izpostavi imamo seveda seznam vseh podjetij, prav tako pa si je seznam moč ogledati na naši internetni strani

www.gov.si/gu/," pravi vodja območne geodetske uprave Kranj **Franc Ravnihar**.

"Seveda geodetsko podjetje pred izvedbo postopka na geodetski upravi pridobi vse potrebne geodetske podatke, zaenkrat sicer še v pisni obliki. V obdelavi je že več projektov (nekaj je še testnih), ko bodo podjetja pri nas dobivala podatke v digitalni obliki, prek naših baz. To pomeni, da bodo prek internetnega omrežja imeli neposredni vpogled v podatke, ki so na razpolago v našem arhivu in ki omogočajo korektno in strokovno pravilno izvedbo določene meritve (ureditev meje, parcelacija....," dodaja Franc Ravnihar in poudarja, da je pomembno tudi, da se pri urejanju zadev (na primer parcelaciji) vedno preveri lastništvo v zemljiški knjigi. "Čeprav imamo tudi mi te podatke, pa je za lastništvo in ostale stvarno pravne pravice (bremena, hipoteke,...) edino pristojno sodišče oziroma zemljiška knjiga."

Ko geodetsko podjetje opravi naročeno storitev, izdela elaborat s potrebnimi podatki in tega preda stranki. Stranka se potem odloči ali bo zadevo dokončala in jo uredila v evidencah

ter jo potem prinese na geodetsko upravo oziroma za to navadno pooblasti kar geodetsko podjetje. "Takat se začne upravni postopek. Če sta vloga in elaborat popolna in tehnično pravilna, ter so podane tudi vse izjave o strinjanju z urejenimi mejami izdamo ustrezno upravno odločbo ter spremembo vnesemo v naše evidence," pravi Franc Ravnihar, ki hkrati poudarja, da je pomembna novost tega zakona tudi, da sedaj nekdo, ki iz zelo različnih razlogov "zavlačuje" ureditev določenega postopka, mora biti "aktiven", oziroma mora sprožiti sodni postopek določitve meje. Sicer je zadeva v upravnem postopku končana in ne tako, kot je bilo na primer prej, ko je ob ne strinjanju ene od prizadetih strank postopek ostal nerešen.

Novost pri delu geodetske uprave je tudi pri izdajanju podatkov, ki jih stranke potrebujejo za druge postopke. Vsako potrdilo - najbolj tipična sta izpisek podatkov o parceli in kopija katastrskega načrta - stranke v času uradnih ur dobijo v sprejemnih pisarnah izpostav. Del teh podatkov je danes še v "papirnatih" obliki, velik del pa je tudi že v digitalni obliki. Kot je povedal vodja izpostave geodetske uprave v Škofji Loki **Franc Porenta**, je tako na področju 57 katastrskih občin na

njihovem območju štirideset takih, ki imajo načrte že v digitalni tehniki, preostalih 17 pa



Franc Porenta

jih bo imelo do konca letošnjega leta. To sicer za stranko ni posebna novost ali prednost, saj namesto prejšnje kopije iz načrta sedaj dobi "računalniško" kopijo, je pa pomembno, ker se je v projektu digitalizacije uredilo in uskladilo tudi cel kup neskladij in napak pri podatkih. Pri tem se je, tudi v sodelovanju z zemljiško knjigo, pojasnila morebitna nepravilnost oziroma neskladje med podatki in s tem izboljšala kakovost evidenca.

"Pri tem so geodeti morali biti zelo pozorni. Potrebno je bilo podrobno pregledati vse obstoječe zapise iz arhiva, primerjati med sabo različne dokumente in po potrebi celo opraviti terenske meritve. Dela je bilo veliko. Nič pa nismo opravili brez seznanitve in soglasja strank," pravi Franc Porenta, ki vse stranke na področju bivših občin Škofja Loka tudi opozarja, da se je škofovsko izpostava geodetske uprave letos pomladi iz Mestnega trga preselila v prodoro Kmetijske gozdarske zadruge na Fužinsko ulico.

Vilma Stanovnik

KOTIČEK ZA NAROČNIKE Mesečna naročnina

V zadnjem času dobivamo vse več vaših pisem, da težko plačujete naročnino. Časi postajajo težki, vsega je dovolj, le denarja nam primanjkuje. Pri srcu me zaboli, ko berem pismo zveste bralke, ki pravi, da se boji položnice, ki pride vsake tri mesece. Takrat si ne more privoščiti ničesar. Vendar ji Gorenjski glas krajša čas. Tako rada ga bere in tako je navezana na 'Gorenjca', da se raje odpove nedeljskemu priboljšku. Gorenjski glas je ljudski časopis, zato je med našimi naročnicami in naročniki veliko takšnih, ki težko plačujete naročnino. Zlasti tisti, ki živite sami in najbolj potrebujete prijatelja, ki prihaja v hišo vsak torek in petek. Zato smo se odločili, da uvedemo mesečno naročnino. Naročnina za mesece julij, avgust in september znaša 5.032 tolarjev. Mesečna naročnina torej znaša 1.677,60 tolarjev. Verjetno bi lažje plačali vsak mesec tisočaka in pol kot slabih pet tisočakov na tri mesece. Odločite se sami. Premislite, kaj vam bolj ustreza. Če se boste odločili za mesečno naročnino, vas prosimo, da nam to sporočite. Pokličite naš naročniški oddelek po telefonu številka 04/201-42-41, lahko tudi tajništvo na številko 04/201-42-00. Povedati nam morate seveda vašo naročniško številko, ki je zapisana ob Vašem naslovu na prvi strani. Še bolj bomo veseli, če nam boste pisali. Izpolnite izjavo, izrežite jo iz časopisa in na hrbtni strani bo vaša naročniška številka. Pošljite nam jo na naslov: Gorenjski glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Vsi, ki želite prejeti PROGRAMSKO KNJIŽICO FESTIVAL CARNIOLA (Poletje v Kranju), nas lahko v avgustu pokličete vsak ponedeljek od 10. do 12. ure na telefon 04/201-42-41.

Ime in priimek
Naslov
..... Podpis
Za vas beležimo čas! GORENJSKI GLAS

Kranjska Gora je praznovala

K praznovanju občinskega praznika so Kranjskogorci povabili tudi turiste.

Kranjska Gora - Kranjskogorska občina praznuje svoj občinski praznik 7. avgusta, v spomin na dan leta 1896, ko je dovški župnik Jakob Aljaž vrh Triglav postavil stolp. Ob letošnjem prazniku so se zvrstile številne prireditve, ki so jih občani Kranjske Gore delili s turisti, ki so v teh dneh množično obiskali Kranjsko Goro. Tako je bila tudi osrednja proslava ob letošnjem prazniku na trgu na Gorici sredi Kranjske Gore, kjer so si proslavo s kulturnim programom in podelitvijo letošnjih občinskih priznanj ogledali številni turisti, ki so bili povabljeni na ogled razstave Mladi umetniki pod Vitrancem v občinski avli, na koncert klasične glasbe v župnijski cerkvi in na ogled igre Ta bol teatra Gospod Evstahij iz Šiške.

Na sam praznik, 7. avgusta, je župan **Jure Žerjav** obiskal deset občanov, ki so v tem letu dopolnili 90 let starosti: **Vido Mrak**, **Angelo Šenk**,



Župan Jure Žerjav z Alešem Jelencem, ki je dopolnil 90 let starosti...

Frančiško Hren iz Podkorena, **Albino Dobnikar** z Dovjega, **Aleša Jelenca** iz Gozd Martuljka, **Pavlo Lužar** in **Julijano Žerjav** iz Kranjske Gore, **Marijo Eržen** iz Mojstrane, **Andreja Mertlja** iz Srednjega Vrha in **Franco Juvan** iz Rateč. Z njimi se je zadržal v kratkem pogovoru in jim izročil darilo.

toljubna do obiskovalcev. Občina skrbi za komunalno opremljenost krajev, za primerno oskrbo z vodo, za lokalne ceste, za ohranjanje kmetijstva, več pa bo morala občina storiti za gradnjo stanovanj, za zdravstvo in socialo in za obe osnovni šoli. Izgradnja kanalizacije v občini se zaključuje, uvaža se ločeno zbiranje odpadkov, kar bo prispevalo k ohranjanju narave. Turizem daje kruh največjemu številu občanov, treba pa se bo zavedati, da turisti ne iščejo le miru, ampak želijo aktivno preživeti svoj prosti čas. Prav pred nedavnim podpisanim sporazumom med turističnim gospodarstvom, društvu, občino in lokalno turistično organizacijo vliva optimizem, da se bodo zgradili nekateri potrebni objekti turistične infrastrukture. Na proslavi je

podelil letošnja občinska priznanja: bronasta grba sta prejela **Franci Zima** za dolgoletno delo v gasilski organizaciji in **Društvo upokojencev Mojstrana**, ki letos praznuje 50-letnico obstoja, srebrna grba pa **Prostovoljno gasilsko društvo Mojstrana** ob 110-letnici ustanovitve in nekdanji župan **Jože Kotnik**.

V okviru letošnjega občinskega praznika, ki ga je pripravilo Turistično društvo Kranjska Gora v sodelovanju z lokalno turistično organizacijo Kranjska Gora, so bili v Gozd Martuljku oglarski dnevi, v soboto so 10-letnico proslavili gasilci iz Srednjega Vrha, kraj pa je postal turistično bogatejši z novogorsko kolesarsko stezo z Vitranca po imenovanju S strmini.

Darinka Sedej

Svetniki ponovno o kanalizaciji

Komenda - Občinski svet bo na prvi seji po počitnicah ponovno obravnaval dosedanje priprave na gradnjo kanalizacije. Znano je, da so na zborih občanov projekt obravnavali in v predlagani varianti tudi večinsko sprejeli. Na zadnji seji občinskega sveta pred počitnicami pa je bilo slišati, da bi veljalo projekt ponovno predstaviti in najti morebitno ugodnejšo rešitev za občane. Ob nedavnem izidu odločb na podlagi komunalnega odloka pa je razprava oživila tudi zaradi pismenega obvestila občanom, da skupina svetnikov meni, da bi bila gradnja kanalizacije za občane lahko cenejša. Zato sta bila v minulih dneh dva sestanka, in sicer kolegij župana ter sestanek članov LNO. Na obeh sestankih je bil ponovno podrobno predstavljen potek priprav in celotni projekt, sprejet pa je bil tudi dogovor, da bo občinski svet o tem razpravljal na redni seji 28. avgusta.

Andrej Žalar

Prenovljena cesta v Zasipu

Ob krajevnem prazniku so odprli prenovljeno cesto Zasip - Sebenje, na slavnostni seji pa podelili priznanja zaslužnim krajanom in lastnikom lepo urejenih hiš.

Zasip - Minuli konec tedna je bil Zasip v znamenju krajevnega praznika, ki ga omenjena krajevna skupnost praznuje 5. avgusta. Ob tej priložnosti sta minuli petek blejski župan **Jože Antonič** in predsednik krajevnih skupnosti **Ciril Kraigher** ob zvokih godbe iz Bohinjske Bistrice odprla prenovljeno cesto Zasip - Sebenje, na katero so krajani čakali že od lani.



Prenovljena cesta Zasip-Sebenje sta odprla blejski župan Jože Antonič in predsednik KS Zasip Ciril Kraigher.

Prenovili in razširili so 850-metrski odsek ceste, ki je zdaj varnejši tudi za pešce in kolesarje. Z deli so začeli lansko jesen, pod zemljo so položili tudi napeljava za plin, kabelsko televizijo in ostale priključke ter uredili kanalizacijo. Ureditev ceste je blejsko občino stala 80 milijonov tolarjev, obnovi pa so bili naklonjeni tudi krajani, ki

so dovolili prestavitev javne razsvetljave, zasvetila bo prihodnje leto, na zasebna zemljišča in s tem omogočili širitev ceste. Delo sta opravili podjetji Gratel s Ptuja in Rešet iz Kranja, za električno napeljavo pa so poskrbelo podjetje Štefelin. "Dela so se zaradi zime res nekoliko zavlekla, vendar sem vesel, da je cesta, ki je glavna

cesta skozi Zasip do Podhoma, prenovljena, saj je bila doslej res v slabem stanju in nevarna za pešce. Pločnikov sicer nismo zgradili, smo jo pa razširili in pri srečevanju vozil zdaj ni tako nevarna za pešce," je ob odprtju dejal župan **Jože Antonič** in dodal, da bodo v prihodnje morali zgraditi še oporni zid in asfaltirati cesto na Katarinco ter urediti pešpot in oznake v Vintgarju. Zasip spada med bolj urejene kraje v blejski občini. V zadnjih šestih letih so v celotni krajevni skupnosti, ki ima 1077 prebivalcev, razen v naselju Reber, uredili kanalizacijo, prenovili dom krajanov Zasip in športno igrišče na Homu, vodovod v naselju Reber in streho na cerkvi sv. Katarince.

Prenova ceste skozi Zasip je po besedah predsednika **KS Cirila Kraigherja** ena največjih investicij v kraju in naj bi povečala kakovost življenja krajanov. Krajani Zasipa so zelo dejavni tudi na kulturnem, športnem in gasilskem področju. Tamkajšnji gasilci so minuli petek pripravili gasilsko vajo, ob krajevnem prazniku pa so na slavnostni seji podelili tudi 23 priznanj najbolj zaslužnim športnikom in kulturnim delavcem, prostovoljcem Rdečega križa,

zadnjim kmetom v kraju in 10 priznanj za najbolj urejene hiše. V domu krajanov so odprli razstavo ročnih del članic kulturnega društva, praznovanje pa se je nadaljevalo tudi v soboto in nedeljo z balinarskim in nogometnim turnirjem, pohodom skozi sotesko Vintgar, večernim koncertom okteta Lip Bled in leškega pevskega zbora Triglav ter veliko gasilsko veselico na Homu. **Renata Škrjanc**, foto: Tina Dokl

GORENJSKI GLAS

Odgovorna urednica

Marija Volčjak

Namestnika odgovorne urednice

Jože Košnjek, Cveto Zaplotnik

Uredništvo

novinarji - uredniki:

Boštjan Bogataj, Alenka Brun, Helena Jelovčan, Katja Dolenc, Igor Kavčič, Jože Košnjek, Urša Peterneš, Stojan Saje, Darinka Sedej, Vilma Stanovnik, Cveto Zaplotnik, Danica Zavrl Žlebir, Andrej Žalar, Štefan Zargi; stalni sodelavci: Matjaž Gregorič, Mateja Rant, Mendi Kokot, Miha Naglič, Renata Škrjanc, Simon Šubic, Marjeta Smolnikar

fotografija

Tina Dokl, Gorazd Kavčič,

Gorazd Šink

lektorica

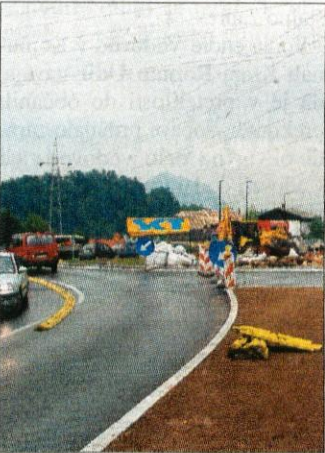
Marjeta Volžič

GORENJSKI GLAS je registrirana blagovna in storitvena znamka pod št. 977/1961 pri Uradu RS za intelektualno lastnino. **Gorenjski glas** je poltednik, izhaja ob torkih in petkih, v nakladi 22 tisoč izvodov. Redna priloga naročniških izvodov predzadnji torek v mesecu je Moja Gorenjska. Ustanovitelj in izdajatelj Gorenjski glas, d.o.o., Kranj / Direktorica: Marija Volčjak / Tisk: SET, d.d., Ljubljana / Uredništvo, naročnine, oglasno trženje: Zoisova 1, Kranj, telefon: 04/201-42-00, telefax: 04/201-42-13 / E-mail: info@g-glas.si / Mali oglasi: telefon: 04/201-42-47 sprejemamo neprekinjeno 24 ur dnevno na avtomatskem odzivniku; uradne ure: vsak dan od 7. do 15.00 ure. **Naročnina:** telefon: 04/201-42-41 za tretje trimesečje 2003 znaša 5.930 tolarjev, posamezniki redni plačniki imajo 20-odstotni popust in zanje letna naročnina znaša 18.060 tolarjev. V cene je vključen DDV. Naročnina se upošteva od tekoče številke časopisa do PISNEGA preklica; odpovedi veljajo od začetka naslednjega obračunskega obdobja. Za tujino: letna naročnina 100 evrov: Oglasne storitve: po ceniku. DDV po stopnji 8.5 % v ceni časopisa / **CENA IZVODA:** 180 SIT (16 HRK za prodajo na Hrvaškem).

Gradnja v Medvodah po programu

Medvode - Gradnja krožnega krožišča Na klancu v Medvodah po teka po terminskem načrtu. Glavna dela na krožišču in prometni ureditvi bodo kot kaže končana do začetka septembra.

Krožišče bo imelo izvoze regionalne ceste prvega reda proti Kranju in Ljubljani, regionalne ceste drugega reda proti Zbiljam ter občinske ceste proti Svetju. Cesta Jeprca - Ljubljana proti Ljubljani naj bi bila v prihodnosti štiripasovna, zato bosta pri ljubljanskem in gorenjskem kraku zgrajena dva uvozna in izvozna pasova, kraka proti Zbiljam in Svetju pa bosta imela po



en izvozni in uvozni pas. Sicer pa bosta vozišče sestavljala dva prometna pasova, široka po pet metrov, premer celotnega prometnega otoka pa bo 56 metrov. Z novo prometno ureditvijo bo poskrbljeno tudi za varnost kolesarjev in pešcev, ki prečkajo cesto Jeprca - Ljubljana, z dvema stopniščema ter obojestranskim dovozom za kolesarje ni invalide. Iz Zbilj proti križišču bosta zgrajena enosmerna kolesarska steza in pločnik za pešce, za prehodom čez Zbiljsko cesto pa dvosmerna kolesarska steza, široka dva metra ter 1,85 metra širok pločnik za pešce. Tako kolesarska steza kot pločnik se bosta spustila v podhod, kjer bosta prečkala regionalno cesto proti Ljubljani, na drugi strani podhoda pa se bo dvosmerna kolesarska steza nadaljevala po južni strani ceste proti Svetju do križišča z novo cesto proti vrtcu. Pred krožnim križiščem pa bo zgrajeno tudi obojestransko avtobusno postajališče in pločnika za pešce. Celotna izgradnja bo stala 382,8 milijona tolarjev. Direkcija RS za ceste Ministrstva za promet bo prispevala 283,3 milijona, občina pa 99,5 milijona tolarjev. **Andrej Žalar**



Piše: Mag. Cene Matičič

Akcija 25 poslancev ali Vpet v leta pomladi sedemdesetih let (XXII. del)

Državni sekretar za notranje zadeve (če se ne motim je bil to Slavko Furlan) je res odgovoril, potrdil sumničenja kot utemeljena in zagotovil ustrezne raziskave in tudi varstvo za Dedijerja in njegovo družino.

16.VII.1971 (petek)

Druga ofenziva Aleksandra Skoka in njegovih pomočnikov

Sekretar občinskega komiteja Domžale Aleksander Skok je verjetno že vnaprej računal, da obračun z menoj ne bo lahek, da bo trajal kar nekaj ur, in je zaradi tega sklical sestanek na sicer

neobičajno sedmo jutranjo uro. Poleg rednega sestava je povabil tudi "ad hoc" razširjeno sestavo, saj si je želel zagotoviti kar najširšo podporo.

Sestanek, na katerem sta kot predstavnika republiških organov nastopala tudi Martin Košir (CK ZKS) in Jože Drnovšek (predsednik medobčinskega komiteja ZKS), je potekal v znamenju silnih, koncentriranih in strupenih napadov obeh predstavnikov in Aleksandra Skoka kot sekretarja domžalskega občinskega komiteja ZKS.

Taktika napadov je bila prebrisanje premišljena in se je, da bi se proti meni kot "kolovodji"

akcije lahko še bolj okrepljeno dokazovala, najprej usmerila proti občinskemu vodstvu SZDL, češ da so bile priprave na kandidiranje in volitve popolnoma nezadostne, pomanjkljive, neorganizirane in predvsem nerazumljivo mlačne.

Proti nam trem kot akterjem so nagrmadili vse očitke in "grehe", ki so bili že izrečeni na ravni republike, dodali še naslednje konstrukte:

- o "hudi politični diverziji",

in

- da smo hoteli minirati

Ribičiča.

Avtoritativne obtožbe Koširja in Drnovškega, ter s karjerizmom

hranjena napadalna surovost Aleksandra Skoka in Franca Drmala, ki je akcijo kot celoto, v poudarjeni meri pa nas tri, še zlasti pa mene kot organizatorje označil kot "veliko kurbarijo" je presegla vse znosne meje, vendar pa kljub temu pripravljeni "sklepi", v katerih je Aleksander Skok zahteval mojo izključitev iz ZKS, odvzem poslanskega mandata in odvzem slehernega zaupanja, niso bili sprejeti. Pa ne zaradi mojega zagovora, ki ga je Aleksander Skok stalno prekinjal in mi odvzemal besedo, pač pa zaradi trdnega stališča obeh soprodpisnikov Jožeta Pogačnika in Iva Sonca in jasno nedvoumnih stališč dveh ekonomistov Slavka Matičiča in Tonija Laznika, ki sta zagovarjala smotnost in utemeljenost moje akcije, dodatno pa tudi, da se na plečih Domžal ne morejo razčističevati nesoglasja v republiškem vrhu.

Že vnaprej sestavljena obsodba je bila zavržena tudi zaradi Koširjevih dodatnih napadov usmerjenih na omalovaževanje in razvrednotenje ostalega mojega skupščinskega dela, s čimer je upravičeno trčil na razumljivo spontan odpor prisotnih članov občinskega komiteja ZKS.

Ta, iz čiste trte zvita insinuacija je tudi mene posebej prizadela, ker sem bil, kot iniciator in sestavljalec prvega osnutka "Zakona o osebni odgovornosti" izvoljen tudi za predsednika začasne komisije, ki naj bi ta zakonski osnutek obravnavala in pripravila končno verzijo.

se nadaljuje

Knjiga avtorja Cene Matičiča bo izšla prihodnje leto 2004. Prednaročila sporočite na naslov: Gorenjski glas, Kranj, Zoisova 1, telefon: 201 42 00

Dobavitelj znan po razpisu

Jesenice - Junija so se jeseniški svetniki strinjali, da občina odda javno službo dobave plina in toplotne energije iz vročevodnega omrežja zasebnemu izvajalcu, ki ima licenco za opravljanje teh dejavnosti, in pri tem vloži javni kapital. Na julijski seji občinskega sveta so potrdili še vsebino javnega razpisa za izbiro izvajalca, ki bo predvidoma objavljen v Uradnem listu RS do jeseni.

Prednost bodo imeli ponudniki, ki lahko opravljajo obe dejavnosti, za kateri je bilo doslej zadolženo Javno komunalno podjetje Jeko-In. V mestu je trenutno 1015 priključkov na zemeljski plin (v uporabi 750), pri dobavi toplotne energije pa si v 99 stavbah delijo stroške ogrevanja po kvadratnem metru (od tega v 20-ih uporabljajo še sanitarno toplo vodo), v 42 stavbah imajo pred vrati stanovanj vgrajene delilnice, 263 je pogodbenih partnerjev, večina pa za poslovni odjem.

Občina bo v dejavnost izbrana izvajalca vložila celotno infrastrukturo za distribucijo zemeljskega plina (knjigovodska vrednost blizu 305 milijonov tolarjev) in toplote po vročevodu (knjigovodska vrednost nekaj več kot 852 milijonov tolarjev) ter nov vročevod v poslovni coni (okoli 160 milijonov tolarjev). Odplačno bo prenesla pravico uporabe obstoječega omrežja in pravico dograditve ter uporabe, kar bo novozgrajenega. Izvajalec bo moral za že zgrajeni distribucijski omrežji plačati nadomestilo, skrbeti za redno in investicijsko vzdrževanje in občini plačevati letno nadomestilo za izvajanje javnih pooblastil. Pogodba

bo sklenjena za dobo 30 let, ko bo občina kot vračilo javnega kapitala ponovno prevzela celotno infrastrukturo, tudi novozgrajeno, in to brezplačno, oziroma podaljšala pogodbo.

Poseben pogoj za izbiro izvajalca je, da prevzame vse delavce, ki že sedaj opravljajo obe dejavnosti v okviru Jeko-Ina (2 iz sektorja Zemeljski plin, 14 iz sektorja Kres in 4 iz strokovnih služb), odkupi vsa delovna sredstva in najame poslovne prostore, ki jih sedaj zasedata sektorja Kres in Zemeljski plin. Tudi cena za obe storitvi mora ostati taka, kot je veljala 1. julija letos, za zemeljski plin, denimo, skupaj z davkom na dodano vrednost, trošarino in takso za obremenjevanje zraka z ogljikovim dioksidom 79,43 tolarja na kubični meter.

Med odločujočimi merili za izbor izvajalca je še dolgoročno zanesljivost in tržno konkurenčna oskrba porabnikov, prodajna cena, če je za več kot 10 odstotkov nižja od veljavne, višina nadomestila za pravico koriščenja že zgrajenih omrežij, višina letnega nadomestila za izvajanje oskrbe in vlaganje v omrežji najmanj v višini 3,3 odstotka letno od njune vrednosti. **M. K.**

Obetavnejši časi za turizem

Odprtje hotela Bohinj je prekinilo mrtvilo vlagan v turistične objekte. V hotelu s štirimi zvezdicami je 56 sob z 200 ležišči. Jeseni bodo začeli prenavljati Karadžordževićovo vilo in restavracijo v hotelu Ski.

Ribčev Laz - Odprtje novega hotela je vedno pomembna priložnost za kraj in turistično ponudbo, petkovo odprtje hotela Bohinj, bivšega hotela Kompas, pa je bilo prelomno dejanje, saj je prekinilo dolgoletno nevlaganje v bohinjske hotele in turistično infrastrukturo. Podjetje Alpinum Hoteli, d.o.o., je junija odprlo prenovljeni in povečani hotel Jezero, pred dnevi pa je z odprtjem hotela Bohinj prekinil njegovo propadanje, saj je bil slednji od leta 2000 zaprt.

Marsikdo vidi v novem lastniku in investitorju v bohinjski turizem priložnost, da se tudi v Bohinju, Bled je imel v tem pogledu več sreče, premakne z mrtve točke. Novi hotel sta odprla direktor **Branko Tramšek** in bohinjska županja **Evgenija Kegl - Korošec**, ki je ob tem dejala, da je odprtje prelomni dan za bohinjsko hotelirstvo, ki z delniško družbo Alpinum stopa v nov investicijski cikel. Pred štirimi desetletji je podobno vlogo odigralo škofjeloško podjetje Transturist. "Vesela sem, da je nekdo kupil hotel in ga uredil v hotel visoke kategorije. S tem je podjetje Alpinum dokazalo, da misli resno. Tudi občina si prizadeva za oživitve bohinjskega turizma; prihodnje leto bo urejena cesta okrog jezera, pripravljamo pa tudi prostorske dokumente za celotno jezersko skledo," je povedala županja. V hotelu s štirimi zvezdicami je 56 sob z 200 ležišči, novost sta sobi za invalide in razdelitev sob za kadike in nekadike, prenočišče za zajtrkom

pa v sobi z dnevnim in bivalnim prostorom stane 65 evrov. Alpinum je maja kupil hotel od bivših lastnikov in ga prenovil v zelo kratkem času, kljub temu, da ga še niso uspeli tržiti, saj niso verjeli, da ga bodo uredili v rekordnih dveh mesecih, je bil že prve dni obisk zelo dober, v petih dneh so našli 350 nočitev. V zimski sezoni računajo na nemške in izraelske goste.

Ker hotel, v njem je zaposlenih 15 domačinov, nima restavracije, si lahko gostje ostale obroke privoščijo v hotelu Jezero, po besedah direktorja Tramška pa naj bi jeseni začeli prenavljati Karadžordževićovo vilo, kjer bodo uredili tudi 800 kvadratnih metrov veliko restavracijo. Prenova naj bi stala več sto milijonov tolarjev, celoten



Novi hotel Bohinj sta odprla bohinjska županja Evgenija Kegl - Korošec in direktor Branko Tramšek.

projekt hotelske prenove in nakup sta ocenjena na 1,4 milijarde tolarjev. V večnamenskem prostoru bodo savne in fitnes, prihodnje leto pa bodo uredili še notranji in zunanji bazen. Med letošnjimi načrti je tudi ureditev restavracije v hotelu Ski na Voglu, v prihodnje se bodo lotili še hotelov Bellevue in Zlatorog ter hotela Pod Voglom, jeseni pa naj bi bohinjski občinski svet prižgal zeleno luč tudi gradnji

novega hotela v Stari Fužini. Večinski lastnik Alpinuma je podjetje MMB, d.o.o., med lastniki je tudi več kot 2000 malih delničarjev, veliki delničarji pa so ustanovili konzorcij, ki se ukvarja s pridobivanjem sredstev za naložbe. Več kot 60 odstotkov delnic imajo poleg podjetja MMB v lasti podjetja Abacom, Nereida, CSP, Madras in Marcad. **Renata Škrjanc, foto: Tina Dokl**

Težave z vodovodom

Krajani Pangrčice in Čadovelj se pritožujejo nad pogostimi prekinitvami dobave pitne vode. V Komunalni Kranj pravijo, da je za letošnje prekinitve kriva suša.

Trstenik - V krajevni skupnosti Trstenik, natančneje v naseljih Pangeršica in Čadovlje, pa se po navedbah krajanov in predsednika KS Jožeta Lombarja s pomanjkanjem vode soočajo skoraj vsako vroče poletje v zadnjih letih.

Leta 1986 je javno podjetje Komunalna Kranj začela z obnovo vodovodnega sistema Trstenik. Ta se je nadaljevala leta 1993, in sicer od zajeta Povlje do vasi Trstenik, čez štiri leta pa še obnova vodovoda do vodohrama Tenetiše. Kot navajajo v krajevni skupnosti, so vodovod posodobili, da bi izboljšali oskrbo s pitno vodo v kranjski občini. Zamenjavo starih azbestno - cementnih cevi so tedaj prebivalci pozdravili, po drugi strani pa so bili skeptični do predvidene povezave njihovega vodovodnega sistema s kranjskim sistemom, saj so se bali, da se bo z rekonstrukcijo izboljšala le oskrba mesta, medtem ko se naj bi oskrba višje ležečih naselij v KS Trstenik v primeru nezadostne količine vode v zajetju poslabšala.

"Strokovnjaki so nam na naše pomisleke vehementno zatrjevali, da so na podlagi predhodnih sondažnih vrtin že ugotovili velike količine talne vode in da bo torej vode za porabnike dovolj,"

piše v dopisu, ki so ga krajani Pangrčice in Čadovelj in ga je podpisal predsednik KS **Jože Lombar** poslali kranjskemu županu Mohorju Bogataju. V njem so zapisali, da so se krajani nazadnje strinjali z rekonstrukcijo vodovodnega zajetja nad Povljami, vendar pod pogojem, da se sistem uredi tako, da bo naprej zagotavljal vodo za tamkajšnje kraje, morebitne viške pa lahko tudi odvajal izven KS.

"Po izgradnji rekonstrukcije zajetja prihaja v naseljih Pangeršica in Čadovlje v poletnih mesecih pogosto do občasnih (včasih celo večdnevni) prekinitve dobave vode," tarnajo krajani. Na svoj problem so zato poskušali opozoriti celo z neplačevanjem vodarine, sedaj pa so se obrnili na župana, naj posreduje pri upravljavcu vodovoda Komunalni Kranj, da tako sanira vodovodni sistem, ki bi vsem krajanom zagotavljal redno preskrbo s pitno vodo.

V Komunalni Kranj so odgovorili, da je glavni razlog za letošnje

pomanjkanje vode dolgotrajna suša. Vodovodni sistem, ki sicer preskrbuje vasi Povlje, Trstenik, Pangeršica, Tenetiše, Čadovlje, Žablje, Hraše pri Predvoru in Tatinec, namreč v normalnih razmerah nudi 8 litrov vode na sekundo, v teh dneh pa zgolj polovico. Upravlavec vodovoda tudi zavrača trditve, da se s tamkajšnjim sistemom napaja mesto Kranj, saj se na primarnem delu sistem zaključuje z naseljem Trstenik, sekundarni sistem pa je sicer fizično povezan, vendar je stalno zaprt.

Vodja enote Vodovod v Komunalni Kranj **Roman Udir** navaja, da je v preteklosti do občanih prekinitve dobave prihajalo zaradi okvar na delu vodovoda od Čadovelj do Hraš, kjer so še stare azbestne cevi. "Do letošnjega leta pomanjkanja vode še ni bilo," pojasnjuje Udir. Se pa s pomanjkanjem vode v teh dneh soočajo po celotnem območju, ki ga upravlja javno podjetje.

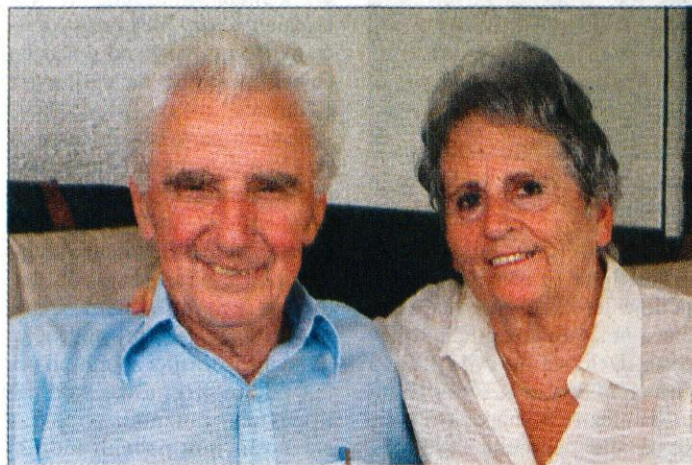
V Komunalni so razložili, da bi bilo za preprečitev tovrstnih težav potrebna izgradnja vodohrama Povlje, v drugi fazi pa tudi povečanje vodohramov Trstenik in Čadovlje. **Simon Šubič**

Ljubezen ne pozna meja

Smokuč - Pravijo, da ljubezen premaga vse ovire. Petdeset let skupnega življenja Esthy in dr. Dušana Florjančiča iz Smokuča to nedvomno potrjuje, saj sta uspešno premostila razlike v jeziku, kulturi in veri. Prvo avgustovsko soboto sta v Kosovi graščini na Jesenicah ponovno izrekla poročno zaobljubo.

Leta 1946 je Ministrstvo za šolstvo odličnemu ljubljanskemu gimnazijcu Dušanu Florjančiču, nadarjenemu tudi za tuje jezike, dalo možnost, da nadaljuje študij v tujini. Želel si je v Anglijo, izbiral pa med Švico in Sovjetsko zvezo. Zaradi kakovostnega študija aerodinamike se je odločil za Tehniško visoko šolo v Zürichu in si s tem naprtil tudi vse stroške šolanja. Ko je junija 1951 na slavo ob 600-letnici pristopa k švicarski državni skupnosti "slučajno" srečal Esthy, je bil s 23 leti najmlajši absolvent Tehniške visoke šole. Iskra je preskočila, prepletli sta se dve kulturi, iz katerih sta izhajala, Esthy kot predstavnica švicarske učiteljske inteligence in Dušan ob zaključku tehniškega študija, sicer pa produkt vojne in povojne slovenske mladine, poln idealizma in pripravljen spreminjati svet. Spoznavala sta se med pogovori in potepanjem po Švici. Na enem od izletov se je Dušan opogumil in Esthy vprašal, ali bi privolila v poroko z južno od Alp rojenim mladincem.

Odgovor je bil pretresljiv za oba, pravita, saj se je dekle iz družinskih in ekonomskih razlogov moralo za nekaj časa odločiti. Toda Ljubezen se je krepila naprej, premostiti je bilo potrebno ovire, ki jih je bila kot učiteljica deležna od oblasti zaradi zveze z "jugovcem". Tudi Dušan se je srečal z birokracijo, ki mu je prav počasi pošiljala potrebne dokumente. Pomisleke so imeli Dušanovi starši, razlike so bile tudi v veri, ona protestantka, on katolik, pa vendarle sta poleti 1953 v reformatorski cerkvi po protestant-



skem obredu izrekla skupni da. 50 let skupnega življenja je dokaz, da sta se prav odločila. Posebej sta vesela, da sta drugič svojo skupnost lahko potrdila v Sloveniji.

V zakonu so se jima rodili štirje otroci, **Kristina, Valentin, Štefan in Andrej**. Esthy je do rojstva tretjega otroka redno poučevala v osnovni šoli, potem pa je imela le še zasebne ure za legastenike in kasneje je otroke tujih priseljencev učila nemščine. Dušan je sledil nenehnemu izpopolnjevanju na področju izdelave vodnih turbin in to potrdil tudi z doktorsko nalogo. Posebej poudarja, da mu brez ženine podpore, razumevanja, skrbi za vzgojo otrok najverjetneje ne bi uspelo. Zaradi dela, ki je dr. Dušana Florjančiča vodilo po svetu, družina ni imela priložnosti, da bi bila veliko skupaj, ko pa so bili, jih je družila Ljubezen do letenja z jadralnimi letali.

Z upokojitvijo dr. Florjančiča pred dvanajstimi leti je dozorela možnost, da se naselita v Sloveniji in izbrala sta Smokuč. Es-

thy, ki se je sama zelo dobro naučila slovenščine, je v Sloveniji zadovoljna, saj je življenje bolj razgibano kot v Švici in tudi kultura je na zelo visoki ravni.

Večkrat ju obiščejo otroci, ki trenutno vsi živijo v Švici, in pet vnukov - **Štefan, Daniel, Mihael, Andreas in Nino**. **Mendi Kokot**

Tudi letos za praznik mala letala

V petek bo na letališču v Lescah že 15. tekmovanje letočih modelov letal za Alpski pokal.

Lesce - Medtem ko slovensko športno letenje vidno zamira, saj se je po nekaterih podatkih od lani zmanjšalo za polovico, ostajajo modelarji zelo aktivni in uspešni. Tudi letos bo na praznik v petek na letališču v Lescah zelo zanimiv in privlačen miting malega letalstva - tekmovanje radijsko vodenih modelov letal, 15. tekmovanje za Alpski pokal z mednarodno udeležbo.

Tudi letos praznovanj na bližnjih Brezjah ne bo motil hrup letal z letališča v Lescah, saj po že 15-letni tradiciji tega dne letališče za prava letala zaprejo in nad velikim zelenim travnikom pri Lescah "brenčijo" le bolj ali manj natančni pomanjšani posnetki. Zelo aktivna modelarska sekcija Alpskega letalskega centra bo tudi letos v petek, 15.

avgusta, pripravila z začetkom ob 10. uri in predvidenim zaključkom ob 17. uri miting radijsko vodenih malih letal, na katerem bo nastopilo po pričakovanih nad 50 tekmovalcev, ki se bodo pomerili tudi v spretnosti pilotiranja na daljavo. Poleg klasičnih maket letal na pogon z batnimi motorji, bodo nastopili tudi helikopterji in še posebej zanimiva reaktivna letala, tekmovalci pa bodo, poleg Slovencev tudi Avstrijci, Nemci in Italijani. Na celodnevni prireditvi, ki je zlasti zanimiva tudi za otroke, bodo prireditelji poskrbeli za prijetno počutje - osvežitev in tudi za lačne, poskrbljeno bo za parkiranje, le utemeljeno se pričakuje zelo povečan promet, zato obiskovalcem predlagajo uporabo stranskih poti oz. cest (preko Posavca, panoramska cesta Tržič - Begunje).

Temu zanimivemu vabilu pa dodajmo še razveseljivo vest, da so se slovenski modelarji pred štirinajstimi dnevi vrnili z evropskega prvenstva v kategoriji radijsko vodenih jadralnih letal F3J v Devi v Romuniji z medaljami. Celotno mladinsko ekipo so sestavljali modelarji iz Lesc: **Grega Markovič, Nejc Božič in Rok Božič**, člani med 16 ekipami 8.. Nadaljujejo se torej uspehi z evropskega prvenstva pred dvema letoma na Slovaškem, svetovnega prvenstva lani na Finskem (z obeh tekmovanj so se vrnili z bronasto medaljo), za letos drugo medaljo pa je s 3. mestom v posamični konkurenci poskrbel Grega Markovič. **Štefan Žargi**

APZ France Prešeren odlično nastopal na Madžarskem

Bili so najboljši!

S takimi besedami je eden od žirantov mednarodnega zborovskega festivala Vivace 2003 v madžarskem Veszpremu označil nastop Akademskega pevskega zbora France Prešeren iz Kranja.

Kranj - V začetku avgusta se je APZ France Prešeren z dirigentom Primožem Kerštanjem udeležil mednarodnega zborovskega festivala Vivace 2003 v Veszpremu na Madžarskem. Festivala tekmovalnega značaja, ki je potekal pod geslom "The Joy of Living" (Veselite se življenja), se je udeležilo osem zborov iz Latvije, Belgije, Rusije, Španije, Ukrajine, Združenih držav Amerike, Madžarske in Slovenije. In prav Slovenci so domov odnesli prvo nagrado.

Festival v Veszpremu je zasnovan tako, da ne predvideva nikakršnih kategorij, nobene obvezne pesmi, pravzaprav je edina omejitev trajanje nastopa posameznega zbora. Ves pevski program namreč ni smel presejati dvanajstih minut, zbor pa na odru ni smel biti dlje od petnajstih minut. Triurni gala koncert in tekmovalni program sta na velikem trgu na grajskem hribu mi-

Pavla Merkuja *Injen čueta jti gna* (Jutri bom gnala na pašo), koroške ljudske v priredbi nekdanjega zborovega dirigenta Damijana Močnika *Koroška ljubezen* in *Ballad of Green Broom* (Balada o zelenem sirku) Benjamina Brittna. Tekmovalni program so zaključili s črnsko duhovno *Old Time Religion* (Stara vera) s solistoma baritonistom **Petrom Bogatajem** in sopra-

pa tudi dirigenta Primoža - pa ne le zato, ker njegova glava (je namreč zelo visokorasel) povsod "ven štrli". "Na tekmovalju sem želel predstaviti predvsem slovensko pesem, dodali pa smo še dve tuji. Pesmi so iz našega letošnjega repertoarja in moram reči, da so se pevke in pevci tokrat zares izkazali," je povedal Kerštanj, ki je kljub času dopustov, ki se poznajo tudi v zboru, na Madžarskem uspel zapolniti vse glasove.

Podobnega mnenje je bila očitno tudi mednarodna strokovna žirija v sestavi: Agnes Erdelyi (predsednica žirije, umetniška direktorica festivala, dirigentka vesprenskega mestnega zbora), Sean Deibler (diri-



Dirigent Primož Kerštanj v elementu.

(na Naši pesmi v Mariboru je prejel srebrno plaketo), je pretekli petek zapel tudi polnemu avditoriju pred gradom Khislstein, kjer so izvajali skladbe z letošnjega repertoarja od priredb slovenskih ljudskih do irskih in škotskih ljudskih pesmi, predstavili so mariborski in madžarski tekmovalni program ter črnske duhovne. V novi sezoni prešerenovci načrtujejo sodelovanje z jeseniškim Komornim zborom Vox Carniolus, razmišljajo pa tudi o zborovski olimpiadi v Bremnu. Najprej pa jih čaka zaslužni počitek do konca poletja.

I.K., foto: APZ in Gorazd Kavčič



Prešernovci še ne bodo tako kmalu pozabili Madžarske.

nila pred tako rekoč do konca napolnjenim avditorijem. Tekmovalje je motila le cerkvena ura, ki se je včasih oglasila ravno ob nepravem času, sredi pianissima ali ob intonaciji, a kot je povedala pevka **Mija Mravlja**, je bila ta kranjskemu zboru tolikrat naklonjena, saj se je oglasila natanko ob zadnjem dirigentovem gibu. Vsak od nastopajočih zborov je poimenoval svoj program, prešerenovci so seveda izbrali Prešernov verz: ... dokaj dni naj živi vsak, kar nas dobrih je ljudi! Njihov program je obsegal rezijsko ljudsko v priredbi

nistko **Mijo Aleš** z navdušujočo koreografijo predsednice zbora **Barbare Kušar**.

Za popestritev festivala so organizatorji pred razglasitvijo pripravili tudi skupni nastop vseh sodelujočih zborov s skladbo po izboru sodelujočih dirigentov. Seveda se je bilo treba osem izbranih pesmi naučiti že doma, v Veszpremu pa sta bili potrebni še dve skupni vaji. Vsako od izbranih pesmi je dirigiral sodelujoči dirigent. Primož Kerštanj je izbral Pahorjevo *Pa se sliš*, ki so jo vsi sodelujoči zbori takoj "vzeli za svojo", prav tako

gent iz Filadelfije), Marcel Lambrecht (iz Belgije) in Tamas Lakner (dirigent skupine Bach Singers iz Pecs), ki je v obrazložitvi k prvi nagradi zapisala: "Primož Kerštanj ima odličen inštrument - svoj zbor. Njegov nastop je bil pravo akustično doživetje. Dinamika in zvok sta bila brezhibna, dikcija odlična." Naslednji dan je imel akademski zbor še koncert v "Dolini umetnosti" v bližnjem Kopolcsu. Zbor, ki je v zadnjih štirih letih, odkar ga vodi Primož Kerštanj precej napredoval in se tako rekoč spet vrnil na sceno

Nova galerija v Kranjski Gori

Domačin Ivica Radman je pripravil že drugo slikarsko kolonijo in razstavo.

Kranjska Gora - Na Borovški 48 v Kranjski Gori je domačin **Ivica Radman** že lani odprl galerijo in organiziral slikarsko kolonijo Pod Kekčevim klobukom, letos je kolonijo in razstavo pripravil že drugič. Sodeluje 14 slikarjev in mojster fotografije, v galeriji je zdaj razstavljenih 36 zelo zanimivih del. Galerija pomeni za Kranjsko Goro veliko kulturno obogatitev, Ivica Radman pa pravi: "Živim v Kranjski Gori in želim obogatiti kulturno ponudbo kraja. Menim, da se kraj meri tudi po tem, kaj turistu hudi na kulturnem področju, tega pa je v Kranjski Gori premalo. Zato sem začel z mednarodnimi slikarskimi kolonijami in na moje veselje se je letos odzvalo precej slikarjev iz Slovenije, Italije, Nemčije, Bosne in Hercegovine in Makedonije. Za občinski praznik smo v galeriji pripravili dan odprtih vrat, želim si, da bi se v moja prizadevanja bolj vključila tudi občina. Srečanje bo postalo tradicionalno, vsako leto z novimi avtorji, v sodelovanju s strokovnjaki ga želimo ohraniti na strokovni ravni."

Dela je ocenjevala umetnostna zgodovinarica **Anamarija Stibilj** - Šajn: "Kolonija je bila na



Ivica Radman

kvalitetni ravni, sodelovali so slikarji z različnimi stili, tako da je razstava zelo zanimiva in v teh dneh dobro obiskana. Avtorji so priznani umetniki, profesorji na akademijah, motivno pa so dela res privlačna. Lepo je

gledati, kako doživljajo priznani umetniki Kranjsko Goro in njeno okolico. Po koloniji bomo izdali katalog."

Med sodelujočimi je bil tudi slovenski slikar **Vinko Tušek**: "Vsako leto se udeležim nekaj slikarskih kolonij, sodelovanje v tej v Kranjski Gori mi je bilo v veselje in zadovoljstvo. Posebej v Kranjski Gori, ob meji, na stičišču več kultur, je treba paziti na kulturno raven, ne nazadnje tudi zaradi številnih turistov, ki morajo spoznati, da imamo kvalitetna umetniška dela in ne nekaj tretjerazrednega ali zgolj le kič. Še posebej sem bil navdušen nad staro arhitekturo, ki je v teh krajih tako lepa, da jo je težko opisati. Sam sem napravil veliko risb, iz katerih bodo kasneje nastale grafike. Pohvaliti moram tudi gostitelja, ki je pogumno odprl galerijo ter tako zelo prispeval h kulturni obogatitvi kraja." **Darinka Sedej**

Poletni baletni koraki

Minuli petek se je v Gledališču Toneta Čufarja na Jesenicah (prvič doslej) začel poletni baletni seminar. Sedem dni se bodo večinoma plesalke (med njimi je samo en plesalec) posvečale učenju klasičnega baleta.



Jesenice - Udeležence seminarja prihajajo s cele Gorenjske in iz Ljubljane. Med njimi so čiste začetnice, šolarke med enajstim in petnajstim letom s 3 do

4-letnimi baletnimi izkušnjami in starejše iz baletnih šol z več izkušnjami in znanjem. Tako so tudi razdeljene v tri skupine, vseh skupaj je 36.

"Z možem Andrewom nisva pričakovala toliko odziva," pravi **Nena Vrhovec Stevens**, sicer prva balerina v Slovenskem narodnem gledališču, operi in baletu. "Veliko je začetnic, ki sicer plešejo jazz balet, hip hop, moderne zvrsti. Ugotovile so, da jim manjka osnov, ki jih daje klasični balet. Lepe roke, lepa drža - gib je povsem drugačen, manj grob, klasičen, z več kontrole."

Edini fant med njimi je že profesionalca, kar bo za dekleta dobro, ker bodo imele priložnost plesati v paru in se naučiti dvigov, vrtenja in podobnih elementov.

Poleg Nene Vrhovec Stevens, ki je na baletno pot stopila že pri šestnajstih letih, 1989 prejela nagrado Prešernovega sklada za baleta Romeo in Julija ter Bela košuta ter odplesala številne solistične vloge, sta pedagoga še njen mož Andrew in koreograf Jocelyn Alizart, po rodu Belgijec. Za Andrewom Stevensom je 25-letna baletna kariera po različnih evropskih odrih, sedaj pa je vodja baletnega oddelka na jeseniški glasbeni šoli in hkrati poučuje še v svoji zasebni šoli. Baletni mojster Jocelyn Alizart poskuša svoje bogate izkušnje z evropskih odrov prenašati na mlajši rod in kot profesor poleg Evrope, vključno s Slovenijo, redno gostuje tudi v Izraelu in na Japonskem.

M.K.



Piše Eva Senčar

S knjigo o ...

Princesa in smrt, Franjo Frančič, spremna beseda Denis Poniž, Mladinska knjiga, Ljubljana 2003, zbirka Žamet, 230. str., 2.490 sit.

Franjo Frančič, 1958, pisatelj, pesnik, samostojni kulturni delavec, ki živi v Piranu, po mnenju Denisa Poniža avtor enega najpomembnejših slovenskih sodobnih romanov *Domovina, blede mati*: po statistiki piranske knjižnice pred nekaj leti je bil eden najbolj zelenih avtorjev proze, po katerem segajo mladi iz srednje starostne skupine (Ulica svobode, Otroštvo, Angelo). Kar namenja otokom, recimo odrski prizori Lov na sanje, ki so izšli lani, je napisano lirčno, bogato z metaforami; recimo Male pravljice ali pa Skarabeji in otroška srca so klasične pravljice iz našega sveta, resnične in vendar ne, s princ, škrti in princesami. Roman *Princesa in smrt* ne obljublja princeze na belem konju - vsaka zveza z žensko v njegovem življenju je obsojena na smrt; hrepenenje zaradi odsotnosti materinske nežnosti in nespoštovanja moralnega vedenja staršev neizbežno sprevrže v destrukcijo vse začete ljubezenske zveze, vsako upanje, navzoče je vseskozi, se sprevrže v poraz.

Prijateljstvo s sodelavko se, končno, namesto z ljubezensko zvezo, konča s seksom, ljubljena ženska mu ponuja le svoj blodni um, medtem ko se spolna ljubezen ne uresniči, ženske, s katerimi samo seksa, ne postanejo prijateljice, kvečjemu nadležne 'preganjačice', sprva ljubljena žena postane odpujena znota. Na koncu tudi resnična in zanj najdragocenejša vez z otrokom postane zmučljiva. Pripoved je zasnovana kot triptih samostojnih novel *Ljubezen* ("vsakdo potrebuje vsaj varljivo občutje, da ni sam"), *Seks* ("Pripovedoval vam bom o kurbanju in samoti, predvsem o samoti."), in *Zločin* ("Moj očka ne mara presenečenj. Moja mami ima tople roke. Moj očka je sam."), z elementi "izpovedi brez predaha" v Seksu, tako Poniž, mestoma na način Kurosawinega Rašomona v Zločinu. Je kolaž samorefleksije otroštva in odrasčanja, 'razčiščevanja' življenjske izkušnje, življenja marginalcev, usod ljudi - če so te tesneje prepletene, so vzrok neizbežnim travmam in na koncu iskanju svobode kot bega iz okov medsebojnosti - kritike preživelega in novega političnega sistema, in še. Pesmi v prozi, ki napovedujejo nova poglavja, so zaradi nežne poetike pomembna trivialnost ob siceršnji pogosti 'grobosti' v Frančičevem izražanju: "Vsakdo med nami je zmagovalac bitk izgubljene vojne, vsakdo se opoteka po poti do razpota, do točke, ko drži koščke ogledala v svojih rokah, (...), vsakdo med nami je volk, otrok in norec."

P.S. *Princesa in smrt* ni namenjena lahkemu počimškemu branju ali razvedrilu!

Na "kisl" čarovnik

Kranj - V četrtek, 14. avgusta, ob 18. uri, bo na vrtu gradu Khislstein v okviru otroškega poletnega Kiselfesta nastopil čarovnik **Roman Frelih**. Otroci se bodo skupaj s čarovnikom spraševali *Kje je čarobna palica?* Glede na to, da čarovnik Roman vedno znova nastopa po vsej Sloveniji, smo prepričani, da se je palica našla. Ali pa vsakič kupi novo? Bomo videli.

I.K.

Rafaelova družba služi Slovincem po svetu

Ravnatelj slovenske Družbe sv. Rafaela, ki je bila v Sloveniji ustanovljena v začetku 20. stoletja, je župnik v Podbrezjah Janez Rihar.

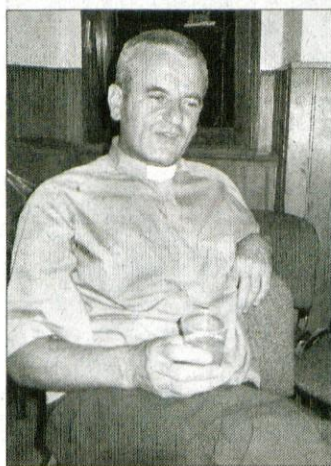
Podbrezje - Podbreškega župnika **Janeza Riharja**, ki se je rodil v usnjarski družini v Polhovem Gradcu (mimo rojstne hiše teče potok Božna, začetek Gradaščice, mama pa se je kot dekle pisala Božnar), je kot pridnega učenca mikalo marsikaj, od tehničnih poklicev, zemljepisa in duhovništva. Odločil se je za slednje in se je leta 1960 vpisal na teološko fakulteto v Ljubljani. Njegov oče je po vojni, zato ker je, kot so dejali takratni oblastniki, "preveč molil in delal in je bil zato nevarni", bežal na Koroško, k družini se je smel vrniti natanko deset let po begu, maja leta 1955, ker mu niso mogli dokazati nič slabega.

Sedanji župnik v Podbrezjah je bil po posvetitvi za duhovnika najprej prefekt malega semenišča v Ljubljani. Nato ga je tedanji ljubljanski nadškof, gorenjski rojak iz Kovorja, **dr. Jože Pogačnik** določil za kaplana v sedanji župniji Ljubljana - Polje in za župnika v župniji Ljubljana - Moste, nato pa za župnika na Fužinah v Ljubljani, ki je bila s 17.000 prebivalci med največjimi v ljubljanski nadškofiji. Pred enim letom ga je nasledil še posebej Kranjčanom dobro znani **Milan Grden**, ki je bil prej župnik v župniji sv. Modesta na Zlatem polju v Kranju. Janez Rihar je od 1. avgusta lani dalje župnik v Podbrezjah. Letos mu je, tudi zaradi dolžnosti, ki jo čuti do Slovencev po svetu, uspelo veliko dejanje. Obudil je in trajno obeležil spomin na slovenskega misijonarja med ameriški Indijanci **Franca Pirca**, ki je bil med letoma 1830 in 1835 župnik v Podbrezjah.

Janez Rihar je prav rad uslišal prošnjo za pogovor za Gorenjski glas o manj znani ali celo neznan Družbi sv. Rafaela in težavah Slovencev po svetu.

Kaj je Družba sv. Rafaela. Zakaj se imenuje po nadangelu Rafaelu?

"Osnova je svetopisemska Tobitova knjiga. Sin Tobija je odhajal na pomembno pot, na kateri je imel namen urediti nekatere rodbinske zadeve in preskrbeti zdravila za očeta, ki je oslepel. Oče je prosil, da bi ga



Župnik Janez Rihar

spremljal dober človek. V človeški podobi se je pojavil nadangel Rafael, ki mu ni pomagal le pri urejanju teh stvari, ampak sta našla tudi nevesto. Ko sta se vrnila k očetu, ki je ozdravel, je spremljevalec zavrnil zemeljsko plačilo, ker je bil od Boga poslan. To je čudovita, vendar premalo znana svetopisemska knjiga in krasno branje za zakon in družino. Na osnovi te zgodbe je že v stari Avstriji konec 19. stoletja nastalo Rafaelovo gibanje z Družbo svetega Rafaela. Njena podružnica v Sloveniji je začela samostojno delovati že leta 1906, njen prvi predsednik pa je bil znameniti Janez Evangelist Krek. Z odseljevanjem Slovencev v Ameriko in v dežele zahodne in severne Evrope je postajala vedno bolj pomembna in bolj organizirana. Širila je dejavnost in skrbela, da Slovenci niso postali plen raznih pokvarjenih agentov in niso človeško, narodnostno, versko, duhovno in moralno propadali. Družba je skrbela za duhovno oskrbo teh ljudi in pomagala ljudem, ki so se želeli vrniti domov. Dejavnost Rafaelove družbe je najbolj razširjena v Nemčiji in Avstriji. V Sloveniji je bila njena dejavnost leta 1945 onemogočena, konec devetdesetih let pa je začela znova delovati, najprej kot Katoliško središče za Slovence po svetu. Uradno jo je Slovenska škofska konferenca znova ustanovila aprila leta 1990."

Vas so imenovali za ravnatelja. Ste dolžnost, ki jo opravljate

te ljubiteljsko, ob skrbi za župnijo, sprejeli tudi zaradi begunske zgodovine Vaše družine?

"Ja, tudi zato. Oče je bil deset let begunec in doma smo vsak večer molili za njegovo srečno vrnitev. Pa tudi zaradi številnih sorodnikov, ki so na tujem, že 13 let vztrajam kot ravnatelj Družbe sv. Rafaela. V nedeljo, 3. avgusta, smo znova organizirali vsakoletno romanje treh Slovincij na Svete Višarje, Slovencev iz Slovenije, zamejstva in zdomstva. Romanje je vsako leto bolj zanimivo in spontano. Za maševanje nagovorimo katerega od slovenskih škofov, pred mašo pa imamo pogovor o aktualni temi. Letos je zgodovinar dr. Stane Granda govoril o jutrišnjem dnevu slovenskega katoličana. Dolžnost slovenskega katoličana je delovanje za demokracijo Slovenijo, kar želijo tudi Slovenci po svetu, ki so leta 1991 ogromno prispevali k njeni samostojnosti in mednarodnemu priznanju. Žal jim danes Republika Slovenije hvaležnosti ne vrača. Razen romanja na Višarje in skrbi za duhovno in versko življenje Slovencev po svetu, za ohranjanje slovenskega jezika, kulture in stikov s Slovenijo, organiziramo vsako leto v začetku julija po vseh župnijah v Sloveniji nedeljo Slovencev po svetu."

Dejali ste, da je Slovenija pozabila na hvaležnost do rojakov po svetu zaradi njihove podpore pri osamosvojitvi.

"Kriminal in nerazumljivo mačehovska politika je dejstvo, da Slovenci po svetu zaradi okorele birokracije in nenaklonjene politike ne morejo dobiti slovenskega državljanstva, čeprav so slovenske krvi. Seveda najdemo redke častne izjeme. Tako ostajajo državljani držav, kjer živijo oziroma so živeli njihovi predniki, tudi bivše Jugoslavije. Državljanstvo ponujamo vsem mogočim ljudem, samo Slovincem ne. Madžari, Čehi, Slovaki, Poljaki in Hrvati vabijo pod ugodnimi pogoji razseljene rojake domov. V Slovenijo se je tudi zaradi prizadevanj Rafaelove družbe predvsem iz Argentine, kjer se je pojavila strašna so-

cialna in gospodarska kriza, vrnilo nekaj slovenskih družin, vendar jih javno mnenje povsod ni prijazno sprejelo in imajo občutek nezaželenosti. Nekateri so prišli v Slovenijo samo na ogled, nato pa so se razočarani vrnili."

Razmere v slovenskem zdomstvu, zamejstvu in izseljeništvu so se spremenile. Tistih, ki so odšli po svetu, je vedno manj. Ostajajo njihovi otroci, vnuki, pravnuki. Kako se Rafaelova družba prilagaja novim razmeram?

"Naš osnovni namen ostaja nespremenjen: v novih razmerah želimo služiti Slovincem po svetu in jim pomagati z nasveti, knjigami in duhovniki. Pomagamo organizirati obiske mladih v Sloveniji, domovini očetov in dedov. Ko vidijo, kako pravilčno lepa je ta dežela, se zavedo svojih korenin! Rojaki imajo pravico izbirati, s katero organizacijo v Sloveniji bodo sodelovali. Nikakršno združevanje ali poenotenje ni potrebno. Več institucij bo skrbelo za Slovence po svetu, bolje bo zanje. Želimo ohraniti čim več pričevanj in dokumentov o Slovincih, ki so odhajali na tuje. Tako smo našli enkratne fotografije iz življenja slovenskih beguncev v taboriščih v Vetrinju in Spittalu iz let 1945, 1946 in 1947. Zbiramo gradivo o nekdanjih slovenskih župnijah v Ameriki. Pripravljamo spletno stran na internetu. Delamo prostovoljno in brezplačno, brez pomoči države."

Jože Košnjek

Praznična romanja

Kranj - Tako kot vsako leto bodo tudi letos 15. avgusta v največjih slovenskih Marijinih romarskih središčih slovesne maše, ki jih bodo darovali slovenski škofje. Slovesne maše bodo na Brezjah, na Sveti Gori nad Novo Gorico in na Ptujski gori. Običajno pride največ vernikov na Brezje, kjer bo tudi letos pridigal ljubljanski nadškof in metropolit dr. Franc Rode.

J.K

Prazniki in godovi

Veliki šmaren in Rok

Veliki šmaren je eden največjih krščanskih praznikov, Roka imajo ljudje za zavetnika zoper kugo in kačji pik.

Danes, 12. avgusta, je dan spomina na **Inocenta XI.**, papeža iz 17. stoletja. Ima veliko zaslug, da je združena vojska krščanskih držav Evrope 12. septembra leta 1683 pred Dunajem potolkla turško armado, ki je šla 160.000 mož. Evropa je bila rešena pred Turki. Jutri, 13. avgusta, bo god redovnika **Janeza Berhmansa**. Bil je jezuit, rojen v Belgiji, in je umrl leta 1621, star 22 let. V četrtek, 14. avgusta, bo najpomembnejši svetnik mučenec zaradi ljubezni do drugega **Maksimilijan Kolbe**. Rodil se je leta 1894 v vzhodni Poljski. Bil je minorit. Ko so leta 1939 prišli Nemci, so ga zaprli, nato izpustili in decembra leta 1940 znova zaprli v Auschwitzu. Prostovoljno je šel v smrt namesto sojetnika, družinskega očeta Franca Gajowniczeka.

V petek, 15. avgusta, bo eden največjih krščanskih praznikov **veliki šmaren**. Ima več imen; kot dan Marijinega vnebovzeta, velika maša, velika gospojnica. Na veliki šmaren se cerkev spominja Marijine smrti in njenega vnebovzeta. To versko resnico, da je šla Marija v nebesa z dušo in telesom, je 1. novembra leta 1950 potrdil papež Pij XII. **Na Šmaren bodo imela god številna dekleta in žene, ki jim je ime Marija, Marica, Maja, Marička, Marinka, Mici, Minka, Minka, Mirjam in podobno.** Na Šmaren so vezane v Slo-

veniji številne zgodbe in običaji. Tako na ta dan nihče ne sme splezati na drevo, ker so tam kače. Šmaren je namreč tako svet, da se še kače ne smejo plaziti po zemlji. Vremenski pregovor pravi: Če je na šmaren grdo vreme, bo huda zima!

V soboto, 16. avgusta, bo dan, posvečen **svetemu Roku**. Rok je bil spokornik, ki se je rodil okrog leta 1295 in je umrl leta 1327. Rok je med Slovenci spoštovan. Njegovo ime je vedno pogostejše in število godovnjakov narašča. Legenda pravi, da je bil Rok Francoz. Imetje je razdal ubogim in romal v Rim. Ko je pomagal kužnim bolnikom, se je tudi sam nalezl te bolezni. Zavlekel se je v zapuščeno kočjo v gozdu, kjer je ozdravel. Angel ga je krepčal s pijačo, pes pa s kruhom in mesom. Vrnil se je v domače mesto, kjer ga niso spoznali in so ga obtožili vohunstva. Zaprl so ga v ječo, kjer je po petih letih umrl. Rok je zavetnik proti kužnim boleznim, bolečinam v nogah, steklini in živalski kugi. Častijo ga zdravniki, še posebej kirurgi, lekarnarji, kmetje, jetniki in grobarji.

V nedeljo, 17. avgusta, se katoliška cerkev spominja redovnika **Hijacinta**, v ponedeljek, 18. avgusta, pa cesarica **Helena**, mati cesarja Konstantina Velikega, ki je dal v rimski državi kristjanom svobodo.

Jože Košnjek

Župnija Kranj - Primskovo praznuje



bo nadškof dr. Franc Rode. V petek, 15. avgusta, bodo svete maše ob sedmih, devetih in sklepna ob petih popoldne, ob treh popoldne bodo slovesne večernice. Sklepno mašo daruje škof Alojz Uran. Ob tej priložnosti bo blagoslov novega parkirišča, nato pa srečanje na cerkvenem dvorišču.

Kranj - Župnija Kranj - Primskovo vabi ob 600-letnem jubileju starodavne božje poti pri Mariji Vnebovzeti na Primskovem k praznovanju. V četrtek, 14. avgusta, bo ob 19. uri slovesna sveta maša in procesija z lučkami ter starodavnim Marijinim kipom iz 15. stoletja. Vodil jo



Piše: Mira Delavec

Josipina Urbančič - Turnograjska IX. del

Josipina je Lovru že naslednji dan, 9. maja 1851, hitela s pisanjem:

"Ljubi predragi Lovre!

Zopet sim tukaj pod zelenorehastim drevjem, v sredi cvetoče narave. Neizmerna čista višnjava se spenja čez mene, ljubko šumljajo mlade peresca, ki jih pihljček ziblje sem ter tje - neizrečeno lepo je danes, ali ne morem se veseliti prelepega danke, ne narave - ah mervta mi je zdaj, ko se ne morem več veseliti z vami. Neizrekljivo težko mi je - brez vas! Ah da bi vas saj mogla danes viditi, z vami občudovati krasoto stvarjenja! Ah - pridite, pridite ljubi Lovre - saj danes me ne pustite samo! Zastonj - ne morete mi odgovoriti na mojo prošnjo - sama moram ostati. - Ah, zakaj?

Ljubi Lovre - ah spremiti se zdaj le v tička, priletite na večico sem k tičici - ah ne morem povedati, kako lepo je! Prav - maj! Le škoda, da ni mogel Lovre uživati taki danak na Turnu!

Zdaj moje zdravje! Prav zadovoljna sim seboj, prav prav dobro se počutim - veliko - skoro preveliko "lakote" je in izgledam - matka je zadovolji-

na! Kaj to pomeni že veste. Dobro, dobro! Upam, da se bodem zdaj hitro popravila! Kmalu, upam bodejo zopet "stare lica"!

S pisanjem je nadaljevala ob štirih popoldne, ko ji je Janko iz Kranja prinesel težko pričakovano Lovrovo pismo.

"Imam ga - imam preljubi listek, ravno mi je došel v moje neizrekljivo veselje - ah tudi v neskončno žalost. Neskončno vesela sim, da me je saj poslanček iz roke dragiga Lovreta obiskal, ko me nemila usoda od njega loči. Ah, hvala. Hvala za predragi listek! - In zopet, kako tužno me mora vaša tuga storiti, kako želost mi zbudi u sercu, ko po njem zvem, da se vam, ljubi Lovre, tako slabo slabo godi, da ste morali, ko dospete v Gradec, toliko neprijetnosti imeti! O ubogi Lovre!! Da bi mogla jaz vse vse odpihati, kako vam je neprijetno! Bala sim se, da bo se z vašim stanovanjem ne bilo tako zgodilo in vidim zdaj, da se nisim zastonj bala. Prav prav čudno se mi zdi od Globočnika, da je molčal, da vam ni svojo obljubo držal! In pač tako na svetu - ne moremo se na nobeniga za-

nesti! Da bi le zdaj že stanovanje imeli! - Ubogi "tiček"! Bode že moral zopet po letu "v kletki biti"! Pa - saj se bode morebiti tudi kje kaka izbica dobila."

Lovro Toman je pri prihodu v Gradec ostal brez sobe in Josipino je zanj zelo skrbelo. Naslednji dan ji je sporočal: "Jaz sicer bodem morebiti manj mangel pisati kakor Vi - pa pomislite, da to zavolj naj sreče ravno moram storiti - da bodem siloma moral misli na Vas odgnati in se neprenehoma učiti. Tedaj pa Vi preljuba Josipinka - ah Vi mene večkrat pismo obiskajte, da bodem vsaj vsaki dan eno urico - alj dve v svetim obhajanju naji sreče doprinesel - in se pokrepčal zopet za učenje. - Jutro se bode pričelo. Danes Vam zadnjikrat tukaj v gostivni pišem. Dobil sim blizo "vseučilišča" stanovanje pri nekim "Ritter v Hoffern" pensionirani mu Kasvižu. V žlahti je s Krajnskimi "Hofferni".

O Josipinka hud čas začne; vse moje poezije bodo pozeble vse - ah vse - in morebiti bojim se tega - ne bodo nikdar več svoje kali pognale; in če se še katerikrat pokažejo - ah alj ne bode blede mertvorojene? Zdaj ko vse živi - vse klije v meni - zdaj moram - ah moram pa potepati mlade berstke, mlade cvetičice - to je hudo. - Pa kaj?! Ni hudo - sladko mi je - saj vem kako neskončno srečo s tim dosegel! O da bi jo mogel zjediniti te dve sladkosti! Pa kako?! - Ne mislite, da bi bil nesrečen, - oh srečen - tak srečen sim - ak ste Vi moji - tak srečen, da ga ni srečnejšega človeka pod nebom!

- Nemirno je le še vse v meni - ah tak nemirno, tak pusto, tak neprijetno, da je res prav hudo! Mislim, da je bolje bilo, da sim dva dni stanišče iskal, kakor pa da se bi bil koj osamotil v kako izbo; serce bi mi bilo počilo - tak se je vonder enmalo raztreslo! - Preljuba moja Josipinka - ah le en sam trenutek bi bil rad pri Vas - pa vse je zastonj! Ne morem biti! Ah kaki smo mi človeki vonder reveži! Zemlja, zemlja nas na se vleče - ak se le proti nebu povzdignemo. Pa saj smo otroci grešnih staršev!"

V tem času so se pričela njuna pisma čedalje pogostejše izgubljati ali pa zamujati. Josipina je pogosto šla že precej daleč peš, preden je prišel Janko, s pismom ali brez, iz Kranja. Jezila se je na ljudi in se spraševala, zakaj jima ne dovolijo edine sreče, ki jo še imata in ju povezuje. "Ljudje toliko o naji govore, ko bi ne vedla, da je povsot "telegraf" dosti, ki za to skerbo, da novice razstreljejo v sve četiri strani sveta."

Zelo rada je bila lepo oblečena in sredi maja ji je Lovro začel pošiljati kose blaga, t. i. blekce, da bi imela lepo krilo. Izbor je trajal kar štirinajst dni. V enem izmed pisem je zapisala: "Posebej zaviti odrezek mi tudi dopade ali zdi se mi, da bi bilo tako krilo preveč "pajčevno" za deželo. Drugi odrezki so pa večidel take boje, da ne morem klobučka nositi, ak nima ravno boje, ki je v krilu všeč. Pa - ali veste, ljubi Lovre, kaj bi mi bilo naj ljubše? Ko bi Lovre mene nič ne prašal, ko bi sam Josipini krilo zbral!"

(se nadaljuje)

Hofer sporoča

V
četrtek
14. avg.
ob 8.30

Otvoritev nove trgovine v

Borovljah, A-9170 Ferlach, Klagenfurter Straße 38



ELIN hladilnik za vino*

- prostornina 288 l
- 4 lesene police – za ca. 86 steklenic (0,75 l)
- avtomatsko odtajanje
- temperatura od +6 do +16 stopinj
- dostop svežega zraka skozi filter
- notranja osvetlitev
- vrata z zatemnjenim steklom
- moč 160 W
- mere (v x š x g.) 155,0 x 59,5 x 59,5 cm



najvišja temperatura +16 stopinj

SIT **105.515**
€ 449,-

SIT 1.709 (+ EUR 7,27) zakonsko predpisan prispevek za varstvo okolja »Umweltforum Haushalt«

Različne klimatske cone zagotavljajo vinu ustrezno temperaturo

+6 stopinj

Različne klimatske cone omogočajo, da različne vrste vina obdržijo temperaturo, ki zagotavlja najboljši okus. S tem je zagotovljeno, da dobra vina pridejo resnično do izraza.

gran prix

Digitalna satelitska antena, primerna tudi za sprejem programa ORF*

- omogoča tudi sprejem vseh brezplačnih digitalnih televizijskih in radijskih programov
- digitalni sprejemnik, 2 »Common Interface Slots«
- »Cryptoworks« modul za sprejem ORF programa
- ustrezna navodila za prijavo pri ORF
- 1999 spominov za programe, ločeno programiranje za avstrijske programe
- »EPG« elektronski televizijski program
- preko osebnega računalnika možen sprejem najnovejših programske opreme
- nastavljen format slike, »Pan« ali »Scan«
- 10 x »Timer«
- v garnituri tudi kabel s sistemom »Scart«
- kakovostno zrcalo, premer 80 cm, ustrezna oprema za pritrditev, univerzalni »Twin-LNC« za priključek dodatnega sprejemnika (zaščiten proti vremenskim vplivom)
- 20 m satelitskega kabla, 4 vtiči »F«, 4 gumijaste zaščite
- optična in akustična podpora pri iskanju satelitskega sprejema
- cena garniture



SIT **58.515**
€ 249,-

Predel za kartico, ki omogoča digitalni sprejem ORF programov

Kartica za spomin 128 MB SD*

- primerna za vse digitalne fotoaparate s sistemom SD
- za prenosne in osebne računalnike preko »Cardreader«
- da podatki ostanejo shranjeni, ni potrebna elektrika

SIT **14.098**
€ 59,99

TRAVELER

MD 9570 USB digitalna risalna deska z brezvtržno miško*

- brezvtržna miška in svinčnik za risanje in pisanje
- velika površina s senzorji (30,4 x 22,8 cm)
- enostavna montaža – USB vtičnica

MEDION

SIT **8.223**
€ 34,99

-> s preciznim svinčnikom in ustrezno programsko opremo boste dosegli izvrstne rezultate

SUNBOX

solarij, primeren za zgornji del telesa*

- omogoča porjavelost zgornjega dela telesa, kovinska halogenska svetilka
- 400 W
- varnostno stikalo (30 min.)
- steklo z ultravijoličnim filtrom
- nastavev spomina za 4 različne programe
- 2 varnostni očali
- ustreza zahtevam TÜV/GS/CE



SIT **18.798**
€ 79,99



gran prix

barvni TV, 37 cm*

- ekran 37 cm
- teletext
- pokazilo časa
- časovno stikalo
- avtomatsko iskanje in spomin programov
- avtomatski izklop
- »SWAP«
- »OSD – On Screen Display«
- priključki za »Scart«, anteno (75 Ohm) in slušalke
- daljinsko vodenje z vsemi funkcijami (v garnituri tudi baterije)
- mere (š x v x g.) 38 x 35 x 38 cm

SIT **23.498**
€ 99,99

SIEMENS cvrtnik s hladnimi conami*

- 1.800 W
- prostornina 2 l
- za cvrtje do 800 g
- snemljiva kovinska posoda (emajlirana)
- pokrov z zaponko
- kovinski filter
- filterska košara, pokrov in posoda se lahko čistijo v pomivalnem stroju
- prostor za shranjevanje kabla



SIT **11.748**
€ 49,99

Prednosti:

- uporaba olja možna večkrat
- olje ne spremeni okusa, ker se delci, ki pri cvrtju odpadejo, ne prisrodijo na dnu posode

PROFIMASTER 2003 elektronski sesalnik*

- moč do 1.800 W
- avtomatika za kabel
- elektronsko merjenje stopnje obrabe filtra
- 6-kratni filterski sistem
- teleskopska kovinska cev
- dodatna šoba za čiščenje blazin in ožin
- v modri kovinski ali sivi kovinski barvi
- nemška kakovostna blagovna znamka
- talna krtača s kovinskim spodnjim delom
- ustreza zahtevam VDE/GS/EMV/CE



SIT **10.573**
€ 44,99

TELIGON

računalnik za prevajanje*

- primeren za potovanja, posel, šolo in študij
- angleščina/nemščina oz. nemščina/angleščina
- preko 800.000 različnih besed in fraz
- 1.800 specialnih izrazov iz 30 različnih področij
- fonetični zapis, gramatika, razlaga različnih pomenov
- spomin, žepni računalnik
- velik zaslon – do 225 znakov
- avtomatski izklop



SIT **9.398**
€ 39,99

zelo priročno ohišje

INTERNET KAMERA - 3 v 1*

SPOMIN 2 x 16 MB
1,3 MILIJONA TOČK

- Kamera za osebni računalnik
- Digitalna videokamera
- Digitalni fotoapar

SIT **9.398**
€ 39,99

Kamera za osebni računalnik

- 1,3 milijona točk
- interpolirano do 2,1 milijona točk
- Digitalna videokamera
- možnost neodvisnega snemanja
- spomin 16 MB SD
- snemanje do 120 sek. (pri 304 x 240 točkah)

Digitalni fotoapar

- digitalni zaslon za modus, stanje baterije in število slik
- optični zaslon
- avtomatsko snemanje
- spomin 16 MB »Flash«
- spomin za do 160 slik (640 x 480 točk) ali za 40 slik (1.248 x 960 točk)
- deluje na baterije

Dodatna oprema:

- programska oprema
- stojalo za kamero
- ročaj
- 2 bateriji 1,5 V

Za delovanje so potrebni sledeči pogoji:

- Windows 98SE, ME, 2000, XP
- računalnik, ki lahko deluje v povezavi z IBM PC/AT, nad 200 MHz
- spomin najmanj 64 MB
- grafična kartica 4 MB
- 4 x CD-ROM

»Video Live Mail« programska oprema za video komunikacijo OEM verzija

»Photo Explorer« programska oprema za shranjevanje fotografij OEM verzija

»Photo Express« programska oprema za predelavo fotografij OEM verzija

»Cool 360« programska oprema za panoramske fotografije OEM verzija

»Mega Camera Manager« programska oprema za kamero OEM verzija

»Microsoft Net Meeting« splošna programska oprema OEM verzija

Srebrni nakit »Sterling« 925*

»Omega« verižica v vrhunskem italijanskem slogu, sijajna in voljna, s priročno zaponko, dolžina ca. 42 cm, z ročno poliranim obokom in ustreznimi uhanj, briljantno brušeni cirkonij oziroma prvovrstno brušeni kamni („Princess - Carré“) cena garniture

SIT **7.048**
€ 29,99

Kovček za oblačila, s kolesci*

- iz prvovrstnega poliestra
- vsi zunanji žepi so z zadrgo
- pas za udobno nošenje
- velik prostor za obleko, z nosilcem za obešalnike, 2 obešalnika
- obsežna notranjost, dve snemljivi torbici z zadrgo
- s čvrstim teleskopskim ročajem, 2 kolesi



SIT **5.873**
€ 24,99

Aluminijska mizica za bistro*

- kakovostna plošča, polirana, iz nerjavečega jekla, premer ca. 60 cm
- višina ca. 70 cm
- stojalo s štirimi nogami, iz litega aluminija
- popolnoma enostavna montaža

Stol iz aluminija*

- ogrodje iz stabilnih aluminijastih cevi
- sedežna površina iz pletenih plastičnih trakov
- visina sedežne površine ca. 43 cm
- sive, temno modre ali temno zelene barve



SIT **8.223**
€ 34,99



SIT **4.698**
€ 19,99

Stensko stojalo za monitor ali TV*

- stojalo z zglobov, nastavljivo horizontalno in vertikalno
- kakovostna jeklena konstrukcija, bele ali črne barve
- pas za pritrditev
- nosilnost do 30 kg
- ustreza zahtevam TÜV/GS/CE



SIT **1.408**
€ 5,99

Stojalo primerno za TV sprejemnike do ca. 51 cm oz. za monitorje do 17"



Odprto:
ponedeljek – petek 8.30 – 18.00
sobota 8.00 – 17.00

www.hofer.at



*Navedeni izdelki so na razpolago samo na dan otvoritve oziroma dokler ne poide zaloga. Prodaja samo na končne porabnike. Vse cene se nanašajo na izdelke brez dekoracijskega materiala. Tiskovne napake niso izključene. Cene v SIT so samo informativne in odvisne od valutnih razmerij. Hofer KG, Klagenfurter Str. 38, A-9170 Ferlach

Rekord tudi za konec

V prenovljenem bazenu v Kranju so se plavalci štiri dni merili na odprtem državnem prvenstvu, ki se je začelo in končalo z rekordnima znamkama, edino nevšečnost prirediteljem, članom kranjskega Plavalnega kluba Merit Triglava, pa je povzročilo sredino neurje z močnimi nalivi, ko so morali program final odložiti na četrtek zjutraj.

Kranj - Minuli petek zvečer je bilo na številnih obrazih ob kranjskem poletnem bazenu čuti olajšanje. Za večino plavalcev se je namreč končala dolga in naporna sezona in so si priborili vsaj nekaj dni počitka (razen peterice, ki bo ta mesec nastopila še na univerziadi v Koreji), prav tako pa so si oddahnili kranjski organizatorji, ki so uspešno spravili pod streho prvo tekmovalje na prenovljenem bazenu.

"Res smo z organizacijo prvenstva več kot zadovoljni, ne bogljene smo se počutili le ob sredinem večernem neurju, ko smo - ob soglasju tekmovalcev - preložili finala drugega dne. V nalivu je bilo namreč zaradi vetra in strel tekmovalce prenevarno izpostavljati. Vseeno je bilo prvenstvo potrditev, da je bazen odličen, saj smo že takoj prvi dan videli državni rekord Blaža Medveška in radovljiške štafete plavalk v disciplini 4 x 100 metrov prosto, absolutni rekord v disciplini 200 metrov delfin pa je po zaslugi Anje Klinar padel tudi zadnji dan. Vmes je bilo še nekaj mladinskih in kadetskih rekordov, odlično je plaval Peter Mankoč, vsi skupaj pa so dokazali, da bazen omogoča res vrhunske rezultate. To nas je spodbudilo, da bomo tudi drugo leto 25. julija pripravili odprto državno prvenstvo, morda pa bomo kdaj v prihodnje kandidirali tudi za organizacijo mladinskega evropskega prvenstva. Pri tem je pomembno tudi dejstvo, da je na prvenstvu pomagalo petnajst članov kluba, ki so za pomoč pri organizaciji tekmovalcev porabili svoj dopust. Rad bi se jim zahvalil, saj so pripomogli, da smo tekmovalje uspešno pripeljali do konca," je po prvenstvu v Kranju poudaril predsednik Plavalnega kluba Merit Triglava **Darjan Petrič**.

Tudi tekmovalci so bili navdušeni nad prenovljenim bazenom, čeprav so že komaj čakali pravih počitnic. V četrtek dopoldne je reprezentantki iz Radovljice **Tamari Sambrailo**

postalo tako slabo, da so jo kasneje odpeljali v bolnišnico in je bila v petek raje doma. Tudi ostali pa so se pošteno razveselili zasluženega počitka, saj jih že kmalu čakajo priprave na še napornejšo sezono, sezono z nastopom na olimpijskih igrah.

Državni prvaki pa so v Kranju postali: **1. dan:** 50 metrov hrbtno - člani - Blaž Medvešek (IL) absolutni državni rekord 0:26.25 - mladinci - Jernej Godec (IL) - kadeti - Mihael Ficker (IL) - članice - Alenka Kejžar (RR) - mladinke Sara Isakovič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); 100 metrov delfin - člani - Peter Mankoč (IL) - mladinci - Miha Gržina (IL) - kadeti - Blaž Korošec (LL) - članice in mladinke - Anja Klinar (RR) - kadetinja - Tina Kotnik (MNC); 400 metrov prosto - člani - Jure Fortuna (LL) - mladinci - Anže Dacar (RR) - kadeti - Uroš Jedlovčnik (LL) - članice Anja Čarman (MTK) - mladinke - Lavra Babič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); 200 metrov prsno - člani - Emil Tahirovič (MTK) - mladinci - Miha Jošt (MNC) - kadeti - Matic Ovniček (MTK) - članice - Tamara Sambrailo (RR) - mladinke - Katja Zupan (BM) - kadetinja - Vita Sonjak (FR); - moška štafeta 4 x 100 metrov prosto - Ilirija I. - ženska štafeta 4 x 100 metrov prosto - Radovljica (absolutni državni rekord 3:55,18).

2. dan: 50 metrov prsno - člani - Emil Tahirovič (MTK) - mladinci - Grega Plevelj (LL) - kadeti - Damir Dugonjič (FR) - članice - Tamara Sambrailo (RR) - mladinke - Katja Zupan (BM) - kadetinja - Vita Sonjak (FR); 200 metrov prosto - člani in mladinci - Jernej Godec - kadeti - Nejc Pogačnik (RR) - članice - Anja Čarman (MTK) - mladinke - Lavra Babič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); 400 metrov mešano - člani - Marko Milenkovič (RR) - mladinci - Roko Čoko (LL) - kadeti - Matic Ovniček (MTK) - članice in mladinke - Anja Klinar (RR) - kadetinja - Petra



Dvakratna svetovna mladinska prvakinja Anja Klinar je odlično plavala tudi v kranjskem bazenu, po rekordni znamki v štafeti 4 x 100 metrov prosto, ki jo je odplavala skupaj s klubskimi prijateljicami Sara Isakovič, Lavro Babič in Jasno Ovsenik, pa je v petek postavila še absolutni in mladinski rekord v disciplini 200 metrov delfin, ki zdaj znaša 2:13,93.

Bombek (BM); 200 metrov hrbtno - člani - Blaž Medvešek (IL) - mladinci - Roko Čoko (LL) - kadeti - Mihael Ficker (LL) - članice - Anja Čarman (MTK) - mladinke - Sara Isakovič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); - moška štafeta 4 x 100 metrov mešano - Branik Maribor - ženska štafeta 4 x 100 me-

trov mešano - Radovljica I. **3. dan:** 50 metrov delfin - člani - Peter Mankoč (IL) - mladinci - Luka Vrtovec (BM) - kadeti - Jaka Thaler (MTK) - članice in mladinke - Anja Klinar (RR), mladinski državni rekord - kadetinja - Tina Kotnik (MNC); 100 metrov prosto - člani in mladinci - Jernej Godec (IL) -

kadeti - Nejc Pogačnik (RR) - članice in mladinke - Sara Isakovič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); 100 metrov prsno - člani Emil Tahirovič (MTK) - mladinci - Grega Plevelj (LL) - kadeti - Damir Dugonjič (FR) - članice in mladinke - Anja Klinar (RR) - kadetinja - Vita Sonjak (FR); 800 me-

trov prosto - članice in mladinke - Lavra Babič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); štafeta 4 x 200 metrov prosto - mladinci - Olimpija Ljubljana - kadeti - Olimpija I. Ljubljana. **4. dan:** 50 metrov prosto - člani in mladinci - Luka Vrtovec (BM) - kadeti - Marko Jovanovski (OL) - članice in mladinke - Sara Isakovič (RR) - kadetinja - Urška Cvek (MTK); 200 metrov mešano - člani - Peter Mankoč (IL) - mladinci - Miha Jošt (MNC) - kadeti - Matic Ovniček (MTK) - članice - Nina Sovinek (MSV) - mladinke - Žana Prislan (FR) - kadetinja - Urška Cvek (MTK); 100 metrov hrbtno - člani - Blaž Medvešek (IL) - mladinci - Aleš Herman (IL) - kadeti - Mihael Ficker (LL) - članice in mladinke - Sara Isakovič (RR) - kadetinja - Urša Mohorič (MTK); 200 metrov delfin - člani - Aleš Aberšek (MTK) - mladinci - Roko Čoko (LL) - kadeti - Jaka Thaler (MTK) - članice in mladinke - Anja Klinar (RR), absolutni in mladinski državni rekord - kadetinja - Kaja Kalan (MTK); 1500 metrov prosto - člani in kadeti - Uroš Jedlovčnik (LL) - mladinci - Luka Turk (RR) - moška štafeta 4 x 200 metrov prosto - Ilirija I. - ženska štafeta 4 x 200 metrov prosto - Radovljica I.

Vilma Stanovnik, foto: Tina Dokl

Čeh ne da Lubnika

"Prav na tekmi na Lubnik sem prvič postal državni prvak, zato sem vedno rad prihajam. Proga je zanimiva, vročine pa sem vaje in mi ne povzroča težav," je po sobotnem zmagovalstvu dejal državni prvak v gorskem teku gor - dol Jože Čeh iz Atletskega kluba Lenart.

Škofja Loka - Tek na Lubnik je bil letos zagotovo eno najpomembnejših domačih tekmovalj gorskih tekačev v disciplini - gor dol, saj je bil ena od tekem pokala Slovenije, državno prvenstvo in hkrati še izbirna tekma za septembrski nastop na svetovnem prvenstvu na Aljaski.

Da pa tekačem in tekačicam ne bi bilo nič olajšano, je poskrbelo še sonce, ki je na večini proge (razen po gozdu) neusmiljeno spremljalo tekmovalce. Najprej so se na najkrajšo progo podali najmlajši, ki so tekli do Grebenarja in nazaj. Po 2,2 kilometra teka je bil prvi v cilju 13-letni **Peter Vitez** (Bovec), ki je v kategoriji mlajših dečkov slavil pred komaj desetletnim **Maticem Plaznikom** (Šmarna gora) in **Tinetom Torkarjem** (ŠD Nanos). V kategoriji mlajših deklic je zmagala **Tina Berčič** (Jaber), pred **Kim Prokič** (AK Vele Domžale) in **Petro Hren** (Šmarna gora).

Malce daljšo pot do Kobile in nazaj so opravili starejši dečki, deklice in mladinke, nazaj na štartno - ciljnim prostoru na Mestnem trgu pa je bil v kategoriji starejših dečkov najprej **Peter Oblak** (ŠD Blegoš), ki je zmagal pred **Klemenom Markušem** in **Rokom Markušem** (oba KGT Papež). Med starejšimi deklicami je prvo mesto osvojila **Mateja Kosovelj**, druga je bila **Lucija Krkoč**, tretja pa **Hani Ivančič** (vse ŠD Nanos). Med mladinkami je zmagala **Suzana Mladenovič** (AK Vele Domžale) pred **Teo Podrecca** (TK Kobarid) in **Urško Rebernik** (KGT Papež).

Mladinci, članice in veteranke so tekli do Gabrovega in nazaj, po 6,6 kilometra pa je med mladinci zmagal **Mitja Kosevelj** (TK Kobarid), drugi je bil **Peter Lamovec** (ŠD Tabor Žiri), tretji pa **Andrej Cimperšek** (AD Kladiivar Celje). V kategoriji članic je zmagala **Valerija Mrak** (Gorenja vas), drugo mesto je osvojila **Darja Kokalj** (AK Vele Domžale), tretje pa **Mateja Šuštaršič** (Šmarna gora). Med veterankami je zmagala **Anica Živko** (AD Kladiivar Celje), pred **Olgo Grm** (Klub Trmastih) in **Uršo Trobec** (TK Kobarid). Najdaljšo progo na Lubnik in nazaj (skupaj 11,5 kilometra) so



Jože Čeh je bil tudi letos prvi na cilju.

opravili člani in veteranke. Tako na Lubniku kot nato na cilju na Mestnem trgu je bil (po tradiciji) najhitrejši **Jože Čeh** (AK Lenart), ki s časom 52:01 sicer ni izboljšal svojega rekordnega teka na Lubnik, je pa vsekakor znova dokazal, da je odličen gorski tekač. Drugo mesto je osvojil najboljši Gorenjec na tekmi, 27-letni **Boštjan Hrovat** iz Begunj, ki je za Čehom zaostal le 37 sekund. Na tretje mesto se je uvrstil **Andrej Mesner** (AD Maribor 98), na četrto **Boštjan Novak** (Šmarna gora), na peto **Marjan Zupančič** (KGT Papež), na šesto **Marko Šubic** (ŠD Tabor Žiri), na sedmo **Toni Vencelj** (AK Portovald NM), na osmo Sebastijan Zarnik, na deveto **Mitja Šentjerc** (TK Laško) in na deseto **Stanko Janžekovič**.

Med veterani je zmagal **Igor Mernik** (TK Laško) pred **Ladom Urhom** in **Francijem Terašem** (oba KGT Papež), med starejšimi veterani pa **Lojze Oblak** (Alpina Žiri), pred **Stanetom Gabrom** (Ogrevanje Gaber) in **Petrom Bertonecljem** (Kondor Godešič).

Najboljši so si prislužili tudi "vozovnico" na septembrsko svetovno prvenstvo na daljino Aljasko, ker pa denarja v blagajni zveze ni dovolj, pa naj bi kar zajeten kupček (okoli tristo tisočakov) tekmovalci morali prispevati sami. Tako nekateri še niso odločeni, ali se bodo tekmovalja sploh udeležili.

"Tretjič sem teklen na Lubnik in danes sem z drugim mestom dosegel najboljši rezultat. Lahko bi bilo še bolje, vendar mi v klanec ne gre najbolje, boljši sem v spustu. Ne vem pa še, kaj bo z mojim nastopom na svetovnem prvenstvu, saj hodim v službo, doma imamo kmetijo, poleg tega pa še zidam hišo. Morda bi bilo bolje, da denar, ki ga bom moral odšteti za letalsko vozovnico investiram v gradnjo hiše, vendar pa je tudi nastop na Aljaski svojevrsten izziv. Zato še premišljam," je po koncu tekme v Škofji Loki povedal najboljši tekmovalac med Gorenjci, **Boštjan Hrovat** iz Begunj.

Vilma Stanovnik

NOGOMET

Kranjčani sezono začeli z zmago

Kranj - Konec tedna so nogometaši v vseh slovenskih ligah preživeli delavno. Tako so v ligi Si.mobil odigrali že 4. krog, ekipa Domžal pa je premagala Šmartno z 2:1 (1:1) in je s šestimi točkami in tekmo manj na sedmem mestu. Na lestvici vodi CMC Publikum.

S prvim krogom pa so jesenski del tekmovalja začeli tudi **drugoligaši**. Edini gorenjski predstavnik, Supernova Triglav, je na domačem igrišču z 1:0 (1:0) premagal ekipo Svobode. Strelec zadetka je bil Savanovič.



Kranjski nogometaši so v nedeljo doma premagali ekipo Svobode.

Prvi krog pa so odigrali tudi nogometaši v **3. ligi - center**. Rezultati: Jesenice - Avtoševce Dob 6:3 (4:0), Jezero Medvode - Factor 0:1 (0:0), Slovan - Radio Krka 5:1 (2:0), Zarica Rondo Nautilus - Alpina Žiri 1:0, Bled Slaščičarna Šmon - Šenčur Protect GL 0:2, Kamnik - Velesovo 3:1, Kalcer Radomlje - Britof 3:1.

Vilma Stanovnik, foto: Tina Dokl

BALINANJE

Balinarski turnir v Gorjah

Gorje - Balinarska sekcija Športnega društva Gorje je na dvosteznem balinišču na Rečici organizirala tradicionalni, že deveti balinarski turnir ob krajevnem prazniku krajevne skupnosti Gorje. Na turnirju prejšnjo soboto se je pomerilo dvanajst ekip iz Podnarta, Radovljice, Gorij, Lesc, Bleda, Zasipa, Blejske Dobrave, Javornika in Črničva. Po uspelem tekmovalju so bile najboljše ekipe Blejska Dobrava, Gorje I, Podnart I in Adrijan Črničev. **A.Ž.**

Za žogo tudi "na glavo"

"Verjamem v ekipo, trenerja in tudi v vse druge, ki so zraven, tako da upam, da bomo po dolgem času na prvenstvu res veliko naredili," pred septembrskim evropskim prvenstvom na Švedskem pravi Kranjčan Marko Milič, eden od dveh gorenjskih košarkarjev, ki sta bila izbrana v reprezentančno šestnajsterico.

Kranj - Šestindvajsetletni Marko Milič ima za sabo že deset let igranja za slovensko člansko izbrano vrsto. Za marsikoga je zaradi svojih številnih izkušenj že pravi veteran, ki pa še ni pozabil svojih začetkov. Ko je dobil prvo povabilo, pravi, je bilo neverjetno. "Reprezentanca je bila zame vedno nekakšna svetinja. V njej nikoli nisem ig-



ral za osebno statistiko ali pa za denar, ampak vedno zaradi tega, ker sem ponosen, da sem Slovenec in sem hotel navijačem narediti veselje z dobrim rezultatom."

Občutek igranja v dresu z napisom Slovenija je zanj še vedno enak, zato pa so se spremenila pričakovanja. Po 43 odigranih reprezentančnih tekmah Marko

bolj realno gleda na dogajanja okrog reprezentančnih nastopov in upa, da mu bodo dosedanje izkušnje pomagale tudi na letošnjem evropskem prvenstvu. Verjame, da bo konec meseca našel mesto v ekipi, ki bo potovala na Švedsko, če le ne bo prišlo do poškodbe. Zaveda se tudi želja slovenskih košarkarskih navdušencev, ki od ekipe z ne-

bodo navijači zadovoljni, ne vem. Zagotavljam samo, da nobena žoga ne bo izgubljena in da smo se za vsako žogo pripravljeno vreči na glavo," pravi Marko.

Na prvenstvu ne bo nekaterih dobrih igralcev, kot so Bečirovič, Udrih, McDonald in Nestorovič. Milič priznava, da bo slednji še najbolj manjkal, a "če ga pač ni, ga ni, igrati bomo morali na naše druge adute." Pravi recept za uspeh je zanj ekipna igra. "Ker je to ekipni šport, posameznik ne more storiti nič. In to ne samo v naši reprezentanci, ampak kjerkoli drugje. Lahko se fizično dobro pripravim, toda to nič ne pomeni, če ekipa skupaj ne "funkcionira" dobro, če igralci ne igrajo kolektivne obrambe, če si ne podajajo žoge in če ni točno določeno, kateri igralec ima kakšno funkcijo. Ker naj bi do sedaj na prvenstvih ne bilo jasno, kdo ima kakšno nalogo, ni bilo uspeha, pa čeprav je bila reprezentanca po imenih močnejša kot tokratna odprava na Švedsko. Če se bodo te stvari razčistile v roku dveh, treh tednov, lahko ustvarimo dobro ekipo," še dodaja Marko.

Pri tem bo pomembno vlogo odigral tudi selektor Slobodan Subotić. "On je trener z velikim evropskim imenom. Sedaj, ko smo šli z njim uspešno skozi kvalifikacije, mu tudi bolj za-

upamo kot prej, ko ga še nihče ni poznal. Rekel bi, da je v očeh igralcev že naredil sprejemni izpit," pravi Milič.

Prav zaradi ekipne igre Marko največje možnosti za naslov prvaka pripisuje ekipi Jugoslavije in jih postavlja za zgled. "Imajo veliko zvezdnikov, tako kot ostale reprezentance, a vedno ustvarijo timsko igro. Nihče ne postavi sebe pred ekipo." Po njegovem mnenju slovenska reprezentanca spada v množico ekip z dobrimi posamezniki, kot so ekipe Italije, Nemčije, Francije, Španije, ki pa brez prave uigranosti niso dovolj dobre. Na začetku priprav, pravi Marko, je tudi težko sklepati, katere ekipe dobro funkcionirajo in katere ne, upa pa, da bo Slovenija med prvimi.

S svojimi izkušnjami želi pomagati k boljši igri reprezentance. "Upam, da bom mladim igralcem, ki so prvič v reprezentanci bolj predstavil utrip reprezentance in prvenstev ter jih prepričal, da naj ne oni ne jaz ne bi bili obremenjeni z individualno predstavo, ampak da je vse v sklopu kolektiva," si želi Marko, ki mu pri pripravah rada pomaga tudi žena Vesna, nekdanja košarkarica ljubljanske Ježice. "Ali me psihološko dvigne, če sem slabo igral, ali pa me pokara, kadar sem dobro igral, da ne odplavam preveč v oblake," se zaveda Marko. Za hčerko Taro pa pravi, da mu je odprla oči. "Prejšnja leta mi je bila košarka vse. Če sem tekmo izgubil, se mi je podrl svet, sedaj pa tudi če slabo igram in če potem vidim punčko, ki teče proti meni, v sekundi to pozabim."

Barbara Todorović,
foto: Tina Dokl

Kolesarji na vroče atenske ulice

V Grčiji se bo v četrtek začelo letošnje evropsko prvenstvo v cestnem kolesarstvu, tudi slovenska ekipa do 23 let pa tja ne odhaja brez ambicij za visoke uvrstitve - Gorski kolesarji naslednji teden v Gradecu.

Ljubljana - "Glede na rezultate s prejšnjih evropskih prvenstev in glede na nekaj dobrih posamičnih uvrstitev naših kolesarjev na največjih dirkah svetovnega pokala do 23 let, nas tekmeči upravičeno uvrščajo med najmočnejše reprezentance letošnjega evropskega prvenstva. Vendar bodo morali fantje na prizorišču tekmovanja sami dokazati, da res sodijo v evropski vrh. To pa bo kar težko, saj so razmere za dirkanje na olimpijski progi sredi Aten vse prej kot lahke. Štart dirke bo zgodaj popoldne, ko je vročina skoraj neznosna, tudi proga pa je dokaj zahtevna. Pri evropski kolesarski zvezi so se tega dejstva pri dodelitvi organizacije Atenam sicer zavedali, vendar pa so želeli, da bo prav to prvenstvo generalna organizatorjev pred olimpijskimi igrami čez leto dni," je na priložnostni tiskovni konferenci v prostorih Mercatorja v Ljubljani pred odhodom v Grčijo poudaril selektor ekipe v cestnem kolesarstvu **Gorazd Penko**, ki mu bo desna roka v razgretih Atenah Kranjčan **Marko Polanc**, ekipa pa bo imela na prizorišču tekmovanja tudi pomoč zdravnika **dr. Radoja Miliča**, maserja **Simona Titana** in mehanika **Andreja Sajovica**.

med favoriti, zlasti pa Jure Zrimšek, ki je z lanskega evropskega prvenstva v Bergamu v Italiji prinesel bronasto kolajno. Tudi za cestno dirko je na selektorjevem seznamu kar nekaj favoritov, poleg Jureta Zrimška so to še **Kristjan Fajt** (Sava Kranj), **Tomaž Nose** in **Janez Brajkovič** (oba Krka), **Matej Mugerli** (Filmop, Italija) ter **Matic Strgar** in **Leon Makarovič** (oba Radenska Rog Slovenica Ljubljana).

"Zaradi dobrih voženj sta bila letos v svoji konkurenci najbolj opažena Kristijan Fajt in Tomaž Nose, glede na dobro formo Mateja Mugerlija pa lahko tudi od njega pričakujemo visoko uvrstitev. Seveda se bodo tudi ostali borili za dober rezultat, naš cilj pa je, da bi se vsaj eden uvrstil med najboljše deseterico," je povedal selektor Gorazd Penko, njegov pomočnik Marko Polanc, ki ima še posebno na očeh klubskega varovanja in letošnjega zmagovalca Gira della Regiona, Kristjana Fajta pa je dodal: "Res je bil Kristijan v najboljši formi pomladi, toda sedaj se mu ta ponovno vzpenja, tako da upam, da bo že v Atenah dobro nastopil."

Med gorskimi kolesarji tudi dve dekleti

Dobrih nastopov pa si obetajo tudi naši gorski kolesarji, ki bodo na evropskem prvenstvu nastopali med 20 in 24. avgustom v avstrijskem Gradcu. "K sreči je tekmovanje precej blizu, terene pa tudi dobro poznamo. Vse sicer lahko spremeni dež, ko na proga postane prvo drsališče," pravi selektor naše reprezentance **Srečo Komac**, ki

ima zlasti med juniorji širok izbor tekmovalcev. Na reprezentančni listi so tekmo med juniorji v krosu **Luka Kodra** (Kalcit Kamnik), **Miha Halzer** (Hrastnik) in **Luka Rakuša** (ŠD GT Team rider - Ganesha team) ter med dekleti **Nina Homovec** (MBK Črni vrh). V kategoriji U 23 so na reprezentančni listi **Rok Grilec** iz Studenčic pri Lescu in **Miha Solar** iz Lesc (ŠD Swatch Scott Novice extreme Ljubljana) ter **Anže Bizjak** iz Zgornje Bele pri Predvoru (KK Završnica).

V kategoriji elite naj bi v Gradcu med dekleti nastopili **Blaža Klemenčič** iz Bukovščice nad Škofjo Loko (KD Uni team Ljubljana) in **Nina Komovec** iz Predgriz ter med moškimi **Gregor Miklič** iz Kranjske Gore (ŠD Swatch Scott Novice extreme Ljubljana) in **Robert Vrečar** iz Ljubecne (ŠD Energija Domžale).

Končna reprezentanca za spust bo znana po 18. avgustu (po tekmi v Kamniku) kandidati pa med člani **Luka Novak** (KD Novak Scott), **Janez Jamnik** (Fanatic Enduro), **Rok Podbevšek**, **Jure Logar** (oba KD Kalcit Kamnik), **Črt Bill Slivnik** (MTB klub Kranj) in **Boštjan Felc** (Swatch Novice Extreme). Med mladinci imajo možnost nastopa: **Jan Cestnik** (MTB Trbovlje), **Boštjan Volf** (Snurclub Giant Ljubljana) in **Matej Drnovšek** (MTB Trbovlje). Vodja reprezentance je **Marjan Jauk**, pomočnika selektorja **Aljoša Bevc** in **Milan Homovec**, koordinator za spust **Andrej Dekleva**, fizioterapevtka **Nina Kocjan**, pomočnik **Jani Cestnik** in mehanik **Andrej Žlahtič**. **Vilma Stanovnik**

PADALSTVO

Irena "pometla" s konkurenti

Lesce - Po krajšem premoru so se najboljši slovenski padalci v skokih na cilj in figurativnih skokih ta konec tedna zbrali na letališču ALC v Lescu, kjer so opravili državno prvenstvo v tako imenovanih klasičnih padalskih disciplinah. Zbralo se je 22 padalk in padalcev s Ptuja in Lescu, poleg njih pa sta bili udeleženci še dve Hrvatici. Po pričakovanih so imeli največ uspeha Leščani, ki so zmagali v vseh disciplinah, razen med moškimi na cilj, kjer je slavil Ptujčan **Peter Balta**. Naslov prvaka v figurativnih skokih je osvojil **Gorazd Lah**, v kombinaciji obeh disciplin pa je z vso moško konkurenco "pometla" Irena Avbelj. "Všče mi je, da sem predvsem figure odskakala zelo dobro, cilj pa ni bil ravno vrhunski, kar je verjetno posledica krajšega dopusta. Zdi se mi fino, da sem premagala moške kolege in nekoliko zmešala štrene. Predstavo v figurah bi rada ponovila tudi na SP, z nekoliko boljšimi skoki na cilj in podobno sproščenostjo kot tukaj, si tudi v Franciji obetam visoko mesto," je bila po podelitvi kolajn in pokalov prezadovoljna **Irena Avbelj**. Naše padalce sedaj čakajo štirje dnevi intenzivnega treninga, prihodnji vikend pa je na sporedu že četrta tekma za Evropski pokal v italijanskem Bellunu. **Rezultati**: - skoki na cilj - ekipe: 1. Flycom ALC-13, 2. Elan ALC-19, 3. Ptuj 1-26 cm; posamično: 1. Balta (Ptuj) - 1, 2. Vodišek (Flycom) - 3, 3. Avbelj (Elan) - 3 cm - figurativni skoki: posamično: 1. Lah (Flycom) - 25,07, 2. Avbelj (Elan) - 26,11, 3. Salkič (Flycom) - 28,17 točke kombinacija (cilj in figurativni skoki) - posamično: 1. Avbelj (Elan), 2. Salkič (Flycom), 3. Pristavec (Flycom). **Zoran Račić**

VATERPOLO

Mariborčani doma, Triglav v Francijo

Kranj - V Rimu, kjer je sedež evropske plavalne federacije LEN, so opravili žreb za evropski pokal. Slovenijo bosta v letošnjem tekmovanju zastopala kranjski Triglav in mariborski Branik.

S kvalifikacijskimi turnirji se bo evropski pokal začel že v mesecu septembru, od 17. do 21. septembra. Mariborčani bodo igrali kar doma, saj jim je bila zaupana organizacija, na turnirju pa bodo poleg Mariborčanov nastopili še grški Etnikos, španski Sabadell, romunski Rapid, poljski Lodz in turški Heybeliada. Kranjčani se bodo morali odpraviti v Francijo. Strassburg je namreč organizator turnirja, na njem pa bodo poleg domačega Strassburga in kranjskega Triglava nastopili še madžarski Vasas, ukrajinski Mauriopol, danska Odensa in portugalski Porto. **Jože Marinček**

SMUČARSKI SKOKI

Skakalci uspešno štartali

Kranj - Minulo soboto so smučarji skakalci v Schwarzwald ušli z nastopi na 10. poletni veliki nagradi Mednarodne smučarske zveze. Naši reprezentantje so se izkazali že na uvodu, saj so v ekipni tekmi Damjan Fras, Rok Benkovič, Robert Kranjec in Primož Peterka osvojili tretje mesto ter zaostali le za reprezentancama Avstrije in Finske. Tudi v nedeljo so naši skalni zelo solidno, saj je na tekmi posameznikov Primož Peterka osvojil osmo mesto, Damjan Fras je bil deveti, Rok Benkovič enajsti, Robert Kranjec sedemindevajseti, Peter Žonta pa štirinširideseti. Zmagal je mladi Avstrijec Thomas Morgenstern. **V.S.**

Naslova v Novo Gorico

Hotel Astoria je gostil moško in žensko državno prvenstvo v šahu.

Bled - Na Bledu je bila od 3. - 10. avgusta to poletje še ena večja šahovska prireditev, državno prvenstvo. Nastopilo je 46 članov in 20 članic. Na moškem turnirju je povedel vele mojster Duško Pavasovič, vseskozi pa mu je sledil Besničar Leon Mazi, ki je v drugi polovici tudi prevzel vodstvo. Žal v zaključku turnirja ni izbral najboljših taktike ter remiziral preveč partij in s tem dovolil, da sta ga ujela in celo prehitela Pavasovič in Borišek. Še posebno se je iz izrednim finišem izkazal mladi Novogoričan, ki se mu je izredna borbenost obrestovala z najboljšim drugim kriterijem in s tem tudi prvim naslovom državnega prvaka v članski konkurenci. Jure je bil sicer državni mladinski prvak v vseh starostnih kategorijah in se tudi na svetovnih prvenstvih uvršča med prvo deseterico. S sedemnajstimi leti je tako postal najmlajši članski državni prvak, državne barve pa bo zastopal tudi na ekipnem evropskem prvenstvu oktobra v bolgarskem Plovdivu. Dobro igro je pokazal tudi Blaž Bratovič, ki je osvojil normo za mednarodnega mojstra.

Na ženskem prvenstvu je med 20 igralkami nastopilo kar osem bivših prvakinja, ki so državni naslov osvojile skupaj 18-krat. Od tega največkrat Mira Vospertnik, šestkrat. Jana Krivec, trenutno slovenska igralka številka ena, si je v drugem kolu

privoščila manjši spodrselj vendar je potem turnir v nadaljevanju odigrala praktično brez napake in svoj četrty naslov osvojila že kolo pred koncem. Še največji konkurentki sta ji bili reprezentančni kolegici Ana Srebrnič na drugem mestu in Darja Kapš na tretjem mestu. V prvi polovici turnirja je vodila kranjska mladinka Vesna Rožič, ki pa se po porazu z Jano Krivec povsem zlomila in končala turnir na osmem mestu. Najboljša gorenjska predstavica je bila mojstrica Francka Petek na 6. mestu. **Končni vrstni red**: Moški: 1.-3. (7.0) Jure Borišek, Duško Pa-

vasovič, Leon Mazi, 4.-8. (6.0) Igor Jelen, Janez Barle, Blaž Bratovič, Matej Šebenik, Tadej Sakelšek, uvrstitve gorenjskih igralcev: 22.-27. (4.5) Matej Guid, Janez Kozamernik, 28.-32. (4.0) Dušan Jokovič, Nejc Petrovič, 33.-37. (3.5) Zlatko Jeraj, Franc Ravnik, ...

Ženske: 1. (7.0) Jana Krivec, 2. (6.5) Ana Srebrnič, 3. (6.0) Darja Kapš, 4.-5. (5.5) Ana Grobelšek, Suzana Švent, uvrstitve gorenjskih igralk: 6.-11. (5.0) Francka Petek, Vesna Rožič, Nada Marušič, 14. (4.0) Miša Hrenič, ...

Aleš Drinovec

TENIS

Maša Zec Peškirič zmagala

Domžale - V Domžalah že tradicionalno pripravljajo mednarodni teniški turnir, ki se točkuje za svetovno mladinsko lestvico ITF. Tako imajo slovenski tekmovalci priložnost, da se prebijajo do lepšega števila točk. Poleg Domžal pa sta v roku meseca dni še enako rangirana turnirja v Mariboru (ta teden) in v Ribnem pri Bledu (prvi teden septembra). Naši igralci so v Domžalah dobro izkoristili priložnost, še posebej pri dekletih, ko sta se v finalu pomerili Maša Zec Peškirič in Ana Jerman, ki sicer živi in trenira v Ameriki. Zmago je gladko s 6:3; 6:0 slavila 16-letna Mojstrančanka, ki je veljala za favorito in bila tudi postavljena za prvo nosilko. Maša je tako osvojila že drugi ITF turnir zapored in z novo pridobljenimi točkami se bo zagotovo uvrstila na okoli 40. mesto svetovne računalniške lestvice za mladinke. Prihodnji teden jo čaka še turnir 2. kategorije v Welsu (domžalski turnir je 5. kategorija) in s tem, upajmo, nova bera točk. Pri fantih smo imeli finalista Anžeta Čevko, v polfinalu je bil Nejc Podkrajšek, oba pa sta tesno izgubila z Nemcem Wilkejem. Slovenci so zmage zabeležili tudi v konkurenci dvojic, ko sta pri dekletih slavili naveza Raonič - Obrez in pri fantih dvojica Kavčič - Ocvirk. **Barbara Mulej**

Zrimšek bo branil tretje mesto

Evropsko prvenstvo se bo po tradiciji začelo s kronometrsko preizkušnjo, tako da se bosta od naših fantov najprej predstavila **Jure Zrimšek** (KK Krka Novo mesto) in **Gregor Gazvoda** (KK Perutnina Ptuj). Na petkovi 32-kilometrski dirki bosta oba

Trmasti množični in mednarodni

Klub trmastih Preddvor je poznan domačim in tujim rekreativcem predvsem po Mednarodnem maratonu Železna Kapla - Preddvor in Slovenskem alpskem maratonu (SAM).

Preddvor - Vse več je klubov in društev, ki se ljubiteljsko ali kar polprofesionalno ukvarjajo s stvarmi, ki običajnemu rekreativcu pomenijo izziv, zanimivost. Podobno je s Klubom trmastih Preddvor. Klub je še dokaj mlad, vendar ima vsako leto več privržencev in članov. Njihova internetna stran (www.klub-trmastih.si) je ažurna, predsednik Trmastih Marjan Petek pa rad pove, da jim največkrat pri organizaciji določenih prireditev (še posebej zgoraj omenjenega maratona Železna Kapla - Preddvor) rade ponagajajo finance.

Klub trmastih Preddvor ljudje najbolj poznajo ravno zaradi organizacije omenjenih maratonov. Šesti Mednarodni maraton Železna Kapla - Preddvor je bil letos junija, medtem ko bo **Slovenski alpski maraton (SAM)** že tretjič zapored **13. septembra**.

Letos dodali novo razdaljo

Cilj maratona SAM je množičnost in mednarodna udeležba. Namenjen je vsem, ki trenirajo in tudi tistim, ki želijo preizkusiti svojo psihično in fizično pripravljenost. Kdor se ne odloči za 50- ali deseterkilometrsko preizkušnjo v teku, lahko poskusi s 35-kilometrsko planinsko in 10-kilometrsko SAMA, ki poteka po planinskih poteh od Tržiča do Preddvora. Discipline oziroma razdalje so organizatorji maratona prilagodili različno pripravljenim tekačem in ravno zaradi navdušencev brez tekaških izkušenj so letos uvedli 35-kilometrsko razdaljo. Oglede nove dodane razdalje je bil že junija, zamudniki pa si lahko trase ponovno ogledajo **15. avgusta**. Zbor je v centru Tržiča na avtobusni postaji ob 8.00 uri. Od parkirišča je približno kilometer asfaltirane ceste do odcepa na planinsko pot na Kofce. Predvidena je hitra hoja do Kofc, nato pa počasen tek ali hoja do cilja - lahko z več postanki (najmanj pa pri koči na Spodnji Dolgi njivi). Na cilju na Jezerskem, bodo udeleženci ogleda proge dobili brezplačno toplo malico (športno igrišče v bližini centra Zgornjega Jezerskega). Razdalja predstavlja dobrih 30 kilometrov, kar pomeni pet do

sedem ur hoje in teka. Predvideva se, da se bodo kmalu po odhodu oblikovale dve ali tri skupine enako pripravljenih pohodnikov. V primeru zelo slabe vremenske napovedi ogled proge odpade.

Večja udeležba, še več tujih tekačev

Pogovarjali smo se z idejnim vodjem prireditve oziroma organizacijskega odbora SAMA Iztokom Boltezom. "Ideja o maratonu se je rodila zaradi podobnega teka v Švici, ki je zelo dobro organizirana prireditev z dolgoletno tradicijo. Z željo smo razmišljali, da bi morda lahko tudi pri nas naredili kaj podobnega. Tudi sam tečem pri Trmastih in predlog so dobro sprejeli. Ko smo maraton organizirali prvič, je kar uspel."

Iztok pravi, da je s **pripravi in organizacijo tovrstne prireditve veliko dela**. "Seveda



Predstavniki Kluba trmastih Preddvor na tekmovalnih in pri organizaciji tovrstnih tekmovalnih prireditvah.

glede na zahtevnost trase. Predvsem, če maraton primerjamo z drugimi gorskimi teki. Izdelali smo priročno zloženko, ki v štirih jezikih tekače obvešča o prireditvi. S pomočjo plakatov obveščamo tekače in planince po planinskih kočah in športnih trgovinah. Izdelali smo spletno stran v treh jezikih, kjer najdete vse o prireditvi, vključno z zemljevidi, višinskimi kartami in obrazci za prijavo."

Lani je bila zaradi velike udeležbe na maratonu pred letom dni **dodana 10-kilometrsko razdalja**. "Pač za tiste tekače, ki jim je 50 kilometrov le predaleč," ra-

zlega Iztok in dodaja: "Če se je obrestovalo? Srednje. Na daljšo razdaljo je teklo devetdeset tekačev, na krajši razdalji, kjer bi jih lahko bilo več, pa jih je bilo šestdeset. Ob dobri promociji bi bilo tekačev na krajši razdalji lahko še več. Tretja zadeva, ki se uvaža letos, pa je del najdaljše poti, ki poteka po planinski poti od Tržiča do Jezerskega. Ideja se je rodila pri planincih, ki veliko hodijo, vendar so tekmovalno razpoloženi. Tu se ne računa na večjo udeležbo, želimo le, da bi se lahko maratona tako udeležili tudi tisti rekreativci, ki ne tečejo veliko."

Na vprašanje, zakaj so speljali maraton v tem koncu Gorenjske, je bil odgovor preprost: "Najprej nismo vedeli, kako in kje bi izbrali progo. Potem smo se osredotočili na to, da ne gre za klasičen maraton in posvetili pozornost planinskim delom. Seveda pa mora biti stvar izvedljiva tudi v praksi. Ceste, ki so vanj vpete, morajo biti v razumljivem številu. Morda bi pri ustvarjanju trase prišlo v poštev še kako Škofjeloško hribovje, ker pa ima tudi Klub trmastih Preddvor sedež v Preddvoru in tudi večina njegovih članov je domačinov, je nekako logično, da se maraton spelje tod okoli. Ena možnost bi bil še Krvavec, vendar ima ta tako ali tako svoje tekme. Naša prireditev pa je še drugače organizirana. Ne gre za kakšno hudo tekmovalno v smislu udeležbe vrhunskih atletov. Tu nam je cilj množičnost, udeležba tistih tekačev, običajno srednjih let, ki se sicer tekem ne udeležujejo pogosto, vendar redno trenirajo, kolesarijo, hodijo v hribe."

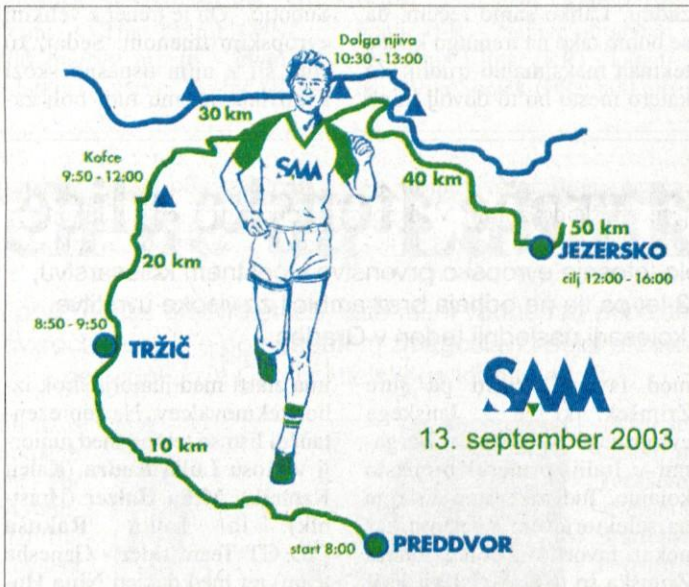
Dobro in zelo dobro pripravljeni tekači

Do sedaj je bila **udeležba na SAMu** zadovoljiva, meni Iztok: "Prvo in drugo leto je na naj-

daljši preizkušnji sodelovalo devetdeset tekmovalcev iz desetih držav. Mislim, da je to za naše razmere lep uspeh, ker na drugih tekmah (z izjemo Ljubljane in Radencev) nimajo tolikšne mednarodne udeležbe. Pa tudi tuji udeleženci nikoli niso vrhunsko pripravljeni. Velikokrat gre za ljudi, ki združijo tekmovalne z ogledom znamenitosti Slovenije. Temu primerno so potem na koncu tudi uvrščeni."

Za tekmovalce na SAMu zelo dobro poskrbijo. "Organizirani so prevozi. Štart najdaljšega teka je v Preddvoru oziroma v Tržiču, cilj na Jezerskem, kar pomeni sodelovanje in koordiniranje, za kar si sponzorimo kombije. Predvsem tu jim tekmovalcem pomagamo da si uredijo nočitve. Največkrat je to hotel Bor v Preddvoru, za tekače bivših jugoslovanskih držav pa smo urejali brezplačno bivanje v planinskih domovih. Na najdaljši progi je okoli 17 okrepevalnic; zadostno število redarjev, tako da je možnost, da bi se kdo izgubil, majhna; je tudi zdravnik; skupine gorskih reševalcev, ki pokrivajo posamezne dele trase in tako je prisotnost tekmovalcev vedno preverljiva. Na koncu je tekmovalcu omogočeno tudi tuširanje, masaža."

Povprečno potrebuje tekmovalec za najdaljšo razdaljo okoli šest ur. "Pet ur zelo dobri rekreativci, šest ur pa z neko dobro, solidno pripravljenostjo. Zmagovalec izpred dveh let je potreboval štiri ure. V glavnem tekmovalci tečejo. Minimalna starost tekmovalcev je 18 let (50 in 35 kilometrov). Za deseterkilometrski tek pa ni starostne omejitve. Na najkrajši preizkušnji bo letos nastopil tudi državni prvak in rekorder v maratonu in polmaratonu Roman Kežar," je še povedal Iztok in povabil vse tekače, pohodnike in rekreativne športnike, da se 13. septembra udeležijo 3. Slovenskega alpskega maratona, "Trmasti smo vedno veseli novih obrazov." **Alenka Brun, foto: Tina Dokl**



Na Roblek z ljubico ali brez

Radovljica - V soboto, 2. avgusta, je lep, a vroč dan vabil ljudi iz doline v hribe. V jutranjih urah so se številni planinci ter ljubitelji Avsenikove glasbe podali iz doline Drage proti Roblekovemu domu. Tako se je na več kot 1600 metrih nadmorske višine opoldne začela že druga glasbeno - planinska prireditev, ki je bila letos posvečena 50-letnici Avsenikove glasbe in 110-letnici Planinske zveze Slovenije. Organizatorji prireditve so bili Planinsko društvo Radovljica, restavracija, gostilna in galerija Avsenik, Klub ljubiteljev Avsenikove glasbe iz Begunj in hišni ansambel "Jožovc", ki je na prireditvi tudi igral.



Okoli sedemsto obiskovalcev iz skoraj vse Slovenije je štiri ure uživalo v čudovitem gorskem okolju in ob znanih zvokih. Vodja in pevec ansambla Jožovc Braco Koren je domiselno vodil prireditev in izpeljal kviz o poznavanju planinske zgodovine in ansambla Avsenik. Številni prijatelji bratov Avsenik so bili navdušeni nad prireditvijo in ob zaključku je bila želja vseh, da se naslednje leto spet srečajo. Zvečer pa so se mnogi udeleženci pohoda na Roblekov dom in obiskovalci tamkajšnje prireditve zbrali še na vrtu restavracije Avsenik, kjer so ob zvokih ansambla Ekart zaključili dan. **A.B.**

Nogometaši pridno trenirajo

Sveti Duh - V Gorajtah pri Svetem Duhu že dobrih petindvajset let deluje Športno društvo Polet. Člani društva se ukvarjajo s kegljanjem, pozimi igrajo badminton v kulturnem domu, nadvse priljubljen pa je zlasti nogomet. Danes imajo okoli 150 registriranih nogometašev, ki se delijo v šest kategorij: člani, kadeti, starejši dečki, cicibani (10 let) in cicibani (8 let). Mlade nogometaše vzgaja osem trenerjev, ki svoje delo opravljajo prostovoljno. Treninge imajo trikrat na teden po uro in pol, sobote in nedelje pa so namenjene tekmam. Navdušeni nogometaši prihajajo iz okoliških vasi, največ jih je iz Osnovne šole Cvetka Golarja. Vodstvo šole jim

pozimi omogoča brezplačno treniranje v njihovi telovadnici. Vsako leto se društvu pridruži približno dvajset novih članov. Sicer pa vse ekipe nastopajo v gorenjski ligi in so po rezultatih precej visoko na lestvici. To dejstvo pa je v nasprotju z nevdolžnimi pogoji za vadbo. No-

gometno igrišče še vedno ni v lasti ŠD Polet, prav tako primanjkuje novih, večjih igralnih površin. Tudi trava je zelo slabe kvalitete, kar je posledica prekomernih obremenitev, saj v Gorajtah skoraj vsak dan trenira več selekcij. **Boris Feltrin**, predsednik ŠD Polet, trener mladih no-

gometašev in igralec članske ekipe, opozarja, da je nogomet v škofjeloški občini še vedno preveč zapostavljen. Z razpoložljivim denarjem ne morejo pokriti vseh potreb, zato bi ŠD Polet morala bolj podpreti tako lokalna občina kot tudi lokalna oblast. **Barbara Pintar**

Mednarodni gorski muzej (IMM)

Ljubljana - Nepalska planinska organizacija se je odločila, da bo v **Pokhari februarja prihodnje leto uradno odprla Mednarodni gorski muzej (IMM)**. Za pomoč pri zbiranju predmetov in dopolnjevanju tem muzeja

je Zimba Zangbu Sherpa (Odbor za zbiranje eksponatov, NMA) zaprosil tudi Planinsko zvezo Slovenije.

Poslopje muzeja v Pokhari je v zaključni fazi, zbirajo še razstavljeni material himalajskih pristopnikov, planinskih društev, gorskih institucij, kot tudi planincev iz vseh krajev sveta. To bo edini muzej na svetu, ki bo pod eno streho prikazoval vse planinske sisteme in zgodovino alpinizma vsega sveta. Odločili so se, da bodo zbrali razstavne predmete različnih alpinističnih in planinskih organizacij, razstavljeni pa bodo glede na tematiko. Prvo temo predstavlja **človek** (razstavljeni bodo predmeti planincev, njihove kulture,

oblačila, prehrabene navade, okraski, vera, kuharski pripomočki). Druga tema je **gora** (raznovrstna flora, favna, zemljepisne in geološke posebnosti in pomembnosti v obliki fotografij, dokumentov, knjig, revij in podobnih razstavnih eksponatov z različnih gor, kot Altaj gorstva, japonska gorstva, evropske Alpe, Aconcagua, Himalaja in podobno), pod tretjo temo pa spada **alpinizem** (zgodovinski zapisi, informacije posameznih alpinističnih in planinskih združenj, posamezna imena alpinistov posameznih narodov, predmeti, fotografije, dokumenti, zgodovina planinstva v Alpah, Himalaji, Altai in drugih gorah). **A.B.**

V petek in soboto na Storžič

Fan club ansambla Storžič vabi na **1. pohod "S Storžičem na Storžič"**, ki bo v **petek, 15. avgusta**. Odhod je ob 5. uri zjutraj iz parkirišča v Mačah nad Preddvorom, v popoldanskih urah (ob 17. uri) pa bo sledil piknik s ansambлом Storžič pred lovskim domom na Pangrščici pri Tenetišah oziroma Trsteniku. V primeru, da bi se pohoda in piknika želeli udeležiti v večjem številu pokličite na 041/438-236 (Andrej) ali 070/601-001 (Niko). V primeru dežja prireditev odpade. Takoj naslednji dan (**sobota, 16. avgusta**) pa je ob 11. uri na vrhu Storžiča maša. Slovesno somaševanje bo vodil glavni urednik tednika Družina dr. Janez Gril. **A.B.**

Prometna varnost na slovenskih cestah v prvem polletju

Manj mrtvih, manj vinjenih

V prvih šestih mesecih letos je na slovenskih cestah umrlo 113 oseb (lani 124). Kljub temu, da so slovenski policisti odredili za četrtno več alkotestov kot v enakem lanskem obdobju, je bilo vinjenih voznikov letos manj.

Kranj - Prejšnji teden smo predstavili polletno poročilo o delu Policijske uprave Kranj, tokrat predstavljamo poročilo o prometni varnosti v Sloveniji v prvih šestih mesecih letošnjega leta. Kot ugotavlja Uprava uniformirane policije, Sektor za cestni promet, je bila prometna varnost na slovenskih cestah v prvem polletju letos v primerjavi z enakim lanskim obdobjem približno enaka. Manj je bilo prometnih nesreč s smrtnim izidom, manj smrtnih žrtev in tudi manj hudo telesno poškodovanih.

Do 30. junija je bilo v Sloveniji skupno 18.957 prometnih nesreč (lani 18.775), od tega 101 (lani 109) s smrtnim izidom, 4.959 (4.670) s telesnimi poškodbami, v 13.897 nesrečah pa je nastala zgolj materialna škoda (lani 13.996 nesreč). Na slovenskih cestah je v prvih šestih mesecih letos umrlo 113 oseb (lani 124), hudo telesno poškodovanih je bilo 572 oseb (lani 826), znatno pa je poraslo število lažje poškodovanih - na 6.664 (lani 5.637).

Med umrlimi je bilo 48 voznikov (lani 52), 27 potnikov (32), 15 pešcev (19), 13 voznikov motornega kolesa (11), 5 kolesarjev (8), 3 vozniki kolesa z motorjem (0), dva voznika tovornega avtomobila (1), dva traktorista (1) in voznik delovnega stroja (0). Največ življenj so terjale regionalne ceste - 40 mrtvih (lani 36), na glavnih cestah je umrlo 23 oseb (35), v naseljih z uličnim sistemom je umrlo 15 oseb (16), sledijo avtoceste (11, lani 8), hitre ceste (8, lani enako), naselja brez uličnega sistema, lokalne ceste in turistične ceste.

Najpogostejši vzrok prometnih nesreč s smrtnim izidom ali telesno poškodbo še vedno osta-

pravilna smer oziroma stran vožnje, nepravilen premik z vozilom...

Poglejmo še, koliko kazni in ostalih ukrepov so slovenski policisti izdali voznikom v prvem polletju. Ugotovili so skoraj 288 tisoč kršitev, za katere je predpisana denarna

pregledov ali štirinajst odstotkov manj kot lani, od tega je bilo 823 pozitivnih (9 odstotkov manj). 1.644 strokovnih pregledov so odredili zaradi mamil (14 odstotkov manj) od tega je bilo 263 pozitivnih, medtem ko je pregled odklonilo 1.035 oseb.



Tudi v minulem koncu tedna je bil cestni promet v Sloveniji in na Gorenjskem povečan, predvsem na glavnih cestah. Na gorenjskem delu avtoceste in na hitri cesti so nastajale večkilometrski kolone v smeri proti Jesenicam. Polne ceste lahko vozniki pričakujejo tudi naslednji konec tedna, še posebej ker je v petek, 15. avgusta, veliki šmaren in se bo kolona vozil vila proti Brezjam in drugim romarskim potem.

ja neprimerno hitrost, ki je bila kriva za skoraj štiri desetine nesreč s smrtnim izidom in telesno poškodovanimi. Med pogostimi vzroki so še neupoštevanje pravila prednosti, neustrezna varnostna razdalja, ne-

kazen (dva odstotka manj kot lani), in 47 tisoč kršitev, za katere se bodo morali vozniki zagovarjati pred sodnikom za prekrške (10 odstotkov manj kot lani). Odredili so dobrih 118 tisoč alkotestov (četrtno več kot lani), od tega je bilo dobrih 16 tisoč pozitivnih oziroma osem odstotkov manj kot lani.

3.719 kršiteljev je imelo v krvi nad 1,5 grama alkohola na kilogram krvi ali devetnajst odstotkov manj kot v enakem lanskem obdobju.

Začasno so slovenski policisti v prvem polletju odvzeli skoraj 14.500 vozniških dovoljenj, kar je osem odstotkov manj kot lani. Zaradi suma alkoholiziranosti voznika so policisti odredili skoraj 2.600 strokovnih

Simon Šubic, foto: Tina Dokl

KRIMINAL

Za znanje drugih mu ni mar

Kranj - Pred dnevi je nekdo vlomil v Srednjo elektro in strojno šolo v Kranju in iz računalniške učilnice odnesel projektor znamke Philips. Porednež je šolo oškodoval za okoli 500 tisoč tolarjev.

Odločil se je za avto

Šenčur - Neznani storilec je pred dnevi vlomil v stanovanjsko hišo v Vogljah. Medtem ko so domači spali, si je v miru ogledal vse prostore. "Izbral" si je garažo, kjer je stala temno zelena škoda felicia 1.6., reg. št. KR 43-00F. Avto je bil odklenjen, v njem so bili tudi ključi, zato neznani predrznež ni imel težav s krajo. Le še vrata je odprl in se odpeljal. Lastnika je pri tem oškodoval za okoli milijon tolarjev.

Še vlomiti ni bilo treba

Selca - Pred nekaj noči je neznani storilec pristopil do bivalnega zabojnika gradbenega podjetja, ki izvaja dela v Selcih. Nad vrati je našel ključ, z njim odklenil vrata in vstopil v zabojnik, iz katerega je nato odnesel več kosov orodja. Podjetje je oškodoval za približno milijon tolarjev.

Domov prišla brez denarja

Železniki - Prebivalka Železnikov je v petek, 8. avgusta, dopoldan na banki dvignila denar, nato pa se je odpravila po nakupih. Med potjo domov ji je sledil neznanec, ki ji je iz torbice izmaknil denarnico, v kateri je bilo 50 tisočakov.

Ribčev Laz - Mladoletnik iz okolice Bohinjske Bistrice se je v soboto zvečer iz gostilne vračal domov, ko se mu je v bližini cerkve v Ribčevem Lazu pokvarilo kolo. Med popraviljem mu je za hrbet stopil neznanec in ga z roko udaril po obrazu tako močno, da je mladoletnik izgubil zavest, nato pa mu je vzel pet tisoč tolarjev. Predrzneža policija vneto išče.

Torbica ležala na sedežu

Bled - V soboto, 9. avgusta, popoldne je neznani storilec pristopil do parkiranega avtomobila na Bledu. Odstranil je zadnje levo steklo in skozi odprtino segel po ročni torbici, ki je ležala na sedežu. Iz nje je nagrabil tri mobilne telefone in denarnico, tako da je lastnico oškodoval za okoli 70 tisoč tolarjev.

Med streljanjem jih je okradel

Radovljica - Minulo soboto je skupina moških igrala paintball v gozdu v bližini makadamske učne poti Radovljica - Globoko. To je izkoristil nepridiprav, ki je vlomil v njihova vozila in iz njih pobral denar. Lastnike je oškodoval za okoli sto tisoč tolarjev. S.Š.

Neprijetni padci padalcev

Bohinj, Senično - V zadnjih dneh sta bili na Gorenjskem dve nezgodi, v katerih so se poškodovali jadralski padalec in padalki. 34-letni K.S. iz Logatca, izkušeni jadralski padalec, je sodeloval na mednarodnem prvenstvu v figuralnem letenju z jadralskimi padali.

Na poskusnem treningu je v petek popoldan poletel s štartnega mesta na Voglu. Ko se je približal pristajalni točki v Stari Fužini ob Bohinjskem jezeru, je izvedel prepovedan lik - spiralo, zato je s preveliko hitrostjo priletel na tla, tam pa še nekaj metrov drsel skupaj s padalom. Pri tem se

je hudo poškodoval. Tudi padalki, osemnajst- in sedemnajstletni Čehinji, sta se v nezgodi hudo poškodovali.

V soboto, 9. avgusta, dopoldne sta skupaj vzleteli z vzletne rampe v neposredni bližini zavetišča v Gozdu. Med samim letom nista imeli težav, pri pristajanju pa je pihal južni veter s hitrostjo 5 metrov na sekundo. Suneč vetra je kupolo enega od padal ponesel v drugo padalko, obe sta trčili in nekontrolirano pristali na tleh. Odpeljali so ju v Klinični center v Ljubljani, kjer sta ostali na zdravljenju. S.Š.

Priprt, ker je povozil policista

Turški državljani, ki prebiva v Nemčiji, je v petek iz jeze povozil policista, ki ga je pred tem ustavil zaradi prehitre vožnje.



Vrba - V petek dopoldne je na koncu avtoceste Hrušica - Vrba 42-letni Turek A.G. z osebnim avtomobilom povozil 35-letnega prometnega policista, ki je tujca ustavil zaradi prehitre vožnje. Epilog nenavadnega incidenta: lažje poškodovan policist, turški državljani je v priporu z nekajmilijonsko varščino, ena izmed sopotnic v njegovem vozilu pa je bila denarno kaznovana.

Dragan Cvetanović, prometnik, ki je pred dvema letoma na viaduktu Peračica skupaj s svojim policijskim kolegom neki vozniki preprečil samomor, za kar jima je notranji minister Rado Bohinc podelil najvišje priznanje za hrabro dejanje, je v petek dopoldne meril hitrost na koncu avtoceste Hrušica - Vrba v smeri proti Kranju. Zaradi pretežke noge je ustavil tudi voznika avtomobila audi A4,

turškega državljana, ki biva in dela v Nemčiji. Policist mu je izrekel denarno kazen, toda A.G. je ni želel plačati, ampak je raje začel noreti in zmerjati policista.

Dodatni pogum so mu vlile tudi njegove štiri sopotnice, ki so pristopile k možema in začele ovirati policista. Ta čas je turški državljani sedel v svojega audija, ga vžgal in policista povozil z razdalje dveh metrov. Vrglo ga je na pokrov motorja, pri tem je zadel vetrobransko steklo in ga razbil. "Napadalec" je vozilo ustavil šele po 50 metrih vožnje, nakar je policista vrglo po cesti. Ranjenega so odpeljali v jeseniško bolnišnico, kjer so ga oskrbeli, preneravnega voznika pa pridržali. Kasneje je preiskovalni sodnik zanj odredil pripor, eno izmed "pomočnic" pa je sodnik za prekrške denarno kaznoval. Turek je ovađen zaradi neupoštevanja zakonitih odredb in oviranja uradnega postopka. S.Š., foto: S.U.

Bukev ga je stisnila

Bohinj - V soboto, 9. avgusta, dopoldne se je pri delu v gozdu hudo poškodoval 46-letni V.C. iz Bohinja. Skupaj s 17-letnim sinom M.C. je tega jutra odšel v gozd nad smučiščem Kobla, da bi očistila teren pod visokonapetostnim daljnovodom. Ko je oče prežagal bukev, bi ta morala pasti po bregu navzdol, vendar se je ujeta v veje bližnjega drevesa, zato je udarila nazaj. Očeta je stisnila ob drevesni panj. Ukleščenega je rešil sin, ki je med podiranjem stal na varni razdalji. Poškodovanega so gorski reševalci GRS Bohinj prinesli do bližnje gozdne poti, od tam pa so ga s helikopterjem odpeljali v jeseniško bolnišnico. S.Š.

NESREČE

Ustavila se je na tirih

Žirovnica - Na prehodu čez železniško progo zunaj naselja Selo pri Žirovnici je v soboto, 9. avgusta, ob 23. uri vlak zadel osebo vozi, v katerem je bila 49-letna I.L. iz okolice Žirovnice.

Voznica se je po nekategorizirani makadamski cesti vračala domov. Iz neznanega razloga se je na prehodu železniške proge ustavila. Tedaj je iz smeri Jesenic pripeljal potniški vlak. Ko je strojevodja opazil avtomobil na tirih, je začel voznico opozarjati z zvočnimi signali. I.L. je še zapeljala nekoliko nazaj, kljub temu pa je vlak trčil v prednji levi del avtomobila, ki se je kasneje prevrnil na streho, voznica pa je ostala ukleščena v zverženi pločevini. K sreči se je pri tem le lažje poškodovala (ima manjšo rano na glavi in opraskan prsni koš), so ji pa policisti izdali plačilni nalog, poročilo pa so poslali tudi na državno tožilstvo.

Vozil je preblizu

Peračica - V nedeljo, 10. avgusta, ob 12.30 uri se je na hitri cesti na viaduktu Peračica zgodila prometna nesreča zaradi vožnje na prekratki varnostni razdalji. 26-letni J.J. s Hrvaške se je v strnjeni koloni peljal v smeri iz Podtabora proti Črničevu. Ko je kolona ustavila, se Hrvat zaradi prekratke varnostne razdalje ni uspel pravočasno ustaviti in zato zadel v vozilo pred seboj, v katerem je sedel 52-letni O.Č. iz BiH, njegovo

vozilo pa se je nato zadelo še v naslednji avto, v katerem je sedel 33-letni S.A. iz Črne gore. Sopotnica v Hrvatovem avtu si je pri tem zlomila obe kosti na desni roki nad zapestjem in so jo odpeljali v jeseniško bolnišnico.

Obračal sredi ceste

Črnivec - Na Črničevu je v nedeljo, 10. avgusta, na hitri cesti 32-letni Dj.K. iz Kranja okoli 18. ure pripeljal do strnjene kolone vozil. Očitno brez potrpljenja je želel z motorjem polkrožno obrniti kar na cesti, tedaj pa je po drugem voznem pasu v osebnem vozilu pripeljal 36-letni M.B. iz Šenčurja. Motorista je v trčenju vrglo preko osebnega vozila, nato pa je hudo poškodovan obležal na cestišču. Reševalno vozilo ga je odpeljalo v jeseniško bolnišnico, kjer je ostal na zdravljenju.

Izsilila prednost

Kranjska Gora - Zaradi izsiljevanja prednosti je 82-letna voznica A.P. iz Kranjske Gore v četrtek, 7. avgusta, zvečer na regionalni cesti Kranjska Gora - Jesenice povzročila trčenje, v katerem se je hudo poškodovala. Z osebnim vozilom renault 4 je z lokalne ceste zapeljala na regionalno cesto ravno v trenutku, ko se je mimo v opel astri pripeljal 70-letni Avstrijec. V trčenju se je renault prevrnil na bok. Voznica se je hudo poškodovala, njeni sopotnici pa lažje. Avstrijski državljani jo je odnesel brez prask S.Š.

Andrej Pečenko, vremenski prognostik

Vroče bo, še bolj bo vroče

Vreme ima svojo vztrajnost, kar pomeni: če je nekaj časa vroče, bo še kar naprej še bolj vroče, saj se ozračje pregreva. Vremenske prognoze so 90-odstotno zanesljive za nekaj prihodnjih dni, vreme pa se nikoli ne bo dalo stoodstotno natančno napovedati. Še posebej ne v Sloveniji, ki je majhna po obsegu oziroma velikosti, a zelo velika oziroma raznolika po vremenu. Zdaj smo že zelo blizu res rekordnemu letu, suše so pa že tako ali tako vsako drugo leto.

V tem poletju se nam zdi, kot da nam bo vreme z vročim soncem brez oblakov in z redkimi nevihtami, kaj šele dežjem, vse požgalo. Ljudje bežimo v senco, kjer je še vedno krepkih 35 stopinj Celzija, se hladimo v jezerih, v klimatiziranih prostorih, moda se krepko spreminja, celo starejši so si kupili kratke hlače. Kje so časi, ko smo imeli kratke hlače samo v tisti garderobi, ki smo jo vzeli s seboj na morje!

Vročina pa kar traja in traja. Ekstremna je. Še huje je tistim, ki so eksistenčno odvisni od vremena: kmetom, pridelovalcem hrane, na Štajerskem, v Prekmurju, na Primorskem, kjer pa so temperature že tako ali tako vedno bile višje, kaj šele zdaj. Katastrofalna suša je prizadela tudi gorenjske kmete, poraba elektrike narašča, ledeniki, kolikor jih je v Evropi sploh še ostalo, se tanjšajo, naša podtalnica izginja. Pravkar so tudi v Sloveniji napovedali najvišjo požarno ogroženost.

Že pred leti so se z ekstremnimi vremenskimi pojavi in tudi sicer napovedovale globalne vremenske spremembe: korakamo v ledeno dobo ali v segrevanje ozračja, v dvigovanje morske gladine, poplavljen obalna območja? Vremenski strokovnjaki so silno previdni, kajti deset, dvajsetletno povprečje še ne pomeni veliko. A kljub temu vedno bolj prikimavajo, da gre vendarle za vremenske spremembe, ki bodo terjale povsem drugačno kmetijsko in okoljsko politiko: gojitev drugih kultur, namakanje, varčevanje s pitno vodo, za katero ni nadomestila.

V takih razmerah so najbolj medijsko odmevna vremenska poročila, najbolj poslušani pa seveda naši meteorologi. Med njimi se na TV zaslonih redno pojavlja tudi simpatični **Andrej Pečenko**, prognostik, iz Agencije RS za okolje, urada za meteorologijo. Andrej Pečenko, ki dela dvajset let, je na tem uradu zadolžen tudi za spremljanje požarne ogroženosti.

Točna napoved za pet dni

Ljudje vas že dobro poznajo. Vam ta pozornost godi ali vas moti?

"Navadil sem se. Ljudje me seveda na cesti tudi ustavljajo in



Andrej Pečenko

sprašujejo, večinoma pa so ti stiki prijazni in dobronamerni. No ja - kakšen pa tudi stresa jezo."

Ali se spomnite kakšnih posebnih izrazov nenaklonjenosti ob vaših napovedi?

"Seveda. Nekoč sem bil prav presenečen, kako nekateri ne razumejo naših napovedi. Vreme za naslednje dni je bilo pravilno napovedano, vendar je neki kmet napoved povsem napačno razumel in narobe ravnal: vse je v hudi naglici pokosil in pospravil, potem pa se je zelo jezil na našo vremensko napoved, češ, da je bila napačna. Klical je in zmerjal ... Bilo pa je tudi tako, da sva se v petek popoldne po radiu pogovarjala s Sašom Hribarjem, pa je Sašo po svoje humoristično delal zaključke, sam sem v nekem trenutku najbrž pritrdil oziroma sem nekaj v tej smeri napovedal, pa se je zgodilo, da je vremenska napoved izvenela čisto drugače. Naslednji dan je dve uri deževalo. Pa so mi pisali s hribov ogorčeni pohodniki, v verzih na moj priimek, češ kako sem se zmotil ... Andrej Pečenko je napovedal lepo vreme, zdaj pa dežuje, nekako tako. So taki primeri, seveda so."

Še posebej so na vremenske prognoze občutljivi po planinskih kočah in seveda pohodniki, planinci.

"To je razumljivo, vendar je visoko v gorah, nad 2000 metri nadmorske višine lahko pričakovati nenaden preobrat. Na to je vedno treba računati."

Vremenska napoved seveda ni odvisna od vas in vašega raz-

položenja, ampak od prognostičnih kart. Ali ljudje tega ne razumejo?

"Večina razume. So pa primeri, ko se silno razjezijo, če vreme ni ravno tako, kot so pričakovali. Zakaj pa ni tako, je pa odvisno od lokalnih posebnosti."

Kakšnih lokalnih posebnosti?

"V zadnjih desetih letih je meteorologija zelo napredovala in vreme se da natančno napovedati v 90 odstotkih. Tako zanesljivo ga lahko napovemo za naslednja dva dneva, napovedujemo pa ga za naslednjih pet dni. Tudi veter, ki je pomemben za jadralce, balonarje in druge. Vendar pa lahko nastopijo na posameznih območjih vremenske spremembe, ki jih nismo predvideli: Slovenija je po obsegu majhna, a velika po vremenu. Zelo raznolika. Na enem delu je sonce, na drugem pa lahko dve uri dežuje, na enem koncu je hladno, na drugem pa vroče. Slovenija ima tako zelo različne pokrajine, gore, morje in že nekaj let se dogaja, da ima Bela krajina sneg, medtem ko ga v višjih predelih ni. Letos pozimi je bil tudi hud mraz, kar je dobro za smučarjijo, vročina in mraz pa terjata veliko več energije. Pozimi ogrevanje, poleti hlajenje."

V Sloveniji že od maja hodimo v sandalih. Od srede julija do avgusta pa so ekstremne temperature, nad 30 stopinj Celzija. Ali je bilo že kdaj tako zelo vroče?

"Z vsakim dnem bolj se res približujemo rekordom, saj je že več kot 35 dni temperatura izjemno visoka. Na Brniku je bil rekord leta 1992, ko je bilo 25 dni nad 30 stopinj Celzija, v Ratečah je bilo leta 1992 14 takih dni, samo do zdaj pa že več kot deset dni. Vendar pa je v primerjavi z ostalimi pokrajinami na Gorenjskem še vedno razmeroma dovolj padavin."

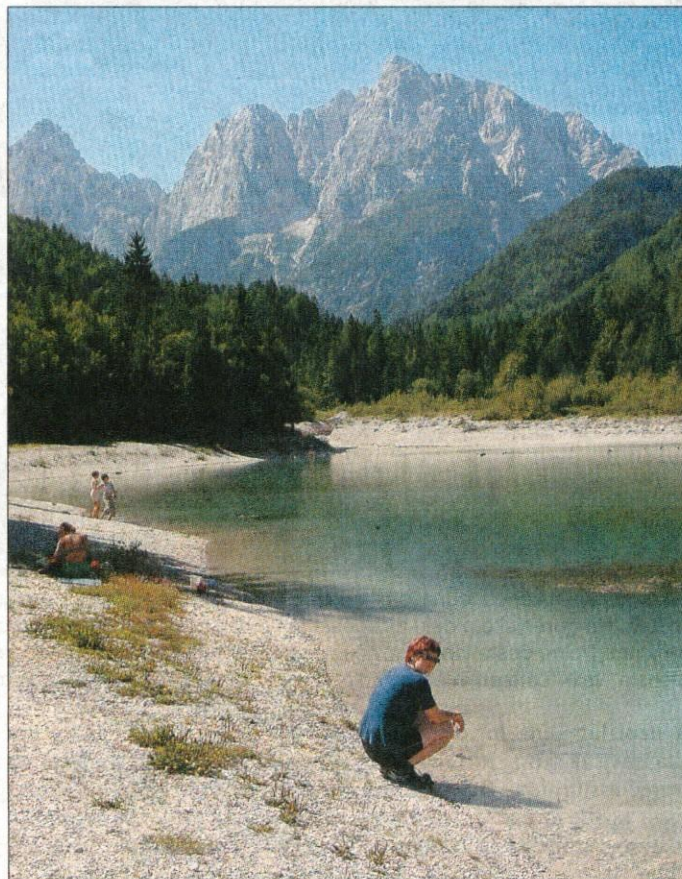
35 stopinj Celzija je v senci, kako je šele na soncu!

"Vedno se meri v senci, v hiški, kjer je pretok zraka, tako da so enaki pogoji. Sonce lahko zelo segreje in to ni ista temperatura. Lahko je oblačno in lahko je pri meritvah tudi do 10 stopinj Celzija razlike. Zato se vedno meri v senci."

Vreme ima svojo vztrajnost

Ali bo še naprej vroče in... do kdaj?

"Najmanj do 16. avgusta bo najbrž tako, suho in vroče. A tako je tudi v ostali Evropi, kjer je najhuje v Franciji in Španiji, kjer vlada izredna vročina in je huda požarna ogroženost. V Indoneziji je suša, povsod so zaradi vremenskih sprememb kritične razmere. Pri nas pa na Pri-



Ledeniki izginjajo, alpska jezera se sušijo kot Jasna v Kranjski Gori, kamor so v izušeno jezerce morali speljati vodo iz hudournika Pišnica, da je spet tako kot nekoč...

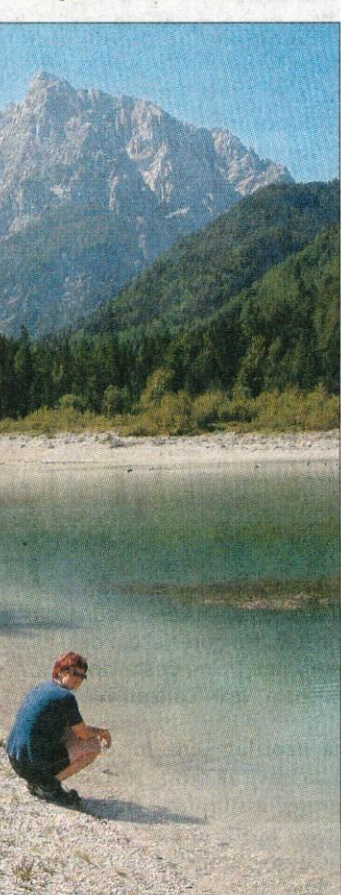
morskem, kjer je huda suša in velika požarna ogroženost. V Novi Gorici so namerili minuli torek rekordnih 37,8 stopinj Celzija."

Ali te ekstremno visoke temperature napovedujejo hude vremenske spremembe?

"Res je, da je hladnega zraka vedno manj, manj je padavin, front je malo in če bi se to zgodilo samo v enem letu, ne bi bilo nič hudega. Vendar se to dogaja zadnjih deset in več let. Mnenja o tem, kako se spreminja, so različna. Res pa je, da se segreva, da so veliko daljša sušna obdobja in to je tisto, kar je kritično. Kmete pesti suša, pod-

talnice ni ... Suša je tisti problem, ki je zaskrbljujoč. Na Gorenjskem, v Ljubljani je še sreča, da Sava napaja, problem je Prekmurje, ki je izsušeno in to je in bo dolgoročni problem. Voda je tisti problem, ki bo terjal drugačno ravnanje v kmetijstvu in na drugih področjih."

Ali bomo doživeli, da bo imela Ljubljana temperature Portorža?



"Nekateri res pravijo, da bodo v Ljubljani take temperature, v Portoržu pa seveda še višje."

Kako vi osebno ocenjujete amaterske napovedovalce vremena?

"Verjetno imajo svojo prav, vendar si mi ne upamo tako dolgoročno napovedovati vremena. Za pet do šest dni lahko, potem pa je že vprašljivo. Res pa je, da ima vreme neko vztrajnost - ko je slabo, je kar dolgo slabo in če je lepo, kar dolgo pri tem ostaja. Velikokrat je to res. Letos že. Poslabšanja vremena so kratka. Leta 2000 je bilo tudi zelo vroče, potem je pa deževalo in deževalo - zgodil se je plaz v Logu

pod Mangartom. Amaterski vremearji pa vreme lahko uganemo ali pa tudi ne."

Kaj pa vremenski pregovori? Ne držijo več?

"Pregovori so neka osnova. Ne držijo pa več tako. Glede na 8. junija, ko je Medard imel dež, se je zmotil. Ni držalo, da kršno vreme na Medarda kane, tako 40 dni ostane. Najbrž res ne. Malo sreče je treba imeti, ni pa več tako, kot pravijo pregovori, ker se vreme spreminja."

Ali vreme vpliva na ljudi?

"Seveda vpliva, saj smo ljudje del narave in tudi vremena. In če to vemo, si lahko ob taki vročini tudi ustrezno pomagamo. Vročina človeka, še posebej, če je v pregretem avtomobilu, razdraži. Zato si splača pomagati z napovedjo. Lažje pa zadihamo, če so padavine. V mestnih središčih je zaradi betona in asfalta manj zelenja, neprimerno bolj vroče kot zunaj mesta. Tu se vročina stopnjuje, zunaj mesta je že znosnejše. Ljudje se moramo po vremenu ravnati, veliko lažje bomo živeli. Vreme se nikoli ne bo prilagodilo človekovim željam, vedno bo šlo po svoje. Zato se je treba prilagoditi vremenu."

Kakšna bo jesen, kakšna zima?

"To se pa še ne da napovedati. Za lansko zimo, ki je bila mrzla, smo izračunali, da so bile temperature pod mesečnim povprečjem, pred dvema letoma pa je bilo tudi mesec dni zelo mrzlo. Upajmo, da bo zima mrzla, da bo smučarjija, da bodo lahko vsaj delali umetni sneg. Če se bo jeseni vreme obrnilo, bo lahko tudi več dežja, lahko pa se ta vročina tudi vleče, a si vsi želimo, da se ne bi."

Ali se ga bo sploh kdaj dalo točno napovedati?

"Mislim, da povsem točno že ne. V Nemčiji in v Angliji bo morda lažje, saj ni toliko raznolikosti, ni gora, v Sloveniji pa bodo vedno možne tudi majhne lokalne spremembe. Včasih je naša prognoza tudi dvoumno napisana. Kar pomeni, da je še nekaj, da nismo čisto prepričani. Potem rečemo, tako bi bilo, lahko pa bi bilo malce slabše. Lahko pride do manjše spremembe, ki je pa za zdaj ni mogoče zaznati."

Darinka Sedej

Piše Miha Naglič

Po ljudeh gor, po ljudeh dol

Podlistek o znamenitih Gorenjcih

504

V Beljak ali v Ljubljano?

V času Lavtizarjevega otroštva se je osnovni šoli reklo ljudska. V manjših krajih so imeli le dvorazrednice, prva dva razreda od štirih. Tako je bilo tudi v Kranjski Gori. Kdor je hotel ljudsko šolo dokončati in nato nadaljevati na osemletni gimnaziji, je moral v eno od tedanjih mest, ki so imele štirirazrednice. Tako se je tudi pred mladega Josipa oziroma njegovim staršem postavilo vprašanje, kam naprej. "Doma so sklenili, naj učenje nadaljuje; ni bilo pa ugotovljeno, kje: ali v Beljaku ali v Ljubljani. Z veliko manjšimi stroški bi bil študiral v Beljaku, ker je bila takrat pri nas navada, da so otroke zamenjavali med sabo. Rekli so, da gre otrok 'na menjo'. Beljaški otrok je prišel v Kranjsko goro, da bi se naučil slovensko, kranjskogorski pa v Beljak, da bi se naučil nemško. Menja je bila dobra v tem oziru, da ni bilo nobenega plačevanja. Obe stranki sta delali s tu-

jim dečkom kakor s svojim; ako so koroškemu dobro postregli, so tudi kranjskemu."

Ob tem se Lavtizar dotakne tudi tedanjih odnosov med rojaki na sončni in senčni strani Karavank. "Kot bližnji sosedje smo imeli Kranjci in Korošci vedno kakšne zveze med seboj. Ločile so nas samo Karavanke, pa tudi tukaj so prišli na planinah naši in koroški pastirji večkrat skupaj. Glavna vez pa je bila državna cesta med Kranjsko goro in Beljakom, kamor je bilo slabih pet ur pešhoje. Zato so kupovali naši ljudje vse potrebščine v Beljaku, ne v Kranju ali v Ljubljani. Kljub temu je obveljalo, da bom šel v Ljubljano v šolo, menda najbolj na prigovor takratnega župnika v Kranjski gori, Simona Vilfana, kateremu sem bil od sedmega leta dalje zvest ministrant." Človek se ob gornjih besedah, ki opisujejo odnose med Kranjci in Korošci pred poldrugim stoletjem, med obema deželama ni bilo državne meje, vpraša, kako bo s tem po letu 2004, ko sedanja državna meja po naši vključitvi v EU ne bo več tako pomembna. Upati je, da se bodo "transkaravanške" vezi še okrepile.

Preden pospremimo Jožeta v Ljubljano, preberimo še, kako je sam povzel svoje kranjskogorsko otroštvo. "Tako sem preživel nežno mladost med ljudstvom, ki je bilo kakor jaz šele na prvi stopnji do pismenosti. Le nekateri so znali čitati iz tiska-

ne knjige, vsi pa so čitali iz žive knjige narave. Priroda jim je nudila toliko različnih snovi, da so jih s svojimi rokami preoblikovali v čutni izraz: mizarju les, tkalcu volno, predici lan ... Niso hodili po prodajalnicah, da bi kupovali stvari, ki so jih sami izdelavali. Zato so pa nosili obleko iz domačega blaga, lično in trpežno. Hiše, večinoma še lesene, so imele prijazno vnanost, družine so bile z malim zadovoljne. Slavnostna čustva so prevladovala ob nedeljah in praznikih, ko je naše pradede vabil farni zvon k božji službi. Vsak prihod domov in odhod z doma je bil slovesen trenutek, ker so takrat ljudje le malo potovali. V današnjem modernem človeku je umrla smisel za domače delo. Kriva sta temu stroj in tovarna, ki izdelujeta to, kar so poprej izdelovali doma. Sedanji človek nima druge skrbi, kakor da zasluži denar in ga zapravi v uživanju. Z drugimi



Kranjskogorska Pehta, v Lavtizarjevem času še živa v ljudski domišljiji

starimi običaji je izginila tudi narodna noša, ki jo vidimo le o večjih slovesnostih. Občudujemo njeno lepoto, kljub temu pa gre navadna pesem dalje: Kmečko dekle, kmečki fant nosi zdaj gosposki gvant."

Zanimiv je tudi njegov pogled na vzgojo in šolo, kakršnih je bil deležen. "Otrok raste v družini skoro nezavestno ob varstvu staršev in dobi z vzgojo vse, kar ima v poznejšem življenju dobrega ali slabega. Ako je šola dobra, izpopolni vzgojo domače hiše; slaba šola in manjvredna tovarišija pa rada zamorita dobre kali, ki so bile vložene v otroško dušo. Zato je vzgojitelj vse kaj drugega

kot samo igralec na glasbenem orodju, dušni pastir tudi kaj drugega kot duhovnik. Bil sem tako srečen, da sem imel oboje: dobro vzgojo in dobro šolo. Sedaj je prišel čas odločitve za prihodnje življenje." Odločitev je bila, kakor smo že zapisali, sledeča: v šolo naj gre še naprej - v Ljubljano.

Prodaja železarn odložena

Slab položaj na jeklarskem trgu naj bi bil vzrok za to, da ponudniki niso želeli prevzeti pričakovanih zavez za nadaljnji razvoj.

Ljubljana - Že v petkovi številki smo objavili kratko vest o tem, da se je Komisija za vodenje in nadzor postopka prodaje družb Slovenskih železarn pri Ministrstvu za gospodarstvo odločila za ustavev postopkov prodaje treh jedrnih družb: Noži Ravne, Metal Ravne in Acroni Jesenice, medtem ko je slovenska vlada potrdila predlog prodaje STO Ravne podjetju Viator&Vektor. Pri odvisnih družbah je položaj še pestrejši, saj so nekatere že prodane, druge so v postopku prodaje, prodajo nekaterih še pripravljajo, nekaj pa jih je končalo v stečaju. Glavni vzrok za to, da so prekinili postopke prodaje največjih, naj bi bil v neugodnih razmerah v jeklarstvu v svetu.

Kako zahteven zalogaj je prodajanje družb Slovenskih železarn, je dovolj jasno pokazala več kot enourna tiskovna konferenca na Ministrstvu za gospodarstvo, posebno še, ker so številna vprašanja novinarjev v imenu poslovnih (in tudi drugih) skrivnosti ostala neodgovorjena, zajeto pisno gradivo pa opisovalo le formalnosti teh postopkov, ki trajajo že več kot leto dni. Po besedah predsednika komisije za vodenje in nadzor postopka prodaje družb **Iztoka Kremsarja**, vzrok za prekinitev postopkov prodaje ni v skromnem zanimanju za nakup, ne v slabi boniteti ponudnikov, tudi ne v ceni za nakup, pač pa splošne razmere na jeklarskem trgu, ki so vplivale na to, da ponudniki niso mogli sprejeti pričakovanih zavez za nadaljnji razvoj: razvojnih načrtov, zavez o naložbah in ohranitvi delovnih mest. O postopku prodaje 80-odstotnega državnega deleža jeseniškega Acronija - daleč največje jedrne družbe Slovenskih železarn, smo izvedeli, da je komisija na razpis objavljen junija lani dobila štiri nezavezujoče ponudbe in med njimi iz-

brala tri morebitne kupce: Inter-sider Acciai S.p.A. Italija, Hydria, d.o.o., Slovenija in Acciaierie Valbruna S.p.A. Italija. V maju letos so prejeli zavezujočo ponudbo le od zadnjega potencialnega kupca, torej Acciaierie Valbruna S.p.A. Italija in v juniju zaključili pogajanja. Najbolj zanimiva je bila ob tem trditev **Tibora Šimonka**, predsednika uprave Slovenskih železarn, da je položaj Acronija na trgu celo boljši od položaja edinega potencialnega kupca, kar je verjetno vplivalo na to, da se o izpolnjevanju pričakovanih dodatnih pogojev (razvoj, naložbe, delovna mesta) niso mogli sporazumeti. O tem, kdaj naj bi ponovili razpis za prodajo jedrnih družb, nismo dobili odgovora.

Edina uspela prodaja, ki jo je teden pred objavo na tiskovni konferenci že potrdila tudi slovenska vlada, je prodaja 80-odstotnega deleža države družbe Sistemska tehnika, d.o.o., Ravne, hčerinske družbe jedrne družbe Slovenskih železarn Stroj in tehnološka oprema, d.o.o., Ravne na podlagi razpisa iz marca letos. Kot je povedal državni sekretar na ministrstvu



Postopke prodaje slovenskih železarskih družb so predstavili (od leve) Janez Trček, državni sekretar na MG, Izток Kremsar, predsednik komisije in Tibor Šimonka, predsednik uprave SŽ.

za gospodarstvo **Janez Trček**, v rednem roku niso dobili ponudb za odkup celotne družbe (le posameznih delov), v podaljšanem roku pa je za družbo, ki se, kot je znano, ukvarja predvsem z namensko proizvodnjo (orožja) prispela le ponudba skupine Viator&Vektor, d.d., podjetja za mednarodno špedicijo in transport, ki je močno razširilo svojo servisno dejavnost, med drugim tudi za specialna vozila, kakršna ima naša vojska in NATO. Sporazumeli so se za kupnino 460 milijonov tolarjev, kupec pa se je zavezal, da bo v naslednjih petih letih investiral še 3,4 milijona evrov in prevzel vse zaposlene. Dovoljeno pa mu je bilo, da 29-odstotni delež proda avstrijski družbi Steyr - Daimler - Puch Spezialfahrzeug AG, ki naj bi Sistemski tehniki zagotovil program za prihodnost.

Vzporedno s postopki prodaje

jedrnih družb pa teče po Programu prodaje odvisnih družb tudi ta prodaja, pri čemer opravijo pripravljala dela - skrbni pregledi in cenitev, na osnovi katerih pripravijo za ponudnike informacijski memorandum, prodaja pa se vrši po metodi javnega zbiranja ponudb. Tako so v teku pogajanja za hčerinske družbe STO - Stroj in tehnološka oprema: Stroj, d.o.o., Kovani valji, d.o.o., in Oprema, d.o.o.. Od energetskih družb je Petrol kupil Energetiko Ravne in Energetiko Štore, Energetika Jesenice pa je bila razdeljena na Energetiko ŽJ, d.o.o., ki jo je kupilo italijansko podjetje SOL S.p.A., in ENOS Energetiko, d.o.o., ki je bila prodana podjetju JES Energetika d.o.o.. Stanovanjska podjetja so bila skupaj s stanovanjem že v letu 2001 prodana Stanovanjskemu skladu Republike Slovenije, za prodajo invalidskih podjetij SUZ Jesenice in ZIP Ravne, ter družbe Elektrode Jesenice in poljske družbe Metalweld (v 50-odstotni lasti Slovenskih železarn) pa tečejo pripravljala dela. Tri družbe, ki ne poslujejo aktivno: Žična Celje, Železarna Jesenice in krovna družba STO, bo holding Slovenskih železarn likvidiral.

Štefan Žargi

GOSPODARSKI KOMENTAR



Počitnice po evropsko

Dr. Robert Volčjak, Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Američani imajo resda lahko boljše gospodarstvo, bolj prodorno pop kulturo in neprimerno močnejšo vojsko, a Evropejci so tiho zadovoljni s tem, v čemer daleč prekašajo tiste na drugi strani Atlantika. Evropejci imajo daljše počitnice in številke so dokaj presunljive. Nedavno objavljeni podatki kažejo, da imajo Američani v povprečju 16 dni dopusta na leto, a jih večina vzame samo 14 dni. V Evropi pa je nasprotno mesec dni plačanega dopusta s stališča zaposlenih vzeto kot temeljna in neodtujljiva pravica. Pri tem so vodilni Italijani, ki dobijo 42 dni letnega dopusta, Francozi ga imajo 37, Nemci 35 dni in celo Britanci, ki so okuženi z anglo-saksonsko (beri: ameriško) poslovno kulturo, imajo v povprečju 28 prostih dni.

V avgustu, ko je dopustniška sezona na vrhuncu, je tako večina Evrope preprosto "zaprt". Dolge poletne počitnice so očitno tako ključne za samospoštovanje Evropejcev, da poročilo, ki ga je objavil italijanski časnik *Il Messagero*, sploh ne preseneča. Slabo petino Italijanov bo letos dopust preživelo doma in tretjina tistih, ki ne bodo šli nikamor, se bo pretvarjalo, kot da so odšli, tako da bodo kupili solarije, odnesli svoje domače živalce k sosedom in se ne pojavljali v javnosti.

A kar je za nekoga dopust, je za drugega vsakdanji kruh. Turistična in potovalna industrija je, vsaj po nekaterih merah, svetovno največja gospodarska panoga, Evropa pa slovi kot svetovno najbolj priljubljeno turistično področje, saj večina mednarodnih turistov potuje v ali znotraj Evrope, ki predstavlja slabih 60 odstotkov svetovnega turističnega trga. Od osmih svetovno najbolj priljubljenih turističnih področij jih je pet v Evropi. Na vrhu je Francija, sledijo ji Španija, ZDA in Italija. A ti podatki lahko zavajajo. Približno štiri petine dopustnikov znotraj EU prihaja iz drugih predelov EU. Francija dolguje svoje prvo mesto resda svojim atrakcijam, delno pa tudi svoji zemljepisni legi, saj denimo vsak severnjak, ki se s svojim avtomodom odpravi cvrta na španske obale, šteje kot tuji obiskovalec Francije. No, tem številkam včasih ponagaja tudi politika. Tako se Francozi letošnje poletje pritožujejo nad hudo upadlim številom ameriških turistov, italijanske hotelirje pa je zajela panika, ko je tamkašnji turistični minister na začetku glavne sezone grdo užalil Nemce, ki predstavljajo četrtno vseh evropskih turistov.

Ameriški ekonomist Robert Gordon v svoji študiji pojasnjuje, da se da velik del razkoraka med bogastvom Američanov in Evropejcev pojasniti z mnogo daljšimi počitnicami, ki si jih privoščijo na stari celini. Mogoče res, saj številke kažejo, da so Nemci, Francozi in Nizozemci, seveda takrat ko so na svojih delovnih mestih, bolj produktivni kot Američani. A to še nič ne pomeni. Ko so pred kratkim v nemški Deutsche Bank vprašali svoje kitajske kolege o njihovih vtisih po nekaj mesecih dela v Nemčiji, so dobili odgovor: "Nemci so leni." In celo nemški minister za delo razmišlja o tem, da bi morali njegovi sonarodnjaki delati več in imeti krajše počitnice. Mogoče bi o tem lahko razmišljali tudi Slovenci, medtem ko ležijo in se cvrejo na obalah Jadrana.

EKOLOŠKO KURILNO OLJE

"ECO OIL"
04 531 77 00
UGODNI PLAČILNI POGOJI

EOC d.o.o. PE LESCE, ROŽNA DOLINA 10. NAROČILA OD 7. DO 18. URE.

BODITE NAŠ PARTNER! ODPRITE OSEBNI RAČUN PRI PROBANKI.

Komitenti zaupajo Probanki. Cenijo nas zaradi naše fleksibilnosti, kakovosti bančnih produktov, zanesljivosti in individualnega pristopa v odnosih z vsemi, ki jim pomagamo pri upravljanju z denarjem. To zaupanje nas navdaja s samozavestjo in je za nas nov izziv ter polje nenehnega potrjevanja. Je tudi enkratna priložnost za to, da tudi Vas povabimo, da izstopite iz množice in vstopite v krog naših partnerjev.

Storite to z osebnim računom Probanke (TRR).

Prenos poslovanja iz tekočih računov na osebne račune smo v Probanki izvedli na način, ki je našim komitentom ves čas omogočal nemoteno upravljanje z denarjem in izvajanje vseh finančnih transakcij doma in v tujini. To zagotavlja lastna tehnološka podpora in vrhunski strokovnjaki.

Poslovanje med banko in komitentom je v Probanki pregledno in dostopno v vsakem trenutku, na prijazen in učinkovit način.

Osební račun imate lahko poleg vaše obstoječe banke odprt tudi pri Probanki. S tem lahko vstopite med komitente Probanke in izkoriščate ugodnosti, ki jih zagotavljajo naši bančni produkti. Možnosti višjih gotovinskih dvigov, limiti, ugodnejši kreditni pogoji, kreditne kartice, elektronsko bančništvo so koristi, ki jih prinaša partnerstvo s Probanko. **Vaš prvi limit Vam odobrimo brezplačno.**

Postopek za vstop v partnerstvo s Probanko je zelo preprost. Redne ali občasne prilive enostavno usmerite tudi na Probanko in to je vse. Potrebujete še osebni dokument in davčno številko. Za vse ostalo poskrbijo naši prijazni uslužbenci, ki vam bodo z veseljem pomagali in svetovali.

V Probanki se veselimo Vašega obiska in Vas vabimo, da izstopite iz množice in postanete naši partnerji. Osební račun je enkratna priložnost za to, da preizkusite vse ugodnosti, ki so jih že deležni naši zvesti komitenti.



Mercatorjev drugi rojstni dan

Jesenice - Minulo soboto je bilo pred Mercator centrom nadvse živahno. Nastopali so Čuki, priložnost je bila za sodelovanje v nagrajnih igrah, vrstile so se degustacije. Kot se za rojstni dan spodobi. Jeseniški Mercator je upihnil dve svečki. Poslovodstvo zatrjuje, da zelo uspešni - v prvem polletju so prihodki od prodaje narasli za 16 odstotkov v primerjavi z enakim obdobjem lani, čisti poslovni izid pa se je povečal za 70 odstotkov. Ker pa rojstnega dne ni brez torte, sta Mercatorjevo v veselje številnih obiskovalcev razrezala **Polona Žmitek**, vodja centra, in **Ludvik Leben**, predsednik uprave Mercator - Gorenjska.

Za čezmejno sodelovanje

Kranj - V petek so na BSC Kranj zainteresiranim podjetjem predstavili razpis donacijske sheme "Cross border region goes digital", ki je v okviru PHARE CBC programa Slovenija - Avstrija namenjen malim in srednjim podjetjem, tehnološkim in poslovnim parkom, podjetniškim inkubatorjem, gospodarskim in obrtnim zbornicam, univerzam in drugim razvojnim institucijam. Novost je predvsem ta, da lahko letos sodelujejo tudi podjetja za potrebe uporabe informacijske tehnologije kot orodja za prekomajni marketing, naročanje, plačila, distribucijo proizvodov in medsebojno sodelovanje. Pri kandidiranju za nepovratna sredstva, ki so namenjena v statistične regije v slovensko-avstrijski meji - torej tudi na Gorenjsko, pa bo potrebno izpolniti kar precej zahtevne pogoje, med drugim tudi tega, da ima podjetje vsaj dva poslovna partnerja, od tega vsaj enega na avstrijskem Koroškem ali Štajerskem. Rok je izredno kratek. Informacije o razpisu bodo na razpolago na MRA, mariborski razvojni agenciji, ki je po pooblastilu Agencije Republike Slovenije za regionalni razvoj in Delegacije Evropske komisije v Ljubljani prevzela sekretariat tega razpisa, do 9. septembra, zadnji rok za prijavo pa je 26. september. **Š.Ž.**

Probanka, d.d., Gosposka ulica 23, 2000 Maribor, tel.: 02/252 05 00, info@probanka.si, www.probanka.si

Maribor, tel.: 02/252 05 99, Murska Sobota, tel.: 02/521 42 70, Ljubljana, tel.: 01/475 04 33, Koper, tel.: 05/627 20 17, Celje, tel.: 03/428 48 77, Slovenj Gradec, tel.: 02/882 70 30, Ravne na Koroškem, tel.: 02/821 79 00, Kranj, tel.: 04/280 16 20

Zrasla za vse

PROBANKA



Planika

TRADICIONALNI POPUST
na vso obutev Planika trekking
13.8. - 20.8. 2003

-20%
V vseh prodajalnah Planike

Delničarjem tretjina dobička

V družbi Goričane predlagajo, da bi približno tretjino bilančnega dobička namenili za izplačilo dividend delničarjem, skoraj ves preostali dobiček pa naj bi ostal nerazporejen.

Kranj - Čeprav je poletje in za marsikoga predvsem čas za dopust, se bodo tudi delničarji nekaterih gorenjskih družb še ta mesec sestali na skupščinah, kjer bodo odločali o uporabi bilančnega dobička za lansko leto in o drugih pomembnih zadevah.

Delničarji družbe Goričane, tovarna papirja Medvode, bodo na skupščini 27. avgusta v osrednjih točkah dnevnega reda odločali o uporabi bilančnega dobička za lani in o pridobivanju lastnih delnic. Družba je imela ob koncu lanskega leta nekaj več kot 1,4 milijarde dolarjev bilančnega dobička, delničarji pa bodo sklepali o predlogu, da bi 424,5 milijona dolarjev dobička uporabili za dividende, 985,2 milijona dolarjev naj bi ostalo nerazporejenega, 15 milijonov dolarjev pa naj bi ga namenili za nagrado upravi (dve tretjini v delnicah družbe in tretjino v gotovini). Delničarji, ki bodo na dan skupščine vpisani v delniško knjigo družbe, naj bi najkasneje do konca septembra prejeli 952,7 tolarja dividende (bruto) na delnico. Skupščina naj bi tudi pooblastila upravo, da bi poldrugo leto lahko kupovala lastne delnice, pri tem pa skupni nominalni znesek ne bo smel preseči desetine osnovnega kapitala. Najvišja nakupna cena delnic bo lahko presegla njihovo knjigovodsko vrednost največ za četrtno. Uprava bo

lahko pridobivala in odsvajala delnice le za obrambo pred škodljivimi prevzemi, za povečevanje premoženja družbe ter za udeležbo uprave in nadzornega sveta na dobičku in za nagrajevanje zaposlenih.

"Cestarji" predlagajo 130 tolarjev dividende

Cestno podjetje Kranj je imelo ob koncu lanskega leta 157,5 milijona dolarjev bilančnega dobička. Uprava in nadzorni svet predlagata delničarjem, da bi na skupščini, ki bo 26. avgusta na sedežu družbe v Kranju, 34,7 milijona dolarjev dobička iz let 1997, 1998 in 2000 namenili za dividende delničarjem, o ostalem dobičku (122,8 milijona tolarjev) pa naj bi odločili v naslednjih poslovnih letih. Če bodo na skupščini soglašali s takim predlogom, bodo delničarji najkasneje v 140 dneh od odločitve na skupščini prejeli dividendo v znesku 130 tolarjev (bruto) na delnico. Do dividende bodo upravičeni vsi, ki bodo najmanj dva dni po zasedanju skupščine vpisani kot imetniki

delnic v klirinško depotni družbi. Ker bo 24. avgusta potekel mandat članom nadzornega sveta, predstavnikom delničarjev, naj bi na seji imenovali nove, nadzorni svet za to predlaga **Darka Prezlja, Branka Žiberna in Gojka Bogataja**. Do- ločili naj bi tudi sejnine članom nadzornega sveta, za predsednika predlagajo 50.000 tolarjev na sejo in za člane po 40.000 tolarjev.

Zvezda: nagrada upravi in nadzornemu svetu

V družbi Zvezda, tekstilna tovarna, Kranj so lansko leto sklenili s 67,3 milijona dolarjev bilančnega dobička. Delničarji, ki se bodo na skupščini sestali 28. avgusta, naj bi (bruto) milijon tolarjev dobička namenili za nagrado upravi in nadzornemu svetu, o vsem preostalem dobičku pa naj bi odločili v naslednjih poslovnih letih. Ker je 19. julija potekel mandat članoma nadzornega sveta, predstavnikoma kapitala, naj bi na skupščini imenovali nova, nadzorni svet za to predlaga **Slobodana Pari-povića in Nado Aleš**. Svet delavcev pa je v nadzorni svet že imenoval **Jerneja Orehka**.

Elmont: 300 tolarjev dividende

Delničarji družbe Elmont Bled bodo na skupščini 27. avgusta med drugim odločali o uporabi bilančnega dobička. Uprava in nadzorni svet predlagata, da bi od 117,2 milijona tolarjev 8,1 milijona namenili za dividende, ves preostali dobiček

Bikovski teden na borzi!

Povprečni tečaji delnic, merjeni z borznim indeksom SBI20, so tudi v preteklem tednu porasli, in sicer v povprečju za 1 odstotek. Na borzi je bilo tako v minulem tednu sklenjenih za dobrih 7 milijard tolarjev poslov. Spet se je največ trgovalo z republiškimi obveznicami, večina poslov pa je bila prijavljena v svežnjih.

Predvsem prve tri dni preteklega tedna je bilo opaziti močno povpraševanje s strani vzajemnih skladov, kar nam kaže, da se denar postopoma spet vrača na borzo. Julija so se neto prilivi v vzajemne sklade povečali za več kot 500 odstotkov, investitorji pa so še vedno bolj ali manj previdni, saj se odločajo predvsem za obvezniške sklade. Vsekakor je del teh prilivov posledica re-investiranja izplačanih dividend. Zvezda tega tedna so bile delnice Petrola, saj so se posli sklepali tudi nad nivojem 42.000 tolarjev za delnico in je tečaj celo "prehitel" Krkino delnico. Na povečano povpraševanje so pripomogle tudi govorice o prevzemu družbe Petrol in povzročile nekoliko živahnjše trgovanje z omenjeno delnico. Predvsem nepoučeni in slabo informirani vlagatelji se prehitro odločijo za nakup, posledica pa je največkrat nakup po najvišjih tečajih, ki jim sledi strm padec takoj, ko govorice potihnejo. Samo na podlagi tega se delnic ne splača kupovati. Rekordno vrednost pa so dosegle tudi delnice Aerodroma, saj se je z njimi trgovalo že po tečaju 5.000 tolarjev.

Proti koncu tedna pa smo že začeli opazati rahlo ohlajanje tečajev, kar kaže na to, da so nekateri spekulanti že začeli vnovčevati dobičke preteklega "bikovskega" tedna.

Družba Petrol je tudi med prvimi objavila polletne rezultate - dobiček iz poslovanja so povečali kar za 41 odstotkov, najbolj pa so povečali prihodke pri prodaji nenaftnih derivatov. Opazno pa so povečani tudi finančni odhodki, tako da dejanski čisti dobiček bistveno ne odstopa od načrtovanega. Tudi v družbi Istrabenz so čisti dobiček glede na leto 2002 povečali za 38 odstotkov. Dosežen poslovni izid je predvsem posledica prodaje 5-odstotnega deleža v Banki Koper ter drugih prihodkov iz udeležbe na dobičku odvisnih družb, medtem ko družba pri natfni dejavnosti še vedno posluje negativno.

Kaj lahko pričakujemo v prihodnosti? Verjetno se pričakuje manjša korekcija tečajev navzdol v avgustu, v začetku septembra pa morda sledi postopno dvigovanje tečajev, brez kakšnih večjih pretresov. Vse bo odvisno predvsem od tega, če se bodo investitorji odločili za reinvestiranje izplačanih dividend. Pozitivno pa bo na borzno dogajanje vsekakor vplivalo tudi vnovično znižanje tako pasivnih kot aktivnih bančnih obrestnih mer v mesecu juliju in avgustu.

Jani Javornik
GBD Gorenjska borzno posredniška družba, d.d.
info@gbd.si

Slovenijales petodstotni lastnik LIP-a

Bled - Uprava delniške družbe LIP Bled je v skladu s pravili Ljubljanske borze in zakonom o trgu vrednostnih papirjev ob koncu julija objavila, da je družba za trgovino in druge storitve Slovenijales iz Ljubljane skupaj z odvisno družbo do 17. julija pridobila in postala lastnica 97.233 delnic LIP-a. To predstavlja več kot pet odstotkov vseh delnic družbe.

ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ZAPOSLOVANJE PROSTA DELOVNA MESTA NA GORENJSKEM

GRADBENI DELAVEC GRADB. DELAVEC; d. č. 3 mes.; 2 mes. del. izk.; do 12.08.03; SGP TEHNIK ŠK. LOKA, STARA C. 2, ŠK. LOKA	FRIZER FRIZER; d. č. 3 mes.; 2 l. del. izk.; posk. doba 3 mes., možnost stalne zap.; do 06.09.03; IMRAN BERIŠA S.P., VODOPIVČEVA UL. 9, KRANJ	22.08.03; N & M - NINA PEČNIK K.D., KIDRIČEVA UL. 12, KRANJ
OBDELOVALEC LESA MIZARSKA DELA; d. č. 3 mes.; 3 mes. del. izk.; do 15.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., KIDRIČEVA C. 58, ŠK. LOKA	TESAR KV TESAR; d. č. 6 mes.; 2 l. del. izk.; do 12.08.03; SGP TEHNIK ŠK. LOKA, STARA C. 2, ŠK. LOKA	INŽ. STROJNIŠTVA INŠTRUKTOR ZA B KAT.; ned. č.; delo s preglednicami in delo z bazami pod. - zaht.; kat. B; do 26.08.03; ABS STORITVE D.O.O., KRANJSKA C. 2, RADOVLJICA
POMOČNIŠKA DELA ; d. č. 3 mes.; 3 mes. del. izk.; do 15.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., KIDRIČEVA C. 58, ŠK. LOKA; št. del. mest: 2	ZIDAR KV ZIDAR; d. č. 6 mes.; 2 l. del. izk.; do 12.08.03; SGP TEHNIK ŠK. LOKA, STARA C. 2, ŠK. LOKA	EKONOMIST KOMERCIALIST; d. č. 6 mes.; 3 l. del. izk.; slov. j. in angl. j. - gov. in pis.; urej. besedil in delo s preglednicami - osn.; kat. B; do 16.08.03; KMETIJSKA ZADRUGA CERKLJE, SLOVENSKA C. 2, CERKLJE
DELA V MIZARSKI PROIZVODNJI ; d. č. 6 mes.; do 15.08.03; M SORA Z.O.O., TRG SVOBODE 2, ŽIRI	VOZNIK AVTOMEHANIKA VOZNIK TOVORNJAKA; ned. č.; 2 mes. del. izk.; kat. B; C; do 20.08.03; HAMZIČ VEHI D.S.P., TAVČARJEVA 3B, JESENICE	RAČUNOVODJA ; d. č. 3 mes.; 5 l. del. izk.; slov. j. - gov.; delo s preglednicami - zaht., delo z bazami pod. - osn.; do 12.08.03; JEM JESENIŠKE MESNINE, SP. PLAVŽ 14, JESENICE
VOZNIK CESTNIH MOTOR. VOZIL VOZNIK B KAT. (MEDNAR. ŠPEDIICIJA); d. č. 3 mes.; 1 l. del. izk.; kat. B; do 06.09.03; SLOBODAN NENEZIĆ S.P., PLANINA 1, KRANJ	ŽERJAVAR ŽERJAVIST; ned. č.; 2 l. del. izk.; kat. B; do 12.08.03; SULJIKANOVIĆ RASIM S.P., JAVORNIŠKI ROVT 35C, JESENICE; št. del. mest: 2	ORGANIZATOR DELA ORGANIZATOR - EKONOMIST; d. č. 12 mes.; 5 l. del. izk.; kat. B; do 17.08.03; EKOSPEKTER D.O.O., PLANINA 3, KRANJ
LESAR MIZAR, POMOČ. V MIZARSTVU; ned. č.; 2 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; do 15.08.03; ZUPAN BORUT S.P., JEZERSKA C. 93A, KRANJ	PRODAJALEC TRGOVEC, PRODAJALEC - PE BLED; d. č. 6 mes.; do 06.09.03; TERPLAN D.O.O., C. NA BRDO 2, KRANJ	VZGOJITELJ V DOMOVH VZGOJITELJ MVO; d. č. 3 mes.; do 15.08.03; VZGOJNI ZAVOD KRANJ, ŠEMPETERSKA UL. 3, KRANJ; št. del. mest: 3
MIZAR POLAGALEC PARKETA; d. č. 6 mes.; 3 l. del. izk.; kat. B; do 22.08.03; KALAN PETER S.P., BERTONCLJEVA UL. 36, KRANJ; št. del. mest: 2	PRODAJALEC VOZIL, NABAVA REZ. DELOV IN MAT., PRIPRAVA IN ČIŠČENJE VOZIL ; d. č. 12 mes.; 1 l. del. izk.; delo z bazami pod. in poraba l-neta - osn.; kat. B; do 15.08.03; LUŠINA FRANC S.P., GOSTEČE 8, ŠK. LOKA	UČITELJ RAZRED. POUKA UČITELJ RAZRED. POUKA; d. č. 12 mes.; do 12.08.03; OŠ DR. JANEZA MENCINGERJA, SAVSKA C. 10, BOH. BISTRICA
MIZARSKA DELA ; d. č. 3 mes.; 12 mes. del. izk.; do 15.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., KIDRIČEVA C. 58, ŠK. LOKA; št. del. mest: 2	KUHAR KUJAR - PICOPEK; d. č. 12 mes.; do 30.08.03; MATJAŽ ERZAR S.P., JEZERSKA C. 41, KRANJ	UNIV. DIPL. EKONOMIST DIPL. EKONOMIST - ANALITIK; ned. č.; 5 l. del. izk.; urej. besedil in delo s preglednicami - zaht.; do 22.08.03; OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE KRANJ, GOSPOSVETSKA UL. 9, KRANJ
MIZARSKA DELA ; d. č. 3 mes.; 6 mes. del. izk.; do 15.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., OBRAT GORENJA VAS, GORENJA VAS 157, GORENJA VAS; št. del. mest: 2	STROJNI TEHNIK TEHNIČNI POMOČNIK; ned. č.; 5 l. del. izk.; 6 mes. poskus. doba; do 15.08.03; ŠIBO D.O.O., KIDRIČEVA C. 90, ŠK. LOKA	UNIV. DIPL. ORGANIZATOR VODJA PE KOMUNALA; ned. č.; 5 l. del. izk.; angl. j. in slov. j. - gov.; urej. besedil - osn.; do 15.08.03; KOMUNALA KRANJ, JAVNO PODJETJE, D.O.O., UL. MIRKA VADNOVA 1, KRANJ
MIZARSKA DELA ; d. č. 3 mes.; 6 mes. del. izk.; 1 mes. poskus. dela, druga ustreza smer strok. izobr.; do 19.08.03; JELOVICA - LESNA INDUSTRIJA D.D., MONTAŽNE HIŠE, HRIB 1, PREDDVOR	BRUSILEC ; ned. č.; 3 l. del. izk.; 6 mes. poskus. delo; do 15.08.03; ŠIBO D.O.O., KIDRIČEVA C. 90, ŠK. LOKA	UNIV. DIPL. PRAVNIK PRIPRAVNIK; d. č. 12 mes.; slov. j. in angl. j. - gov.; urej. besedil - osn.; do 15.08.03; KOMUNALA KRANJ, JAVNO PODJETJE D.O.O., UL. MIRKA VADNOVA 1, KRANJ
OBLIKOVALEC KOVIN KOVINAR; ned. č.; 6 mes. del. izk.; kat. B; do 23.08.03; CMC GALVANIKA D.O.O., ALPSKA 43, LESCE; št. del. mest: 2	EKONOMSKI TEHNIK POSLOVODJA - PE BLED; d. č. 12 mes.; do 22.08.03; TERPLAN D.O.O., C. NA BRDO 2, KRANJ	PROF. RAZRED. POUKA UČITELJ RAZRED. POUKA; d. č. 6 mes.; do 30.08.03; OŠ IVANA TAVČARJA, TRATA 40, GORENJA VAS
KLJUČAVNIČAR ; d. č. 6 mes.; do 03.09.03; PIKELJ ŠPELA S.P., STRAHINJ 14, NAKLO	VODJA SKUPINE ZASTOPNIKOV ZA TRZENJE VODJ. S PODR. MEDICINE; ned. č.; posk. doba 3 mes., lahko katerakoli druga izobr. V. st.; do	UČITELJ RAZR. POUKA IN POUČEVANJE ANGL. J. V 4. RAZREDU; ned. č.; angl. j. - gov. in pis.; do 12.08.03; OŠ FRANCE PREŠEREN, KIDRIČEVA C. 49, KRANJ
SLIKOPLESKAR SLIKOPLESKAR; d. č. 6 mes.; 3 l. del. izk.; kat. B; do 22.08.03; KALAN PETER S.P., BERTONCLJEVA UL. 36, KRANJ; št. del. mest: 2		



Banka Koper: večji dobiček kot lani

Kranj - Banka Koper, ki je februarja odprla poslovno enoto tudi v Kranju, je v letošnjem prvem polletju ustvarila nekaj manj kot 3,4 milijarde tolarjev čistega dobička.

Dobiček je bil za 334 milijonov tolarjev višji kot v enakem lanskem obdobju in večji, kot so predvidevali s poslovnim načrtom, na kar so vplivale predvsem višje čiste obresti, višji čisti drugi poslovni prihodki in nižji stroški. Bruto dobiček na delnico je na zadnji junijski dan

znašal 6.336 tolarjev, bruto do- nos na kapital pa na letni ravni okrog 25 odstotkov.

Banka je v letošnjem prvem polletju povečala bilančno vsoto za 6,6 milijarde tolarjev, na 288,8 milijarde tolarjev, kar predstavlja 25-odstotno izpolnitev za letos načrtovanega pora-

Kaj je kdo rekel

Ljubljana - "Vojna" med pivovarnama Union in Laško se nadaljuje tudi v pasje vročih avgustovskih dneh, tokrat predvsem okrog vprašanja, kaj je kdo rekel oz. mislil.



Zaplet se je začel s tem, ko je **Marijan Mir**, predsednik uprave Uniona, za Radio Slovenija izjavil, češ da je **Tone Turnšek**, predsednik uprave Pivovarne Laško, pred letom in pol dejal, naj država Union proda Laškemu, potem pa bo Laško čez leta boljše in dražje obe pivovarni prodalo tujcem. V Laškem so to zanikali in ob tem opozorili, da že dve leti uresničujejo projekt Združene slovenske industrije pijače in da bile kakršnekoli namere o prodaji milo rečeno neresne. "V Sloveniji imamo dovolj domačih vrhunsko usposobljenih strokovnjakov, ki bodo Združeno slovensko industrijo pijače brez dvoma uspešno vodili tudi v Evropski uniji," so še

dodali. V Unionu so se ponovno oglasili in Turnška spomnili na izjave v pogovoru za Delo septembra predlani, ko je med drugim dejal: "Država, ki je prek Kapitalske (Kad) in Odškodninske (Sod) družbe solastnica obeh družb, bi s kasnejšo prodajo pivovarskega holdinga tujcem zaslužila znatno več, kot lahko zasluži v tem trenutku s prodajo le ene družbe." V Unionu so ob tem še poudarili, da gre za sovražni prevzem, ki pušča prihodnost Pivovarne nejasno in negotovo. Odločba urada za varstvo konkurenca, ki dopušča koncentracijo ob pogoju odprodaje blagovne znamke Union, to po njihovem mnenju le še krepi. **C.Z.**

sta bilančne vsote. Načrtovani porast so presegli pri dolžniških vrednostnih papirjih, ki niso namenjeni trgovanju, za načrtom pa so zaostali pri posojilih bankam, naložbah in tržne vrednostne papirje in obveznostih do nebančnega sektorja. V skladu z razvojnim programom do leta 2005, ki predvideva odprtje enot v vseh večjih regijskih središčih po Sloveniji, so februarja odprli poslovno enoto tudi v Kranju. Potem ko so decembra lani z Evropsko unijo oz. z Evropsko banko za obnovo in razvoj podpisali že drugo kreditno linijo v znesku pet milijonov evrov, so jo do konca izkoristili v drugi polovici junija, namenili pa so jo za proizvodno in storitveno dejavnost malih in srednje velikih podjetij ter samostojnih podjetnikov.

Banka ima 1.448 delničarjev, največji, z 62-odstotnim lastninskim deležem, je italijanska banka SanPaolo IMI, Istrabenz holdinška družba, Luka Koper in Intereuropa imajo po 10 odstotkov delnic, med delničarji z več kot enim odstotkom delnic pa sta še sama banka in Goldinar Koper. Nadzorni svet banke je maja sprejel sklep o umiku delnic z organiziranega trga v vrednostnih papirjev, 7. julija pa je banka že prejela odločbo o začasni izključitvi rednih delnic iz borzne kotacije Ljubljanske borze.

C.Z.

Nova vzajemna sklada

Ljubljana - Družba Medvešek Pušnik DZU je ob koncu julija prejela dovoljenje agencije za trg vrednostnih papirjev za upravljanje vzajemnih skladov MP-Global.si in MP Plus.si. S prodajo kuponov naj bi predvidoma začeli še ta mesec. **C.Z.**

V Gozd Martuljku kuhajo oglje

Kopa, ki so jo zažgali v petek zvečer in bo gorela vse do nedelje, skupaj s kožarico, značilnim oglarskim bivališčem, predstavlja nekdanje delo in življenje oglarjev na Gorenjskem.

Gozd Martuljek - Na kopišču v Gozd Martuljku so v petek zvečer ob navzočnosti številnih obiskovalcev, med njimi je bil tudi kranjskogorski župan Jure Žerjav, zažgali kopo in s tem začeli Oglarske dneve, ki se bodo končali v nedeljo.

V Gozdarskem društvu Bled skrbijo tudi za ohranjanje starih, tradicionalnih dejavnosti, skupaj z blejsko območno enoto Zavoda za gozdove Slovenije vsako leto postavijo kopo in prikažejo kuhanje oglja ter delo in življenje oglarjev. Doslej so jo postavili že v Krnici, na Pokljuki in v Radovljici, letos so jo postavili na kopišču v Gozd Martuljku, ob poti, ki vodi proti Martuljskim slapovom. Kot je povedal predsednik društva **Janez Mertelj**, starejši še dobro obvladajo zlaganje kope, marsi-

kaj pa so se pri tem naučili že tudi mlajši. Gozdarjem, članom društva, je pri postavljanju kope pomagal izkušeni **Jože Podlogar**, na pomoč pa jim je priskočil tudi **Klemen Zupančič - Grizli**. V kopo so zložili dvanajst kubičnih metrov bukovih drv, ob kopi pa so postavili kožarico, značilno oglarsko bivališče iz drevesnega lubja. Kopo je v petek zvečer s "smolnico" zažgal Jože Podlogar, ki je ob tem povedal marsikaj zanimivega o pripravi kope in pridobivanju oglja, med drugim tudi to,



Janez Mertelj

da je čas kuhanja oglja odvisen predvsem od tega, kako velika je kopa, kako suha so drva in kakšno je vreme. Kopa, kakršno so tokrat zažgali v Gozd Martuljku, sodi med manjše, nekdanj so takim rekli "mulc". Gorela bo do konca tedna, ko bodo iz nje pobrali oglje, ocenjujejo, da ga bo približno eno tono. In kaj bodo z njim naredili? "Prodali ga bomo," je dejal predsednik društva Janez Mertelj, poudaril, da so postavitev kope podprli kranjskogorska občina in lokalna turistična organizacija, turistično društvo Gozd Martuljek, Gozdno gospodarstvo Bled, sklad kmetijskih zemljišč in gozdov, družba Turbo, samostojni podjetnik Robič Ingo, Muho in Vahč, ter napovedal, da bodo tudi v naslednjih letih postavili kopo na tej lokaciji v bližini vasi. Obiskovalci, med



Ob kopi je še kožarica, značilno bivališče oglarjev.

Gorjanskim fantom in Lovskim rogistom iz Bohinja...

V preteklosti je bilo prav oglarjenje najpogostejša oblika izkoriščanja gozdov na Gorenjskem. Fužinske peči in talilnice, koksarne in kovačije so za svoje delo potrebovale velike količine oglja. V zlati dobi fužinarstva,



Jože Podlogar med zažiganjem kope.

kateri so bili poleg domačinov tudi turisti, so bili zadovoljni, saj so si lahko od blizu ogledali kožarico, spremljali zažig kope s "smolnico" oz. osmoljeno paličico, se nasmejali Kekčevim dogodivščinam, prisluhnili

ko so na Pokljuki prevladovali še bukov gozdovi, je bilo v Zgornjesavski dolini, na Mežakli, Pokljuki in Jelovici več kot 1.500 kopišč. Oglje so izdelovali iz lesa listavcev in iglavcev. Najpogostejše so uporabljali

bukov les, včasih pa tudi gabrov, javorjev, jesenov, hruškov, brestov, lipov ali smrekov. Kope so običajno postavljali na odprtih ravninah z izvirom vode, z dobro dostavo za drva in odvoz oglja. Najmanjše so bile iz enega sklada, vsebovale so do deset prostorninskih metrov lesa in imele na dnu do pet metrov premera, največje so imele v treh skladih tudi osemdeset prostorninskih metrov lesa. Ko so drva zložili v sklade, je oglar kopo najprej prekril s plastjo smrekovih ali jelovih vej, proti, brinja, trave ali listja, na to je nasul od sedem do dvanajst centimetrov debelo plast prsti in

izdelal tudi odprtino za dovod zraka in odvajanje dima. Sledilo je zažiganje in segrevanje kope, kopo so zaprli tudi na vrhu in začela se je ogletenje ali kuhanje oglja, za kar je bila potrebna temperatura od 240 do 280 stopinj Celzija. In ko je bila kopa kuhana, je bilo na vrsti še zadnje dejanje, to je čiščenje, hlajenje in razdiranje kope. Po dobrem kuhanju in ob normalnih pogojih so iz vsakega prostorninskega metra pridobili sto kilogramov oglja. Dobro kuhano oglje je bilo črne barve, svetleče, ob prelomu so se pokazali ostri robovi z dobro vidno sestavo lesa. **Cveto Zaplotnik**



Oglarska kopa na kopišču v Gozd Martuljku.

Prikaz gozdarske in hribovske tehnike

Davča - Strojni krožki Gorjan, Zgornje Posočje, Cerkno in Škofja Loka, Zveza strojnih krožkov Slovenije, Turistično društvo Davča, zavod za gozdove in kmetijsko gozdarska zbornica bodo v soboto in v nedeljo pri kmetiji Vrhovc v Davči pripravili prireditev z naslovom Demo 2003. Oba dneva bodo med 11. in 16. uro predstavili delovanje gozdarske in hribovske tehnike ter strojev za pripravo in rabo lesne biomase: motorne žage, gorske in gozdarske traktorje, vitle, žičnice, prevozne žage, gozdarske prikolice, sekalnike, rezalno cepilne stroje, transporterje, stroje za spravilo krme in gnojenje, oba dneva z začetkom ob pol štirih popoldne pa še prenos smreke z žičnico in obvejevanje s "harvesterjem". V nedeljo popoldne bo Dan teric, pridelovanje in obdelovanje lanu pa bodo prikazali tudi v soboto popoldne. V soboto bo za prijetno razpoloženje poskrbel ansambel Krila, v nedeljo pa ansambel Franca Miheliča. **C.Z.**

Podpore za naložbe na kmetijah

Na tretjem razpisu za dodelitev denarja iz programa Sapard bodo 1,2 milijarde tolarjev namenili za naložbe v kmetijsko gospodarstvo.

Ljubljana - Agencija za kmetijske trge in razvoj podeželja je v začetku meseca objavila tretji javni razpis za zbiranje vlog za dodelitev nepovratnih sredstev iz programa Sapard. Na podlagi razpisa bo med upravičence, ki bodo izpolnjevali pogoje, razdelila nekaj manj kot dve milijardi tolarjev evropskega in državnega denarja, od tega največ, 1,2 milijarde tolarjev, za naložbe v kmetijsko gospodarstvo.

Kmetije bodo lahko uveljavljale podpore za naložbe v novogradnjo in obnovo gospodarskih poslopij, za nakup opreme za gospodarske objekte, nakup kmetijske mehanizacije ter za prvi nakup plemenske živine, pri tem pa se bodo lahko potegovala za nepovratna sredstva pri naložbah v prirejo in predelavo mleka in mesa goved, prašičev in drobnice ter v pridelavo in predelavo vrtnin, jagod in jagodičja. Pri naložbah v kmetijsko mehanizacijo bodo lahko uveljavljale podpore za nakup hribovskih kmetijskih strojev za rabo na nagnjenih in hribovitih območjih (gorske traktorje, gorske transporterje, motorne kosilnice, pobiralne kosilnice, samostojne priključke za spravilo krme), specialne kmetijske mehanizacije za pridelavo krme (stroje za transport, obdelavo tal, gnojenje in kompostiranje, setev in sajenje, nego in zaščito posevkov, spravilo in sušenje), traktorjev z močjo nad 40 kilowatov s štirikolesnim pogonom in zaviranjem (na celotnem območju Slovenije) ter specialne kmetijske mehanizacije za pridelavo vrtnin,

jagod in jagodičja. Novi razpis omogoča pridobiti denarne podpore tudi za naložbe za opremo v prodajo surovega mleka.

In kakšni so pogoji za pridobitev denarja? Kmetijsko gospodarstvo mora uporabljati vsaj tri hektarje primerljivih kmetijskih površin, pri čemer se za en hektar šteje dva hektarja travnikov, en hektar njiv ali vrtov, štirje hektarji pašnikov, osem hektarjev gozdov, 0,25 hektarja plantažnih sadovnjakov - in tako dalje. (Še pri prejšnjem razpisu je bil pogoj osem hektarjev.) Kmetija mora izdelati poslovni načrt naložbe, s katerim dokazuje gospodarsko sposobnost gospodarstva in ekonomsko upravičenost naložbe. Za naložbo mora imeti gradbeno in vsa druga potrebna upravnna dovoljenja. Za stroške storitev, dobav in del, ki so višja od 5.000 evrov, mora pridobiti ponudbe najmanj treh dobaviteljev, vgraditi pa je možno le materiale in opremo, ki je po poreklu iz držav Evropske unije in držav, kandidatki za članstvo v uniji.

Starostna meja je 55 let

Poleg splošnih pogojev morajo kmetije izpolnjevati še nekatere dodatne in posebne pogoje. Če so se doslej za sredstva iz programa Sapard lahko potegovali le do 40 let stari gospodarji, se po novem razpisu lahko tudi do 55 let stari, vendar le, če imajo naslednika, ki mu bodo najkasneje v petih letih predali kmetijo. Omilili so tudi merila glede šolske izobrazbe, po novem razpisu se za denar iz programa Sapard lahko potegu-

jejo tudi gospodarji s končano osnovno šolo in vsaj petimi leti delovnih izkušenj. Pri naložbah v novogradnjo ali obnovo hlevov razpis določa tudi najmanjše število stojišč. Pri hlevu za krave molznice je na območjih z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost minimum 20 stojišč za krave molznice oz. pri kombinirani reji 10 stojišč za molznice in 20 za mlado živino, na ostalih območjih pa je število podvojeno. Pri mešani reji je na območjih z omejitvami minimum 20 glav velike živine, vendar le v primerih, ko gre za kombinirano rejo za mleko ali meso govedi, drobnice ali prašičev, na ostalih območjih pa je pogoj še enkrat večji obseg.

Vloge po vrstnem redu

Hribovske in druge kmetije z območij z omejenimi možnostmi za kmetijsko dejavnost lahko pridobijo podporo v višini polovice priznane investicijske vrednosti, na ostalih območjih dve petini, pri tem pa je lahko najvišja investicijska vrednost 150 milijonov tolarjev. Posamezna kmetija lahko pridobi v obdobju 2000 - 2006 največ 75 milijonov tolarjev podpor.

Kmetije lahko dobijo vloge za dodelitev denarja iz programa Sapard na agenciji, v kmetijsko gozdarskih zavodih in na spletni strani ministrstva za kmetijstvo. Agencija bo vloge z vsemi potrebnimi dokazili obravnavala po vrstnem redu, kot jih bo prejela.

Cveto Zaplotnik

Koruza iz blagovnih rezerv

Ljubljana - Na ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano so za omilitve škode, ki jo je na kmetijskih gospodarstvih že doslej povzročila suša, predlagali sprostitev zaloga koruze iz blagovnih rezerv. O tem (še zlasti o količini in ceni) so se prejšnji teden pogovarjali tudi s predstavniki ministrstva za gospodarstvo in se dogovorili, da bo ministrstvo, ki je sicer pristojno za blagovne rezerve, predlagalo vladi sklep o koriščenju zaloga koruze iz državnih rezerv. Na ministrstvu za kmetijstvo pripravljajo v skladu s tržno ureditvijo za goveje meso tudi tržni ukrep, s katerim naj bi čimprej razbremenili tržne presežke pri ponudbi goved. Po podatkih iz ankete Zadrudne zveze Slovenije in drugih poizvedovanjih naj bi v Sloveniji na zakol čakalo že več kot deset tisoč govedi. **C.Z.**

Prizadeta več kot polovica zemljišč

Kranj - Regijska komisija za ocenjevanje škod ob naravnih in drugih nesrečah je v četrtek pregledala prijave in oceno gorenjskih kmetijskih gospodarstev o posledicah suše v kmetijstvu. Ugotovila je, da je škodo prijavilo 2.016 kmetijskih gospodarstev iz vseh gorenjskih občin, z izjemo Jezerskega, in da je suša prizadela 18.228 hektarjev kmetijskih zemljišč, kar predstavlja več kot polovico vseh tovrstnih zemljišč na Gorenjskem. Na prijavljenih površinah je izpad pridelka več kot 30-odstotni. Največ škod je na travinju, koruzi, pšenici in krompirju, najbolj prizadeto pa je kmetijstvo v občinah Škofja Loka, Kranj, Šenčur in Cerklje, kjer prevladujejo prodnata tla, ki slabše zadržujejo vlogo. Regijska komisija bo zbrane prijave poslala državni komisiji za ocenjevanje škod ob naravnih in drugih nesrečah, ta pa bo na osnovi prijav in ocen o prizadetosti iz vse Slovenije pripravila poročilo za vlado, ki naj bi odločila, ali je kmetijstvo upravičeno do denarne pomoči iz državnega proračuna. **C.Z.**

Stara oblačila na radgonskem sejmu

Gornja Radgona - V Pomurskem sejmu so pri organizaciji kmetijsko živilskih sejmov vedno poudarjali tudi etnografske vsebine. Štiri desetletja so pripravljali Parado kmečkih običajev, na letošnjem; že 41. mednarodnem sejmu, ki bo od 23. do 30. avgusta, pa bodo namesto parade pripravili prireditev z naslovom Dediščina oblačilnega videza na Slovenskem, na kateri bo sedem folklornih skupin iz sedmih slovenskih pokrajin predstavilo oblačilni videz slovenskega kmečkega prebivalstva v 18. in 19. stoletju, ko se je oblačenje ljudi še močno razlikovalo med posameznimi območji. Po informacijah Pomurskega sejma bo gorenjska oblačila predstavila folklorna skupina Triglav Jesenice. **C.Z.**



Edina tema, ki obstaja, je neznanje...
MEDOBČINSKO DRUŠTVO SLEPIH IN SLABOVIDNIH KRANJ
4000 Kranj, Cesta Staneta Žagarja 27

objavlja prosto delovno mesto

TAJNIKA društva

Nekaj pomembnih nalog tajnika je:

- Pripravlja, vodi in izvaja programe društva.
- Organizira in usklajuje delo organov društva.
- Zagotavlja materialne pogoje za delo.

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- V. ali VI. stopnjo izobrazbe socialne, ekonomske, upravne ali podobne smeri.
- Usposobljenost za delo z računalnikom v okolju Windows.
- Pasivno znanje nemškega ali angleškega jezika.
- Poznavanje socialne oziroma invalidske problematike.

Pisne prijave s priloženimi dokazili o izpolnjevanju pogojev, kratkim življenjepisom in opisom drugih znanj, sprejemamo do vključno 1. septembra 2003 v zaprti ovojnici z oznako "RAZPIS" na naslov: Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih Kranj, c. Staneta Žagarja 27 4000 KRANJ.

Z izbranim kandidatom bomo sklenili pogodbo o zaposlitvi za nedoločen čas, s polnim delovnim časom in trimesečnim poskusnim delom.

O izbiri bodo kandidati obveščeni v 30 dneh po zaključku razpisa.

Sončkov živžav v Zambratiji

V počitniškem domu za otroke in mlade Zambratija pri Savudriji so otrokom priredili živ žav. Poleg že zanimivega letovanja jih je v sklopu prireditve obiskala še priljubljena glasbena skupina Bepop.

Zambratija - Tudi letos je v okviru pobude "Pomežik soncu, omogočimo počitnice vsem otrokom" Zveza prijateljev mladine Slovenije ob pomoči in podpori mnogih donatorjev na brezplačne počitnice popeljala otroke iz socialno ogroženih družin.

Povprečna cena oskrbe dneva za letovanje otrok v letošnji sezoni je 4.750 tolarjev. V ceno so vključeni stroški nastanitve in prehrane, pedagoškega in vzgojiteljskega dela, programa za prosti čas in rekreacijo otrok. Poskrbljeno je za zavarovanje otrok in zagotovljena ustrežna zdravstvena oskrba. Letos pa so otrokom, ki letujejo v Zambratiji pri Savudriji, s pomočjo Pomežika soncu poleg finančne podpore dali še nekaj več. Odločili so se, da jim pripravijo Sončkov živžav in tako popestrijo njihovo desetdnevno letovanje. Za to, da je bil živžav popoln je poskrbela skupina Bepop, v jutranjih urah pa so v letovišču Zambratija - Savudrija pripravili tiskovno konferenco, na kateri so sodelovali predstavniki Zveze prijateljev mladine Duša Grubački Andjelov, predsednik Državnega zbora Republike Slovenije in častni pokrovitelj pobude Pomežik soncu 2003 Borut Pahor, predsednik Zveze prijateljev mladine Slovenije mag. Franc Hočvar, direktorica korporativnega komuniciranja Lek, d.d., Miša Komar Žiberna, predsednik Rotary kluba Ljubljana dr. Anton Gradišek in predsednica komisije za socialno-humanitarni program Zveze prijateljev mladine Slovenije

Anita Ogulin. Začetki pobude Pomežik soncu segajo v leto 1999. Od takrat do lani so skupaj zbrali 149.742.000,00 tolarjev in na brezplačno letovanje je odšlo 3.571 otrok. Letos pa so do 30. julija na računu zbrali okoli 14 milijonov tolarjev.

Pri Zvezi prijateljev mladine Slovenije se zavedajo, da je kakovostno preživljanje prostega časa najboljša naložba za zdrav razvoj otrok, ki bodo nekoč odrasli in se kot taki vključevali v različna področja življenja in dela. Tega se zavedajo tudi pri Lek, saj so se v program Zveze prijateljev



V času letovanja otrokom ni dolgčas.

mladine Slovenije za zmanjševanje socialne izključenosti in v skrbi za zdravje otrok vključili že leta 2000. Danes sodelujejo

kot partner pobude Pomežik soncu. Lekovci vedno poskrbijo za razigran in radosten program za otroke v enem od letovišč Zveze prijateljev mladine Slovenije. V Sončkovem živžavu so tako otroci rajali v Pacugu, Nerezinah in letos v Zambratiji. Ob tej priložnosti Lek, d.d., otroke obdaruje tudi s praktičnimi darilci. V Zambratiji pa brezplačno letujejo tudi otroci, za katere je sredstva doniral Rotary Club Ljubljana, ki se je Pomežiku kot največji donator pridružil lani, ko je omogočil letovanje 140 otrokom, letos pa 41.

V počitniškem domu v Zambratiji letujejo otroci iz vse Slovenije. Dom stoji v parku, ob morskem zalivu z urejenim lastnim kopališčem. Pohvali se lahko s čistim morjem, ugodno morskimo klimo, stabilnim vre-

menom in ohraneno naravo. V njegovem okolju so urejena športna igrišča, utica, klopi, mizice in nameščena igrala za najmlajše. Sprejme do 145 otrok, ki so nastanjeni v obnovljenih prostorih dvonadstropne zgradbe, v kateri sta tudi kuhinja in jedilnica.

V času letovanja otrokom ni dolgčas. Poleg kopanja in športnih iger jim prijazni vzgojitelji pripravijo različne oblike

ustvarjalnih delavnic in interesnih dejavnosti.

Tokratna izmena je imela okoli 130 otrok, ki so prišli počitnikovat za deset dni. Najmlajši so bili stari štiri do šest let, najstarejši 14 let. Nestrpnost so pričakovali popoldan, ko so na ustvarjalnih delavnicah lahko prisotnim pokazali svoje znanje in potem uživali z Bepopovci.

Alenka Brun,

foto: Gorazd Kavčič

Rotary klub osrečil otroke

Ljubljana - Rotary klub Ljubljana je pred odhodom otrok na letovanje v Zambratijo v okviru akcije Pomežik soncu v prostorih Zveze prijateljev mladine Ljubljana daroval zbrana sredstva, opremo in igre, ki so bila zbrana skupaj z drugimi minulo leto na tradicionalnem rotarijskem Miklavževem večeru. Del sredstev, skupaj jih je bilo kar 2 milijona tolarjev, je namenil akciji Pomežik soncu, da je 41 otrok lahko letovalo v Zambratiji in v Kranjski Gori.

Da bi bilo otrokom še bolj lepo in prijetno, so praktična sredstva v vrednosti 800.000 tolarjev prispevali tudi člani kluba in njihove soproge, ki jih je Zveza prijateljev mladine podaril predsednik kluba mag. **Anton Gradišek**, dr. med. Otrokom so podarili 50 velikih brisač frotirk, 50 sončnih očal, 11 zobnih krtačk, 74 vrečk šamponov Ilirija, 50 majic s kratkimi rokavi in 50 čepic z napisom Rotary klub Ljubljana, otroške igre domino, alergijski polž in 50 vodenih barvic.

Katja Dolenc

Krvodajalske akcije v septembru

Ljubljana - Rdeči križ Slovenije vas v ljudo vabi, da se udeležite ene izmed krvodajalskih akcij v septembru. V **Gasilskem domu na Jesenicah 8., 9. in 10. septembra** ter **5. in 29. septembra v Zavodu RS za transfuzijsko medicino v Ljubljani**, kjer lahko darujete kri tudi vsak delovni dan v času med **7. in 15. uro**, ob četrtkih pa do **17. ure**.

Katja Dolenc

Slabo počutje, ostanite doma!

V gorah so najpogostejše poškodbe nog. Otroci slabo prenašajo velike višine. Pri infarktu je potrebno takoj poklicati pomoč, pri poškodbah najprej oskrbeti poškodovanca.

Jesenice - Minuli petek. Štiri poškodbe v gorah. In tolikokrat je na strehi jeseniške bolnišnice pristal helikopter. Zlom golena pod Triglavom, sum infarkta pod Bogatinom, poškodba hrbtenice v slapu Boka in reševanje padalca ob obali Bohinjskega jezera. Specialist kirurg in namestnik predstojnika kirurgije Janez Pšenica, dr. med., je dejal, da vrhunec šele prihaja. Običajno je najbolj obsedno stanje in največ poškodb tretji avgustovski konec tedna.



Pri nesrečah v gorah je reakcijski čas reševanja od 5 minut do pol ure, enournu helikoptersko reševanje pa stane okoli 800.000 tolarjev.

Med poškodbami v gorah prevladujejo poškodbe spodnjih okončin, takih je kar 32 odstotkov, okoli 10 odstotkov težav v gorah pa je posledica različnih bolezni. Slovenci so v povprečju bolj telesno pripravljeni in opremljeni od tujcev, do zlomov pa v glavnem prihaja pri spustih v dolino. Pri zelo mladih osebah so poškodbe lažje, najpogostejše so pri ljudeh starejših od 40 let. "Velik napredek pri reševanju je prisotnost zdravnika ob koncih tedna v poletni sezoni na Brniku, kar je povečalo kakovost oskrbe, druga velika pridobitev pa je mobilni telefon, ki omogoča hiter

klic na pomoč. Aktivacijski čas je od 5 minut do največ pol ure. Vsem, ki se odpravljajo v gore, svetujem, naj gredo zgodaj od doma, da se izognejo najhujši vročini, pomembna je kakovostna obutev, s seboj naj vzamejo pohodne palice, ki so zelo uporabne pri sestopanju, predvsem pa ne smejo pozabiti na tekočino in pokrivala. Ker se v gorah vreme hitro spreminja, ne pozabite na topla oblačila in astrofotiljo, ki vam lahko reši življenje. Starši naj v gore ne jemljejo majhnih otrok, saj slednji zelo težko prenašajo velike višine in pogosto dobijo višinsko bole-

zen," je pojasnil Pšenica. Med opremo naj bosta tudi čelada in vsaj zgornji del zaščitnega pasu. Pred odhodom v gore preverite svojo telesno pripravljenost in se ne podajate na prezahtevne ture. Če se ne počutite najbolje, ostanite doma, kajti gora bo počakala in ne boste nič zamudili. Izognili pa se boste tveganju in morebitni poškodbi.

"Sladkorni, srčni in drugi bolniki morajo s seboj vzeti zdravila, v nahrbtniku je dobro imeti tudi aspirin in lekadol." V primeru poškodbe mora soplezalec najprej oskrbeti poškodovanca in mu nuditi prvo pomoč. Namestiti ga mora na varen kraj, če gre za zlom, naj oskrbi poškodbo, v prodajalnah so na voljo seti prve pomoči in zložitve opornice, potem pa je treba poklicati reševalce na številko 112. "Soplezalec naj stoji na takem mestu, kjer bo viden tudi iz helikopterja, saj reševalci sicer izgubljajo čas z iskanjem ponesrečenca. V primeru infarkta pa mora najprej poklicati pomoč, saj je čas v tem

primeru zelo pomemben. Nezavestno osebo naj položi na bok in poskrbi za senco, nikoli pa naj ji ne daje piti," je povedal Pšenica, ki že deset let dela tudi kot zdravnik pri gorskih reševanjih in je posredoval že v več kot 140 reševalnih akcijah. V gorah smo izpostavljeni tudi močnim sončnim žarkom, zato je pokrivalo obvezno, kajti v nasprotnem primeru je večja možnost za sončarico, ki jo običajno spremlja tudi dehidracija. Sončarica se napove z glavobolom in krči. Hudi primeri so malo, trajnih posledic običajno ne pušča, posameznik pa je lahko še pol leta občutljivejši na sonce. Pšenica v hribih odsvetuje pitje alkohola in vsem, ki se psihično in fizično ne počutijo dobro, tudi pot v gore. Julija so tedensko opravili od 3 do 4 reševanja, letno v jeseniški bolnišnici zabeležijo okoli 70 helikopterskih doletov, njihov heliport pa omogoča, da je poškodovanec v eni minuti iz helikopterja v operacijski dvorani.

Renata Škrjanc, foto: Tina Dokl

Zelena luč dodatnim operacijam

Ljubljana - Julijski javni razpis za dodatne operacije Zavoda za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS) je uspel. Nanj se je prijavilo 16 ponudnikov, dokončni izbor izvajalcev bo znan konec avgusta, ki bodo letos opravili dodatne operacije sive mreže, srčno-žilne operacije, ortopedske operacije in operacije na odprtem srcu ter s tem skrajšali čakalne dobe, ki so na omenjenih področjih zelo dolge. ZZZS je dodatnim operacijam namenil 860 milijonov tolarjev, ki naj bi poleg predvidenih 1132 operacij na odprtem srcu omogočili še 240 tovrstnih operacij, poleg 2754 orto-

pedskih operacij še 231 dodatnih operacij, 1300 operacij sive mreže in še 246 drugih posegov. Oktobra se obeta še en razpis za dodatne operacije v vrednosti 200 milijonov tolarjev, pri zagotavljanju tega denarja pa naj bi sodelovali tudi različni sponzorji. Minister za zdravje Dušan Keber je odločitev ZZZS o dodatnih sredstvih označil za pomemben korak, ki naj bi skupaj z drugimi spremembami zdravstvene reforme omogočil postopno skrajševanje čakalnih dob; v približno štirih letih naj bi bile čakalne dobe za vse operacije krajše od enega leta in pol.

R.Š.

DRUŽINSKI NASVETI

Izbira (1)



Damjana Šmid

"Kako težko se je odločati za prave izbire in kako pomembno je vztrajati pri tistem, kar mislimo, da je najboljšo ... in da v resnici vemo, kaj je najboljšo."

(R. Bach)

V današnjem času, ko nas tehnika in hitrost neusmiljeno odnašata v svojo smer, je še kako pomembno, da se zavedamo moči, ki jo imamo v svojih rokah. In če mi je na tem svetu kaj zares všeč, potem je to izbiranje. Izbira. V slovarju slovenskega knjižnega jezika najdemo pod to besedo zanimivo razlago, da je izbira "odločanje, odločitev za kaj, navadno za najboljšo, najprimernejšo..." Zakaj je na tem mestu dobro pisati o izbiri, namesto da bi pisala o najstnikih? Prav zaradi najstnikov. Kajti najstniki so tisti, ki imajo v današnjem času (poleg odraslih) največ težav z izbiranjem pravih stvari. Najstniki so tisti, od katerih pričakujemo, da se bodo znali odločati za najboljšo, najprimernejšo ... Pa se res znajo? Njihova neskončna energija, ki jo poganjajo hormoni, je vse prevečkrat usmerjena v brezciljno tavanje, posedanje pred televizorjem in računalnikom in v njihov moto "vse je brez veze". Tisti najstniki, ki se znajo odločati o pravih stvareh, pa hodijo na tabore, v hribe, pomagajo staršem in prekipujejo od idej za izboljšanje sveta. Kakšnega najstnika si želimo? Odgovor je enostaven. Kako ga vzgojimo? Odgovor je daljši. In zajema tudi pravilne izbire staršev, njihov način življenja in prevzemanje odgovornosti. Tisti starši, ki ne izbirajo zase, ampak se prepuščajo, da namesto njih odločajo drugi in se kot takšni prepustijo usodi "žrtve", bodo težko vzgojili odgovornega otroka, ki bo znal pravilno izbirati med dobrim in slabim. Še najrajši bo prepuščal svoje odločitve drugim, kajti tako mu ne bo potrebno prevzeti odgovornosti in tvegati. Vsako jutro, ko vrtim pedala mimo sosedne vasi, vidim lep prizor. Tri dekleta, ki skupaj s starši delajo na kmetiji. Nobena ne joka in najbrž bi vse še rade spale. Toda ne spijo. Ne verjamem, da jih starši prisilijo v delo. Ker potem se ne bi smejale. Njihova izbira je, s kakšnim tempom bodo opravljale svoje delo, ali bodo tarnale ali se smejale ali se bodo mogoče zatekle v priljubljene bolečine v trebuhu in bo njihovo delo prevzel nekdo drug. Odločitev njihovih staršev pa je, kako jih spodbujajo k delu, kako jih vodijo, pohvalijo, kako sprejemajo njihove izgovore, kako sploh gledajo na delo. Je delo nujno zlo ali nekaj ustvarjalnega? Kaj bomo danes izbrali in kakšen zgled bomo otrokom?

Odraslim vstop prepovedan

Cukrček



Popotovanje od Rožne do Gdanska (in nazaj) - 3. del

3.7. - Varšava (dražja, prevelika, neobvladljiva)

Prvo, kar pade v oči na ulicah Varšave, so mladeniči. Šminkerji. Mladi (celo zelo mladi) Varšavčani radi paradiirajo v oblekah. V takih, v katerih mlade Slovence vidimo le na porokah, birmah ... hodijo po ulicah in skoraj gizdalinsko tiščijo roke v žepe. Ampak imajo stil.

V Varšavi sta na vsakem koraku vsaj dve cerkvi (in me smo morale seveda pogledati v prav vsako od njih - iz vlnudnosti sem zavijala z očmi ob zaprtih vekah). V njih je presenetljivo veliko domačinov. Ti se na poti po svojih opravih pogosto ustavijo v cerkvi, za minuto pomolijo in odhitijo naprej. Očarljivo!

Ampak več kot očarljiv pa je bil neki drug prizor - pred predsedniško palačo v strumni vrsti stoji kakšnih 30 vojakov (častna četa?). Vsi enaki, vsi pravilni, visoki, resni, pokončni - čar uniforme. Tam stojijo, ne trzajo z očesom, jaz pa se smejim in jih skušam ujeti v fotografijo. Seveda tudi njim ne moreš priti preveč blizu - ker tiste, ki varujejo predsednika, varuje nekdo drug. Vseeno fantastičen pogled.

Pa naprej po starem delu mesta, ki te začara. Mogočnost stavb, barvitost fasad, pravljica in intima trgov. Stavbe so se mi zdele kot mozaik evropskih prestolnic. Cerkve Rima, barvita ulica, na las podobna nekemu prizoru z Dunaja, v Varšavi sem se počutila kot premajhna pika v prevelikem mestu, kot takrat v Parizu ... ah, Varšava je čarobna!

4. 7. po zajtrku (ob 12:30!)

Muzej Marie Skłodowske Curie. Tiste, ki je odkrila radioaktivnost radia in plutonija. In prejela Nobelovo nagrado. Sicer je bila poročena s Francozom, delala je v Franciji, živela v Franciji in večina nas jo pozna kot Marie Curie.

Ampak Poljaki so face - rojena je bila na Poljskem, zato ob njenem imenu nikoli ne pozabijo pripisati še dekliškega priimka, Skłodowska. Zpomnila sem si celo letnico rojstva in smrti (1867 - 1934) - za vsak primer, če grem kdaj na Milijonarja. Marie pa je umrla - kako ironično - zaradi posledic radioaktivnega sevanja.

5. 7. - jutranji vlak za Krakov

Zapuščamo mesto, ki sem ga vžljubila šele čisto na koncu našega kratkega bivanja. Pa spet drugam ... pa ravno sem si zapomnila, da se ulica, kjer smo stanovale, imenuje Smolna, kje je dober sladoled za 1 zlot, do kdaj je odprta trgovina zraven hostla. In zapuščamo seveda lepega Španca v (vedno) rumeni majici, ki se res lepo smeji in za zajtrk vsak dan poje cel lonec neke čudne kaše. Papa!

Za vlak v Krakov smo morale sicer nekaj doplačati, ampak za to dobiš rezerviran sedež, kar pomeni, da nam vsaj enkrat ni bilo treba biti bitke za sedež (pri čemer je sicer preverjeno najbolj učinkovita tehnika odpiranje s komolci). V kupeju nas je 6 - polno. Na srečo se okno odpira - izjemoma. Tip poleg mene ima poleg 100-kilskega kufrarja še železni kovček in klobuk - saj bi rekla, da je mafijec, ampak potem se najbrž ne bi vozil z istim vlakom kot mi.

Popoldne - deževni Krakov

Kljub 15 stopinjam in občasnemu dežju je Krakov eno samo dogajanje. Dogaja! Ne iščeš zabave - ona poišče tebe. Zvečer se na glavnem trgu obeta jazz festival (hm, sicer je pravkar začelo deževati), po trgih poulični igralci, umetniki, zabavljači iščejo 5 minut slave in vsaj kak zlot od bogatih zahodnih turistov.

Pred večerno zabavo pa smo si privoščile majhen kulinarčni izlet. Krakovski poulični



Poljaki obožujejo slaščice in imajo na vsakem vogalu majhno slaščičarnico.

specialiteti sta nekakšen testen kolobarček posut z makom ali sezamom in tradicionalni dimljen sir. To poslastico iz kozjega (se mi zdi) mleka oblikujejo na različne načine - od čisto majhnih v velikosti piškota do večjih s čudovitimi vzorčki. Mmm - slano, lomljivo, sočno.

Potem pa piroge. Piroge, spet njihovo tradicionalno, še najbolj spominjajo na naše žlikrofe. Kuhani testeni žepki z različnimi nadevi. V mali, na vso moč na socializem spominjajoči, kantinici naročimo vsaka drugačne. Jana z borovnicami, Neža z zeljem, jaz ruske. Ah, zakaj mora biti vedno moje najbolj čudno? Peškoč nadev z nekakšnim sirom in čebulo mi ni všeč.

Neži niso preveč všeč njeni, zato zamenjava - in pridem z dežja pod kap.

Zvečer - koncert

Katarza. Ko temnopolta diva na odru izlije svojo dušo v Amazing grace. In se ti zvrti od življenja, hrepenenja, ko se otožno upajoče vibracije globokega glasu dotaknejo duše in samo zamižiš in se predaš tistemu stanju, ko si daleč stran. In za trenutek v popolnosti užiješ življenje. Ko se množica pred odrom ne zmeni za dež, ki občasno rosi, in le diha in utripa v istem ritmu ... bil sem izgubljen, zdaj najden sem.

Morski užitki za radovljiške otroke

Klub radovljiških študentov je letos drugič pripravil brezplačni poletni tabor za otroke. Projekt je stal 850.000 tolarjev. Jeseni pomoč študentskim družinam.

Radovljica - Sredi julija je devetnajst radovljiških in jeseniških otrok odpotovalo v Ankaran. Slednji verjetno niso pričakovali, da bodo del počitnic preživeli tudi na morju. Za presenečenje je poskrbel Klub radovljiških študentov, ki je letos že drugič pripravil poletni tabor za otroke. Brezplačen. In z njim omogočil letovanje otrokom iz socialno šibkejših družin.

Otroci so bivali v nekdanjem študentskem domu v Ankaranu, zanje je skrbelo sedem voditeljev, projekt pa je vodil **Martin Jeram**. "Socialno ekonomski položaj v Sloveniji je precej slab. Veliko staršev ne zmore svojim otrokom nuditi dopusta na morju, zato smo se že lani odločili za poletni tabor. Letos smo nanj povabili 19 otrok, starih od 7 do 14 let, pri izbiri nam je pomagal radovljiški center za socialno delo, prihodnje leto pa bomo v Ankaran odpeljali še več otrok. Otroci so navdušeni, dober je bil tudi odziv lokalnih podjetij, poletni tabor pa je stal 850.000 tolarjev," je povedal predsednik Kluba radovljiških študentov **Janez Tonkli**.

Otroci so se zabavali v različnih delavnicah, nabirali plavalne izkušnje, si ogledali mesto, zadnji večer pa so izbrali tudi mistra in miss tabora. Poleg tabora bodo študentje letos poskrbeli tudi za mlade študentske družine, ki bodo oktobra prejele denarno pomoč, za slednjo je predvidenih 1,5 milijona tolarjev. Lani je vsaka od dvanajstih družin prejela vrednostni bon za 40.000 tolarjev. Radovljiški klub študentov, ki deluje od leta

Konec meseca bodo pripravili dvodnevni izlet na Triglav za študente iz dravinjske doline. Med večjimi načrti radovljiških študentov pa je ureditev mladinskega centra Radovljica, kjer



Udeleženci letošnjega poletnega tabora v Ankaranu so uživali tudi v različnih delavnicah, med drugim so risali na asfalt.

1992, je eden od 44 klubov v Sloveniji in spada med srednje velike gorenjske klube, v njem pa je trenutno 759 članov. Letno izpeljejo več kot 50 različnih projektov; študentom so na voljo cenejše vstopnice za solarije, bazene, teniška igrišča, kinematografe, gledališča, med šolskim letom vsak konec tedna vozi v Ljubljano brezplačni avtobus, udeležijo se lahko košarkaškega tekmovanja, majске prireditve ROK Radovljica ter zimskih in poletnih potovanj.

bi poleg kluba svoje prostore dobili tudi čitalnica, dvorana za filme in internetni kotiček. "Trenutno imamo na voljo le 28 kvadratnih metrov velik občinski prostor, ki ga je naš obsežni program že presegel in poka po šivih. Ustanovili smo posebno skupino za pripravo projekta novega centra, vendar slednjega finančno sami ne bomo zmogli, zato v prihodnje upamo in si želimo boljšega sodelovanja z občino," je dejal Tonkli.

Renata Škrjanc

Slovenska pomoč pakistanskim otrokom, žrtvam poplav

Ljubljana - Humanitarna organizacija Unicef, ki je dejavna tudi v Sloveniji, in skrbi za zdravje, izobrazbo, enakost in zaščito otrok po svetu, je že začela zbirati pomoč za pakistanske otroke, žrtve nedavnih hudih poplav, zaradi katerih je moralo svoje domove zapustiti več deset tisoč prebivalcev pakistanske province Sindh.

Omenjenim prebivalcem, med katerimi je tudi veliko otrok, poleg tega, da so izgubili dom in večino življenjskih potrebščin, grozi epidemija bolezni. Velike poplave je povzročilo monsunsko deževje, ki je bilo najhujše v zadnjih desetih letih. To je že druga huda katastrofa po suši, ki je državo pestila zadnjih osem let in povzročila, da je dohodek številnih družin zdrsnil pod prag revščine. Zaradi poplav je življenje izgubilo 153 ljudi, skoraj 870.000 prebivalcev območij Karači, Dadu, Thatta in drugih, pa je utrpelo veliko škodo. Najbolj prizadeto je območje Badin, kjer je

skoraj pol milijona ljudi ostalo brez osnovnih življenjskih sredstev in strehe nad glavo, med njimi je kar 75.000 otrok mlajših od pet let. Slednji so v takih okoliščinah zelo izpostavljeni diareji, ki jo povzročajo umazana voda in številne bolezni. V Unicefu Slovenije so povedali, da je omenjena svetovna organizacija na štiri najbolj prizadeta območja že poslala prve pošiljke nujne medicinske pomoči, v kateri so rehidracijska sol, tablete za čiščenje vode in sanitarni pripomočki. Trenutno najbolj primanjkuje hrane in čiste vode, tamkajšnjim prebivalcem pa grozi tudi izbruh malarije. Šole v okolici Sindha so postale začasna zatočišča, pakistanski vladi pa so pomoč poleg Unicefa obljubili tudi Združeni narodi. Po besedah predstavnikov Unicefa Slovenije najbolj potrebujejo šotore, svetilke, odeje, posteljnino, hrano, oblačila, kuhinjske potrebščine in zdravila. Informacije na telefonski številki: **(01) 583 80 80.**

Renata Škrjanc

Jezikovni tabor za otroke



Na taboru je poleg učenja dovolj časa tudi za igro in veselo zabavo.

Ljubljana - Konec julija se je končal prvi od štirih poletnih taborov Berlitzove jezikovne

šole za otroke na Rakitni, ki se ga je udeležilo 25 otrok, starih od osem do štirinajst let. Poletna

šola je splet igre in učenja, slednje poteka večinoma v naravi, del dneva pa je namenjen tudi športnim igram. Vodje tabora in učitelji so "native speakers", tako so otroci ves dan v stiku z angleškim jezikom in ne le štiri učne ure, ki so namenjene pouku. Tabora so se udeležili otroci iz vse Slovenije, ki so bili po starosti in predznanju angleščine razdeljeni v več skupin. Poleg učenja so imeli dovolj časa tudi za kopanje, lokostrelstvo, sprehode in zabavne večere. Organizator je poskrbel tudi za prisotnost zdravnika. Minulo nedeljo se je začel drugi letošnji jezikovni tabor, naslednja pa bosta še 17. in 24. avgusta.

R. Š.

Test: Mazda MPV 2.0 CDH TE

V senci enoprostorske ofenzive

Množica tako imenovanih limuzinskih kombijev ali velikoprostorskih avtomobilov se je v zadnjih letih tako povečala, da je postala eden najpomembnejših avtomobilskih razredov. Medtem, ko si pri francoskem Renaultu lastijo enoprostorsko pionirstvo, ima japonska Mazda v posesti zaščiteno kratico MPV, z njo pa tudi istoimenski model večjega enoprostora.



★★★★☆ **Zunanost:** Mazda MPV je bila doslej nekoliko v senci predvsem evropskih enoprostorskih avtomobilov, za kar je bila do nedavnega nedvomno kriva tudi premalo izrazita zunanost. Z zadnjo prenovalo je tudi ta avtomobil dobil večino značilnosti Mazdine oblikovne usmerjenosti, ki jo ponazarjajo petkotna, v nasmeh razprostrta maska hladilnika, žarometi z gladkim prekrivnim steklom in luči z vdolanimi okroglimi svetlobnimi telesi. Kljub letom, ki jih ima ta enoprostorec že na grbi (obstoječa generacija iz leta 1999), je zunanost še vedno aktualna, resnici na ljubo pa ne več v skladu z najnovejšimi modnimi zapovedmi.

★★★★☆ **Notranjost:** Kljub temu da MPV sodi med daljše predstavnike v tem razredu, se zdi, da notranjost ni izkoriščena

do zadnjega kotička. Zadnji del kabine zapirajo drsna bočna vrata, kar olajšuje vstop in izstop na ožjih parkiriščih. V boljše opremljeni različici je "na krovu" lahko sedem sedežev, ki so razporejeni po preverjeni formuli 2+3+2, pri čemer je bolj ali manj znano, da se udobje zmanjšuje od sprednjega proti zadnjemu koncu. To pomeni, da si potnika v zadnji vrsti skoraj grizeta kolena, v sredini je prostora dovolj, če prednja sedeža nista do skrajnosti potisnjena nazaj, najbolje pa se godi vozniku in sopotniku. V skladu z enoprostorsko filozofijo je posamezne sedeže mogoče zlagati in odstranjevati, s tem pa se spreminja tudi prostornina prtljažnika. Za te posege so potrebne dokaj močne roke, saj sedeži niso med najlažjimi, dokaj težavno je predvsem ponovno na-

meščanje. Voznikov delovni prostor je zasnovan tako, da omogoča enostavno upravljanje, čeprav se armaturni plošči, ki je okrašena s plastiko z vzorcem karbonskih vlaken, vidi, da je iz nekega drugega časovnega obdobja, volan pa je nastavljen samo po višini. Vendar so merilniki pregledni, vsa stikala in ročice pa na dosegljivih mestih, kar skupaj z natančno izdelavo ustvarja pozitiven vtis. In tudi odlagalnih predalov in polic za drobnarije je v notranjosti tega avtomobila povsem dovolj, razveseljuje pa tudi količina opreme namenjena varnosti in udobju.

★★★★☆ **Motor:** Dejstvo, da se avtomobilu, kakršen je MPV najboljše poda zmogljiv turbodizelski motor, so v želji odločnejšega nastopa na evropskih trgih dojeli tudi pri Mazdi. Štirivaljnik z 2,0 litra gibne prostornine z modernim visokotlačnim vbrzganjem goriva po skupnem vodu in 136 konjskimi močmi svoje delo opravlja zelo dobro in je skoraj presenetljivo zmogljiv za tako težak in aerodinamično manj ugoden avtomobil. Navor, katerega zaloga je več kot zadostna že v nižjem območju vrtljajev, je enakomerno razporejen in vse do višjih vrtljajev zagotavlja lagodno vožnjo, avtomobil pa je sposoben dosegati tudi visoka hitrostna povprečja, čeprav ob priganjanju krepko naraste tudi poraba plinskega olja, ki v povprečju sicer znaša okoli 8,9 litra na 100 kilometrov.



TEHNIČNI PODATKI

vozilo:	enoprostorsko, 5 vrat, 7 sedežev
mere:	d. 4,775, š. 1,830, v. 1,785 m
medosna razdalja:	2,840 m
prostornina prtljažnika:	294/866/2745 l
teža praznega vozila:	1710 kg
dovoljena skupna teža:	2395 kg
motor:	štirivaljni, turbodizelski
gibna prostornina:	1998 ccm
moč:	100 kW/136 KM pri 3500 v/min
navor:	310 Nm pri 2000 v/min
najvišja hitrost:	176 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h:	13,3 s
poraba EU norm.:	8,6/6,2/7,1 l/100 km
maloprodajna cena:	6.508.880 SIT
zastopnik:	MMS, Ljubljana

★★★★☆ **Vozne lastnosti:** Nekoliko mehkejše vzmetenje povzroča nekaj nezaželenega karoserijskega nihanja pri speljevanju in ustavljanju, vendar gre to na račun višje stopnje potniškega udobja. Zaradi dolžine je MPV-ju v mestnih središčih

malce težje najti parkirni prostor, tudi okretnost ni najboljša lastnost tega enoprostorca.

★★★★☆ **Končna ocena:** Ob agresivnem nastopu evropskih avtomobilskih proizvajalcev, ki so v zadnjih letih na avtomobilski svet spravili celo čet enoprostorskih štirikolesnikov, mazda MPV še vedno ostaja nekoliko v senci, čeprav je zapostavljenost tako glede voznih lastnosti kot tudi po cenovni plati v precejšnji meri krivična.

Matjaz Gregorič

Legenda:

★★★★★odlično
★★★★☆dobro
★★★☆☆povprečno
★★☆☆☆zadovoljivo
★☆☆☆☆slabo
/ vmesna ocena

Opel na salonu v Frankfurtu z novo Astro

Tretjič s še večjimi ambicijami

Pri nemškem Oplu že težko pričakujejo začetek letošnjega avtomobilskega salona v Frankfurtu, ki ga bodo odprli v začetku septembra. Takrat bodo namreč prvič pokazali javnosti novo astro, tretjo generacijo v zadnjih letih najbolj prodajanega modela te nemške avtomobilske znamke.



Pri Oplu, ki se je v zadnjem času soočal z rdečimi številkami, ne skrivajo ambicij, ki jih imajo s

prihajajočo generacijo astre, hkrati pa se zavedajo, da je konkurenca prav v tem avtomobilskem segmentu izjemno ostra, nenazadnje tudi zato, ker je za letošnjo jesen napovedan prihod pete generacije Volkswagnovskega golfa. Zato so poskrbeli, da bo videz nove astre še bolj dinamičen in bo odseval prihodnjo Oplovo oblikovno usmeritev. Kot napovedujejo, bo od prihodnje pomladi najprej na voljo petvrtna kombi-limuzinska izvedba, sledili pa bosta še trivratna in kombijevska. Večjo notranjo prostornost in udobje so zagotovili z rastjo v vse smeri, sicer pa bo avtomobil obrožen tudi s celo vrsto sodobnih sistemov; med drugim samonastavljivo interaktivno podvozje, samodejno prižiganje luči, in predvsem novo paleto motorjev. Ta se bo v bencinskem delu pričela z 1,4-litrskim in bo segala do 2,0-litrškega, medtem ko bo razpon

zmogljivosti od 80 do kar 200 konjskih moči. Oplovi razvojniki so na novo zasnovali turbodizelske pogonske stroje z gibno prostornino 1,9 litra, s sistemom vbrzga goriva po skupnem vodu in z zmogljivostjo 150 konjskih moči. Pri močnejših pogonskih strojih se bo moč na pogonski kolesi prenašala s pomočjo novega šeststopenjskega ročnega menjalnika,

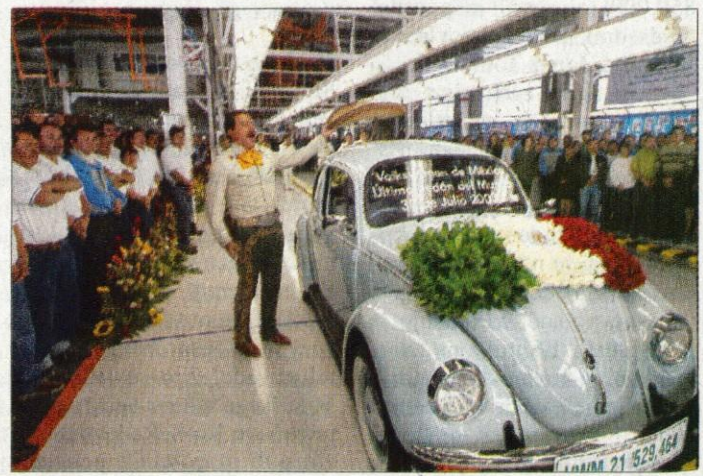
poleg tega pa bo na voljo tudi izpopolnjeni kombinirani menjalnik easytronic, ki ob samodejnem delovanju omogoča tudi elektronsko nadzorovano ročno pretikanje. Za zdaj je znano le to, da bodo petvrtno karoserijsko različico začeli prodajati spomladi, ni pa še jasno s kakšnim zamikom pride ta še preostali dve.

Matjaz Gregorič, foto: Opel

Nasvidenje za vedno, hrošč!

Zadnjo julijsko sredo so se v Volkswagnovi tovarni v mehiški Puebla z vsemi častmi poslovili od enega najbolj legendarnih štirikolesnikov v vsej avtomobilski zgodovini. V skoraj 68 letih je Volkswagen na različnih koncih sveta izdelal natanko 21.529.464 hroščev in zdaj bo do neavnega najbolj množičen avtomobil na svetu dobil svoje mesto v muzeju v Volkswagnovem mestu Wolfsburgu. Zadnjo serijo 3000 avtomobilov, ki so jo izdelali v brazilski tovarni, so poimenovali ultima edicion, vsi primerki so bili izdelani v akvarijsko modri barvi, poganjal pa jih je 1,6-litrski bencinski motor s 34 kilovati moči. Legendarnega hrošča, ki ga je pred nekaj leti nasledil nov prestižni model beetle, so izdelovali v več kot 20 državah, samo v Nemčiji, kjer so proizvodnjo ustavili leta 1978, je bilo izdelanih 16 milijonov. V zadnjih letih je nepozabni štirikolesnik, ki ga še vedno častijo v številnih klubih in združenjih, nastajal samo še v Puebla, kjer so ga imenovali vocho.

M.G., foto: VW



MAZDA MPV 2.0 CDH TE in bližnji tekmeči

Model	maloprodajna cena
TOYOTA PREVIA 2.0 D-4D	8.040.000 SIT
KIA CARNIVAL 2.9 CRDI EX	5.977.480 SIT
HYUNDAI TRAJET 2.0 CRDI TOP-K	5.116.270 SIT

SUPER SKUTER

najcenejši ta hip

Že od **319.000 SIT** naprej!

Cena vsebuje DDV.

Tudi na več obrokov.

POP CORN - OLIVER - HUSSAR

AVTOMOTIV RADO d.o.o.
Slovenija
tel. 01/58 10 114; 117
www.avtomotiv-rado.si

AVTOHISA ODAR,
AVTOHISA ODAR-KRAJNC,
AVTOHISA ODAR,
AVTOHISA ODAR,

podružnica LJUBLJANA, Stegne 33,
podružnica MARIBOR, Jadranska 27,
podružnica CELJE, Dečkova 43,
podružnica SLOVENIJA GRADEC, Pohorska 6 b, tel. 02/88 29 525

tel. 01/58 10 131
tel. 02/32 08 016
tel. 03/42 54 370
tel. 02/88 29 525

RENAULT Rabljena vozila

Laguna limuzina
Laguna Grandtour

letnik 2002
po vročih cenah
garancija do 12 mesecev

Telefon: (04) 201 52 25, (04) 201 52 41, (04) 201 52 32

REMONT d.d.
Alpetour Remont d.d., Kranj, Ljubljanska c. 22, 4000 Kranj
Tel.: (04) 201 52 40, Faks: (04) 201 52 11

VSE ZA VAŠ AVTO NA ENEM MESTU

ODPRTO: 7⁰⁰ - 19⁰⁰ SOBOTA: 8⁰⁰ - 13⁰⁰
http://www.alpetour-remont.si

Ob kolesarjenju sproščanje adrenalina

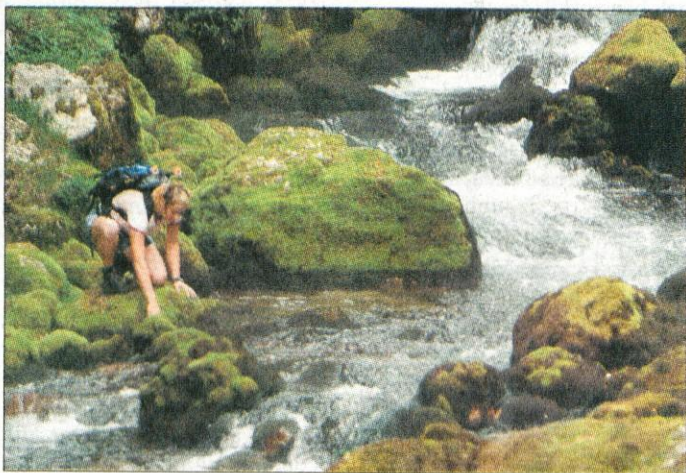
V Bovcu so se odločili, da začnejo v svojo rekreativno ponudbo turizma vključevati tudi kolesarjenje. So med prvimi, ki adrenalina željnimi priskrbijo kolesarskega vodnika in jih lahko popeljejo po kolesarjem skritih gorskih poteh.

Bovec - Lokalna turistična organizacija Bovec zaključuje prvo fazo projekta tematskih poti na Bovškem, ki vsebuje trasiranje, čiščenje, označevanje in usmerjanje po kolesarskih, peš in planinskih poteh.

Odločili so se, da del tega predstavijo na tiskovni konferenci, ki je bila za večino na kolesih, drugi pa smo se udeležili dvournega pohoda po okolici Bovca. Oboji smo dobili odgovore na zastavljena vprašanja.

Navzdol s kolesom

Izhodiščna točka je bila tako za kolesarje kot pohodnike spodnja postaja kabinske žičnice na Kanin. Kolesarjem je vso opremo dostavil produktni vodja Elana **Gorazd Stražišar**, ki je tudi sam navdušen nad gorskimi kolesarskimi spusti in vzponi. Novinarskim kolegom je raz-



Izvir Gljune ima temperaturo 5,5 stopinj.

ložil, kako je s kolesarsko proggo, kakšna so kolesa in da jih pretirani vzponi na njihovi "tiskovni konferenci" ne čakajo. "To so polno vzmetena kolesa, ki so primerna za vzpone in zahtevne spuste. Pravimo jim "free ride" kolesa. Kar se pa proge tiče, je ta sestavljena iz treh delov. Od najbolj zahtevnega do lažjega. Pač glede na stopnjo pripravljenosti kolesarja, ki bi se želel po njej peljati."

Najprej so se kolesarji odpeljali s kabinsko žičnico do postaje B, kamor so jim dostavili kolesa in se potem po makadamski cesti spustili mimo vasi Plužna, kolesarili čez Žvikar, čez Brdo, do vasi Čezsočo in nazaj v Bovec. "Seveda se lahko do B

postaje odpelješ tudi s kolesom. Mi potrebujemo do tja kakih 30, 45 minut, navzdol pa 15 minut," je dodal **Marko Šimenc - Mac**,

oznakami ter kot zanimivost dodala, kako se včasih v Bovcu znajdejo adrenalinsko razpoloženi italijanski turisti, ki bi počeli nore reči. Na primer, oni bi se na Triglav peljali z avtomobilom. Ker jim potem razložijo, da se to pač ne da, najdejo kakšno drugo norost. Odločijo se na primer za vzpon na Mangart, kamor se skoraj do vrha lahko pelješ z avtom, pa vendar nihče ne pomisli, da pešačenje naprej sploh ni enostavno.

Pot nas je najprej vodila do golfskega igrišča "na tri lukje", kar se morda sliši smešno, vendar so ga nizozemski turisti

preizkusili in pohvalili. Očitno so (le) tri razmetane luknje zanimive in pritegnejo igralca. Sledil je lažji vzpon do Plužne, kjer sta hidrocentrala in umetno jezero, ogled potoka Srnice ter izvira Gljune, ki ima temperaturo le 5,5 stopinj. V bližini se vidijo Mačkova jama, pa jama Srnica, ki je dostopna le tistim z "ozkimi" boki, kot se je pošalila Jelena. Slap Virje ima trenutno bolj malo vode, maja je je bilo več, a zelenje in okolica ravno tako nudita očem poseben čar. Ker je pešpot krožna, smo se po spustu do slapa spet povzpeli. Potem pa imaš dve možnosti: prva pot do Bovca vodi skozi

gozd in se zaključi pri spodnji postaji kabinske žičnice na Kanin, druga pa je asfaltirana cesta, ki te pripelje do centra Bovca.

Dan je minil prijetno. Popoldne je deževalo, vendar je bilo v jutranjih urah vreme ravno pravšnje tako za kolesarjenje kot pohodništvo. Projekt razvoja adrenalinskih kolesarskih poti je sicer zastavljen v nekih določenih okvirih, vednar tako, da ga lahko prilagajajo glede na adrenalina željne, z njim popestrijo turistično ponudbo ali pa ga ponudijo kot posebno, samostojen del programa.

Alenka Brun, foto: Tina Dokl



Kolesarji v Bovcu lahko vsak dan doživijo in podoživljajo nove kolesarske poti.

ki je sicer Kranjskogorec, vendar že toliko časa živi na Bovškem, da se šteje že za domačina. Spada med "Outdoor frekse", ki so pri tem projektu sodelavci kreiranja in vzdrževanja kolesarskih poti, ponudijo pa lahko tudi kolesarskega vodnika. Mac meni, da se Slovenec v vlogi rekreativnega turista še vedno ne znajde najbolje. Največ nesreč in podobnih neprijetnih dogodkov se največkrat zgodi ravno zato, ker ljudje težko odštejejo nekaj tolarjev za vodnika.

Zanimiva pešpot

Jelena Dašič je spremljala pohodnike. Med pohodom nam je razložila, kaj vse bomo videli, kaj se nahaja v bližini, kako je z

KAM V NASLEDNJIH DNEH?

Teka v Kranjski Gori in Bohinju

V **petek, 15. avgusta**, in v **nedeljo, 17. avgusta**, bosta dva teka po okolici Zgornjesavske doline in Bohinjskega kota. V Kranjski Gori bo ob 18. uri štart 10-kilometrskega teka. Prijave se zbirajo do 17.30 pred turističnim društvom, štartnina znaša dva tisoč tolarjev, o vsem drugem pa lahko povprašate na številki **041 /844-990**. V nedeljo pa bo v Bohinju štart teka ob 10. uri, prijave pa se sprejemajo do 8. ure. Proga okoli jezera je dolga 12 kilometrov in ni primerna za začetnike. Prijavnina je ravno tako dva tisoč tolarjev, o vsem drugem pa izveste na številki **041/ 672-774**.

Odbojka v Komendi

Društvo prijateljev športa organizira **mešano rekreativno odbojgarsko ligo v Športni dvorani Komenda**. Pomembno je, da sta v vsaki

ekipi vsaj dve ženski predstavnici; v ekipah ne sme biti registriranih igralcev; tekme se igrajo vsako drugo soboto popoldne v ŠD Komenda (začetek v začetku oktobra). Okvirna prijavnina za ekipo znaša 50 tisoč tolarjev, **zadnji rok za prijavo pa je 31. avgust 2003**. Do sedaj je prijavljenih že 13 ekip. Vse podrobnosti v zvezi z ligo najedete na spletni strani <http://dps.suma-hosting.com>, jim pišete na elektronski naslov dps@bocosoft.com ali pokličete na **041/ 538-098**.

Triatlon jeklenih

Triatlon bo v soboto, 30. avgusta. Prijave pošljite z dopisnico na naslov **TK Bohinj, Pod Rodico 4, Bohinjska Bistrica**, ali po elektronski pošti na naslov: frenkmenci@email.si, do **vključno srede, 27. avgusta**. Več o Triatlonu jeklenih najdete na www.alpin-sport.si. Lahko pa pokličete tudi na 041/589-853, kjer vam postrežejo z dodatnimi informacijami.

Hišni ljubljenci dvigajo počutje

Ljudje si iščemo raznovrstne alternativne načine zdravljenja, da bi si pomagali v težavah. Znanstveniki so ugotovili, da na zdravje in dobro počutje spodbudno vplivajo tudi naši hišni ljubljenci.

Izvedeni terapevti, ki terapijo s hišnimi ljubimci vodijo strokovno, menijo, da gre pri tovrstnem zdravljenju za izražanje naklonjenosti živalim, kar ljudi osrečuje in jim pomaga oblikovati bolj pozitiven pogled na življenje, obenem pa se jim zaradi tega izboljšuje tudi zdravstveno stanje. Raziskave so pokazale, da ukvarjanje z domačimi ljubljenci njihovim lastnikom znižuje stres in krvni tlak ter jih ščiti pred boleznimi in depresivnostjo. Številnim ljudem se nam namreč ob stiku z živalmi, pa naj bodo to psi, mačke, papige, morski prašički, konj ali kaj drugega, odpre srce, saj smo jih veseli skoraj vsakič, ko jih vidimo, pritegnejo pa nas tudi s svojimi lastnostmi, ljubeznijo, vdanostjo ali pa muhami in trmo.

Še posebej zdravilno na nas vplivajo živali, ki jih imamo radi oziroma so nam všeč. Odpre se nam srce in v nas se dvigne prijetna čustva, predvsem pa ljubezen, ta pa v naši notranjosti zdravi vse po vrsti. Umirimo se, se sprostimo in ko smo polni ljubezni do, na primer psa, se optimistično in spodbudno naravnata tudi naša miselnost. Nekateri stvari in težave začnemo videti drugače, predvsem pa izgubijo tisto težo, ki nas duši in utesnjuje. S spremenjenim načinom razmišljanja potem vplivamo na svoje življenje.

To so pokazali tudi rezultati raziskav, ko so v številnih domovih za ostarele in nekaterih



jetnišnicah uvedli tovrstni terapevtski program. Terapija se je izkazala za izvrstno.

Od živali se lahko tudi veliko naučimo, če jih opazujemo. Na nas vplivajo že s svojo prisotnostjo, ki je seveda različna. Znano je, da se psi uležajo le na tista mesta, kjer čutijo pozitivno energijo in jo tam črpajo, medtem ko se mačke uležajo ravno tam, kjer je negativna. Vendar pa to ne pomeni, da so mačke "negativne" živali, ampak, da to energijo črpajo in jo transformirajo v pozitivno. Zato so bile mačke pri starih Egipčanih svete živali. Mačke so tudi samostojne, iznajdljive in ostajajo samosvoje. Psi so nji-

hovo nasprotje. Ko jih božamo, se začno sproščati negativni ioni tako kot pri solni lučki ali ko morski valovi "božajo" obalo. Človek se sprosti in umiri, to pa vpliva na zmanjševanje stresa. Psi človeka razveseljujejo tudi s svojo vdanostjo, zvestobo, navihanostjo, radoživostjo in veseljem, s svojo pojavnostjo, ki je edinstvena.

Živali na nas vplivajo pozitivno, tudi če jih nimamo doma udomačenih. Ko se sprehajamo po gozdu, nam ptičje petje pomirja živčni sistem, ko gledamo konje na travniku, nam navdušenje nad njihovo lepoto, svobodo in plemenitostjo dvigne počutje in še bi lahko našte-

vali. Omenimo le še delfine, ki vplivajo na človeka zdravilno v celoti. Znani so primeri, ko so si otroci z motnjami v razvoju ali z otroško paralizo izboljšali duševno in fizično zdravje.

Pri terapiji z živalmi se je potrebno zavedati, da so živali za človeka "zdravilo", ki ga na nek način držijo tudi "pokonci", ne pa nadomestek za karkoli drugega. Ljudje včasih zaidejo v skrajnosti in si z živalmi polnijo praznino, ki nastane na primer zaradi konfliktnih medsebojnih odnosov, ki jih je včasih težko reševati. Imajo raje psa kot partnerja, a takšna skrajnost tudi ni zdrava.

Katja Dolenc

Ob polni luni se je lažje učiti

Skoraj vsi prav dobro vemo, da se ob polni luni ljudje obnašamo nekoliko drugače, kar pa ni nič nenavadnega, saj če luna vpliva na dvig ogromnih gmot, kakor so oceani, kako ne bo v neki meri vplivala tudi na nas. Redki so primeri ljudi, ko jo v času polne ali prazne lune "dobro odnesejo". Naše obnašanje je v povprečju bolj zmedeno, v zavest se nam dvignejo stvari iz podzvesti, pozornost je manjša. To se v javnosti kaže predvsem v prometu in znano je dejstvo, da je v času prazne in polne lune veliko prometnih nesreč in nezgod. Vendar pa vplivi obeh lun niso le destruktivni, ampak tudi konstruktivni. Kadar je polna luna, je v zraku zelo veliko energije, ki pomaga pri učenju in študiranju, zato za šolarje morda ne bi bilo slabo, ko bi vedeli, da se v dneh, preden luna postane polna, nahaja v ozračju veliko energije, ki pomaga pri učenju in študiju. Če jim uspe ohraniti zbranost in mirnost, se lahko v zelo kratkem času veliko naučijo, predvsem pa si snov zapomnijo veliko lažje.



Luna je energetsko najbolj vplivna v času, ko se debeli ali ko se tanjša.

V tem času bolj živahno deluje tudi naš organizem, zato je že dalj časa znano, da je v času polne in prazne lune zelo lahko shujšati kakšen kilogram, če držimo 24-urni post. Polna luna pa mnogim zbudi tudi strast in spolno poželenje, zato še posebej v teh vročih dneh mogoče ne bi bilo odveč okrepiti zbranost na tem področju, da vas "neke" sile ne bi spravile v situacijo, ki bi jo kasneje obžalovali.

Katja Dolenc, foto: Borut Šenk

Počasi umira kdor postane suženj navade, ponavljajoč vsak dan enake poti, kdor ne zamenja predstave, kdor ne tvega in zamenja barvo oblek, kdor ne govori tistemu, ki ga ne pozna.

Pablo Neruda

Na dopust dobro obveščeni

Turistična sezona se v tem vročem poletju preveša v drugo polovico. Večina slovenskih dopustnikov se še vedno odpravlja na morje na Jadransko obalo, ki nam je še vedno domača, da bo dopust čim bolj brezskrben, pa je pred potjo priporočljivo vedeti nekaj osnovnih informacij.

Večina se nas na morje odpravi z avtomobilom, zato je pred odhodom potrebno preveriti tehnično stanje avtomobila in dokumente: registracijo vozila, vozniško dovoljenje, potni list oziroma osebno izkaznico. Priporočljivo je imeti tudi zeleno karto, pooblastilo za vožnjo tujega vozila, če ne potujete z lastnim. Otroci prav tako potrebujejo za prestop meje osebne potovalne dokumente, če so mlajši od 15 let in brez spremstva staršev ali druge osebe pa potrebujejo dovoljenje zakonitega zastopnika. Obvezna avtomobilska oprema je enaka kot predpisana v Sloveniji, hrvaški policisti pa večkrat zahtevajo tudi 3 do 5 metrov dolgo vlečno vrv. Tuji potniki ste oproščeni plačila carine za predmete nekomercialne narave v osebni prtljagi v vrednosti do 300 kun (cigarete, alkoholne pijače, parfumi), kar je več in za blago, za katerega oprostitev carine ne velja, se plača 10%, za blago nad 5000 kun pa 22%. Na osebo se lahko vnese ali iznese valuta do zneska 2000 kun, za več imejte potrdilo.

Pred odhodom se lahko zdravstveno zavarujete s konvencijskim "potrdilom o pravici do zdravstvenih storitev med začasnim bivanjem v drugi državi", ki se izda za največ 3 mesece. Pravico imate uveljavljati le nujne zdravstvene storitve, ki jih ni mogoče odložiti, ne da bi bilo s tem ogroženo življenje ali zdravje osebe. Če do storitve pride, se obrazec SLO/HR 3 preda najbližji območni enoti

ali izpostavi hrvaškega Zavoda za zdravstveno zavarovanje ali pri zasebniku, ki ima sklenjeno pogodbo s hrvaškim zavodom.

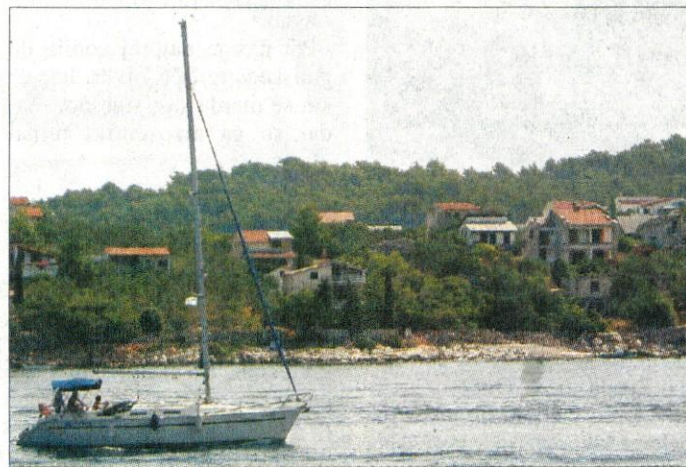
Nove avtoceste

Hrvaška ima letos nekaj novih avtocest. Za slovenske turiste sta zanimiva odseka na relaciji Karlovac - Bosiljevo - tunel Mala Kapela (36 km), ki omogoča hitrejšo pot proti Jospidolu in Senju in naprej na otoka Rab in Pag (cestnina 10 kun za avto, za vozila s prikolicami 15 kun), ter odsek avtoceste Gornja ploča - Zadar II (61km) in povezovalna cesta Udbina - Gornja ploča, ki omogoča hitrejšo pot na območje Zadra in Šibenika (cestnina 20 kun za osebna vozila, za vozila s prikolicami 30). Pot do Zadra naj bi se skrajšala celo za 1 uro, vendar pa AMZS pa kljub novim odsekom še vedno priporoča vožnjo po stari cesti Karlovac, Plitvice, Knin, Sinj, Split. Cestnina se plača tudi za predor Učka (za avto 38 kun) in most na Krk (za avto 15 kun). Lahko plačate v kunah, evrih ali pa s kreditnimi karticami American Expres, Diners, Master card in Visa. V času dopustov je promet pričakovano gostejši ob koncih tedna in praznikih, večji pa bo tudi 15. avgusta, ko bodo Hrvati praznovali Marijino vnebovzetje.

Visoke kazni za prekrške

Omejitev za osebno vozilo je na avtocesti 130km/h, na hitrih cestah 100, na ostalih cestah 80

in v naseljih 50, za osebna vozila s prikolicami na avtocesti in ostalih cestah 80, v naseljih 50, za avtomobil od 3,5 do 12 ton pa na avtocesti 100, na ostalih cestah 80, v naseljih 50. Za motorna kolesa je obvezna uporaba luči. Kazni za prekrške so visoke: vožnja pod vplivom alkohola minimalno 500 kun, prekršitev hitrosti za 20 km/h 200 kun, vožnja čez rdečo luč 500 kun, neuporaba varnostnega



pasu 100 kun, nepravilno parkiranje 100 kun. Dovoljena stopnja alkohola v krvi je 0,05 promila. V času turistične sezone je za prometne in navične informacije dobro poskrbljeno, saj radijske postaje o njih poročajo večkrat dnevno (2. program Hrvaškega radia, frekvenca 98,5 MHz). Cene bencina so nekoliko višje od naših: neosvinčen 98 stane 6,47 kun na liter - 202,8 tolarjev, neosvinčen 95 6,27 kun - 196,55 tolarjev, dizel pa 5,25 kun - 164, 58 tolarjev.

Črpalke so v poletnem času odprte do 22. ure, dežurne 24 ur, na naslovu www.ina.hr pa dobite tudi vse informacije o lokacijah bencinskih črpalk.

Če vam ukradejo ali izgubite denar, dokumente ali kaj drugega, takoj obvestite lokalno policijo na tel. šte. 92 in vztrajajte, da sestavijo zapisnik oz. zapišete vašo izjavo. Natančno opišite ukradene oz. izgubljene predmete in navedite njihovo vred-

nost. Če se vam zgodi nesreča in imate poškodovan avto, vam AMZS priporoča, da pokličete

policijo in da napišejo zapisnik, saj boste le s tem potrdilom brez težav zapustili Hrvaško.

Udobno s trajektom

Jadrolinija je največji hrvaški potniški prevoznik za trajektne linije na otoke. Glavna linija poteka vzdolž obale iz Reke, kjer ima družba sedež, v Zadar, Split, Stari Grad na Hvaru, na Korčulo, v Dubrovnik in Bari, povezuje pa so tudi s kopnega na otoke Cres, Lošinj, Rab, Pag, Ugljan, Pašman, Dugi otok, Iž, Šolta, Brač, Hvar, Vis in ostale, za katere dobite informacije na spletni strani <http://www.jadrolinija.hr> ali v brošurah z voznim redom, ki jih imajo tudi slovenske turistične agencije. Informacije za avtobusni prevoz dobite na Hrvaškem na telefonski številki 00385 1 6157 983, za železniški pa na vseh železniških postajah. Slovenijo s Hrvaško povezujejo mednarodne linije. Zelo praktična varianta, če želite iti na morje brez avtomobila, je z vlakom iz Ljubljane do Reke in naprej s trajektom, ki vas bo povezal z vašim krajem. Povsod vozijo lokalni avtobusi,

tako da dopust lahko preživite tudi neobremenjeni z vožnjo in avtomobilom.

Vhodna telefonska številka 00385, izhodna 00386, policija 92, prva pomoč 94, gasilci 93, pomoč na cesti 987, 003871987 (HAK), za pomoč v tujini lahko pokličete tudi AMZS na številko 00 386 1 530 5353. Slovensko Veleposlaništvo je v Zagrebu, na Savski cesti 41/IX, generalni konzulat v Splitu.

Na območju Hrvaške poslujeta dva GSM operaterja: VIPnet (pozivna številka 091) in CRO-NET (098). Slovenska družba Mobitel GSM je pripravila cenejšo pogovore iz Hrvaške v vsa slovenska omrežja pri mobilnih operaterjih VIPnet (do 30. 8. je klic za naročnike Mobitel 144 tolarjev na minuto) in HTmobile (do 20. avgusta v fiksno omrežje 116, v mobilno omrežje pa 154 tolarjev). SMS sporočilo je pri obeh operaterjih 43 tolarjev, HTmobile pa ima še dodatni 50 % popust vsak dan med 17 in 18 uro. Mobikartice lahko kupite na VIPnetovih prodajnih mestih, na OMV bencinskih postajah in poštah.

Katja Dolenc

Srečanje Urbančičev

Večina potomcev družine Urbančič, nekdanjih lastnikov gradu Turn in Dvor, danes živi na Islandiji.

Preddvor - V Preddvoru so se minuli četrtek srečali potomci družine Urbančič, nekdanjih lastnikov gradov Turn in Dvor. V tolikšnem številu in v Predvoru so se letos zbrali prvič, čeprav je bilo podobno srečanje organizirano že enkrat prej. Urbančičevi so se najprej srečali na Dunaju, kamor so pripotovali prvega avgusta, sedmega so se odpeljali v Preddvor in potem nazaj v Avstrijo, kjer so ostali do devetega avgusta, ko so praznovali stoletnico rojstva dr. Viktorja Urbančiča, ki je umrl v 95. letu starosti.

Turn dom za ostarele, Dvor načel zob časa

Grad Turn je bil postavljen v 14. stoletju. Prvič ga omenjajo leta 1408. Takrat je obsegal 102 kmetiji, kar je največ posesti, glede na druge preddvorske gradove. Lastniki gradu Turn in gradu Hrib so bili celjski grofje. Ob koncu stoletja pa so grad Turn oddajali v zakup vitezom iz Podkrnosa, v začetku 15. stoletja pa je grof Ulrik Celjski podelil Frideriku Schrottu v fevd dva dela gradu. Leta 1439 je grad porušil Jan Vitovec, 34 let kasneje pa so ga razdejali Turki. Po izumrtju Celjanov je grad leta 1456 pripadal Habsburžanom, kasneje je postal last Jurija barona Egkha, 1677 pa je posest prešla v roke Dinzlov. Dinzli so grajsko poslopje, ki je bilo v bojih za celjsko dediščino precej porušeno, obnovili in prezidali. Kot kaže je Turn takrat dobil podobo, ki jo v veliki večini kaže še danes. Grad je postal last Urbančičev leta 1793. Vnučinja Martina Urbančiča je bila prva slovenska pisateljica Josipina Turnograjska. V njihovi lasti je posestvo ostalo do leta 1909, ko ga je kupil graščak Oton pl. Detela, ki je leta 1945 v žalostnih okoliščinah umrl. Tri leta kasneje so bile v njem nastanjene vojaške enote narodnoosvobodilne voj-

ske, kasneje Jugoslovanske ljudske armade, ob koncu istega leta pa je grad začel dobivati vlogo, ki jo ima še danes: postal je prebivališče starostnikov. Danes se grad Turn imenuje Dom oskrbovancev Albina Drolca.



V tolikšnem številu in v Preddvoru so se letos zbrali prvič, čeprav je bilo podobno srečanje organizirano že enkrat prej.

Urbančičevi so bili nekaj časa tudi lastniki gradu Preddvor, ki se je nekoč imenoval **grad Dvor**. Grad je omenjen že 1147. leta. Zraven njega stoji cerkev, ki je bila posvečena sv. Katarini in je v 12. stoletju skupaj z gradom pripadala vetrinjskem samostanu. Zgodovinsko gledano je grad služil različnim namenom in je hitro menjal lastnike. Bil je samostan, sanatorij, letovišče in na koncu vzgojni zavod. Urbančičevi so postali njegovi lastniki leta 1805, vendar le do 1897. leta, ko je Dvor dr. Viktor Urbančič, takrat univerzitetni profesor na Dunaju prodal dr. Maksimiljnu Wurzbachu pl. Tannenbergu za 90 tisoč goldinarjev.

Potomci Urbančičev živijo v tujini

Asta Urbancic je doma v Reykjaviku in je ena izmed številnih potomcev omenjene družine, ki so se v Preddvoru zbra-

li v kar precejšnjem številu. Dr. Viktor Urbančič je bil Astin ded. Rodil se je leta 1903 in kot otrok živel v Sloveniji, kasneje odšel poučevati na Dunaj, pred drugo svetovno pa na Islandijo. Asta se ga spomni kot glasbeni-

ka, organista in dirigenta, predvsem pa največkrat v vlogi učitelja. Asta ima danes svoje otroke in ponosna je na priimek, ki ga nosi. Srečanja se je udeležilo več kot 55 potomcev. Pred preddvorsko občino jih je v jutranjih urah sprejel in pozdravil preddvorski župan Franc Ekar in organizatorki srečanja Sibyl Kneihns Urbancic podaril šopek vrtnic. Potem so si potomci rodbine Urbančič najprej ogledali preddvorsko cerkev, nato grad Dvor, ki Preddvoru nikakor ni v ponos, saj ga je zob časa že močno načel. Do lanskega leta so v njem bivali otroci Vzgojnega zavoda Preddvor, sedaj pa je prazen. Trenutno je v denacionalizacijskem postopku in kakršna koli dejavnost, posegi ne pridejo v poštev. Na koncu so se odpeljali še v Potoče, kjer so si ogledali grad Turn, ki pa danes služi kot dom starejših občanov.

Alenka Brun, foto: Gorazd Kavčič

Festival Carniola

Poletje v Kranju

junij-september-2003

Vikend vam poklanja:



Tamara Obrovac

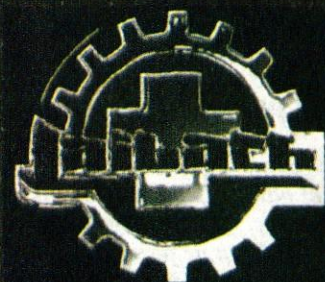
Najboljša istrska pevka etno glasbe

& Transhistria Ensemble

Grad Khislstein, petek, 15.8. ob 21:00

Project Zlust iz Makedonije
Jazz koncert
Pungert, sobota, 16.8. ob 21:00

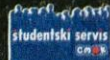
www.FestivalCarniola.com



Laibach

grad Khislstein - Kranj
5. september ob 21:30h

Info: www.FestivalCarniola.com
Predprodaja vstopnic od 15. avgusta 2003:
Študentski servis Cmok, Aligator



HALO - HALO GORENJSKI GLAS TEL.: 04/201-42-00

Naročilo za objavo sprejemamo po telefonu 04/201-42-00, faksu 04/201-42-13 ali osebno na Zoisovi 1 v Kranju oz. po pošti - do ponedeljka in četrтка do 11.00 ure! Cena oglasov in ponudb v rubriki: Izredno ugodna.

ROZMAN BUS

Rozman Janez, s.p.
Tel.: 04/53-15-249

Madžarske toplice 28.8. do 31.8. in 26.8. do 1.9.; Peljašac od 29.9. do 6.10. (ekskluzive); Banovci: od 21.10. do 24.10.; Gradaland 25.8; Trst: 5.9; Medžigorje: od 12. do 14. 9.; Šenčur: 251-18-87

GLASOV KAŽIPOT**Prireditve****Vaški dan**

Rateče - TD Rateče - Planica vas vabi na tradicionalni 12. Vaški dan, ki bo v Ratečah 15. avgusta. Od 13. ure dalje si lahko ogledate nastop citrark iz Rateč in folklorne skupine Triglav. Ob 14.30 uri bo promenadni spreved godbe na pihala in ostalih nastopajočih v narodnih nošah, izpred vaše lipe, med gostilno Šurc in Mojmir, do vaškega trga na Gorici - pred gostilno Žerjav. Sledil bo pozdrav gostov in otvoritvena prireditve na vaškem trgu, nastop godbe na pihala, mešanega pevskega zbora iz Kranjske Gore, folklorne skupine "kopjaši" in Kurenti iz Spuhlje pri Ptuj, folklorne skupine Triglav in citrark. Ogledali si boste lahko tudi stare običaje - predelave volne in razstave ročnih del s pestro ponudbo domačih jedi. Ob 16.30 uri pa se bo začela veselica s plesom na vaškem trgu, kjer bo igral ansambel Dan in noč. Zvezda večera bo Natalija Verboten - ob 20. uri.

Žegnanje na Krvavcu

Krvavec - V nedeljo, 17. avgusta, bo žegnanje na Krvavcu. Sveta maša bo ob 10. uri pri kapelici Marije Snežne. Obiskovalci bodo lahko poskusili razne planšarske specialitete, obiskali Dom na Krvavcu in hotel v Tihi dolini. Gondolska žičnica na Krvavec vozila med 8. in 19. uro, dvosedežnica Kriška planina in enosedežnica Gospinca pa med 9. in 16. uro.

Prireditve na Bledu

Bled - Danes, v torek, 12. avgusta, ob 16. uri bo na Blejskem gradu sprejem pri graščaku z lokostrelskim turnirjem. Ob 20.30 uri bo v kavarni hotela Park Jazz večer - Irena Vidic kvintet. V četrtek, 14. avgusta, ob 20.30 uri bo v Trgovskem centru Bled Veselo po domače, kjer bo igral ansambel Igor in Zlati zvoki. Predstavljeni koncert udeleženk glasbene delavnice Pikolo pa bo ob 20.30 uri na Blejskem otoku.

Kiselfest

Kranj - V okviru poletnega otroškega Kiselfesta bo v četrtek, 14. avgusta, ob 18. uri na vrtu gradu Khislstein na sporedu lutkovna predstava Kje je čarobna palica? v izvedbi čarovnica Romana Freliha. Vstopnice so na voljo uro pred predstavo.

Družabno srečanje

Jesenice - Medobčinsko društvo invalidov Jesenice vabi člane na družabno srečanje - piknik, ki bo v nedeljo, 17. avgusta, z začetkom ob 11. uri na Pristavil. Organiziran bo avtobusni prevoz. Avtobus bo odpeljal ob 9. uri z zadnje postaje na Hrušici in bo ustavljal na vseh postajah do Rodin. V primeru dežja piknik odpade.

Prireditve v Kranjski Gori

Kranjska Gora - V četrtek, 14. avgusta, ob 21. uri se bo začela procesija z lučkami, in sicer od cerkve do hotela Kotnik. V petek, 15. avgusta, bo v Ratečah potekal 12. Vaški dan. Ob 18. uri bo pred TIC Kranjska Gora štart

Kranjskogorske desette. Prav tako ob 18. uri pa se bo pred trgovino Pr' Katr na Dovjem začel Slovenski večer.

Srečanje na Poreznu

Kranj - Planinsko društvo Cereno, Zdrženje borcev NOV Cereno, borci brigade Kosovela, borci Ing. bataljona XXXI divizije in borci Gorenjskega vojnega področja vabijo na letno srečanje planincev, borcev in mladine, ki bo v nedeljo, 17. avgusta, ob 11. uri na Poreznu. Pohod na Porezen je mogoč iz sledečih smeri: iz Cerknega - po poti Kosovelove brigade; iz Železnikov, preko Davče - po poti Gorenjskega vojnega področja; iz Jesenice, po dolgi poti (Podbrdo - Petrovo brdo). Koča na Poreznu je oskrbovana.

Prijateljsko srečanje

Lom - Društvo invalidov Tržič tudi letos vabi svoje člane na prijateljsko srečanje, ki bo v soboto, 30. avgusta, z začetkom ob 11. uri pred domom krajanov v Lomu pod Storžičem. Za vse, ki nimate lastnega prevoza, bo zagotovljen prevoz z avtobusom. Prijave sprejemajo do vključno torka, 26. avgusta, v društveni pisarni ali po tel.: 596-34-02, med 15. in 17. uro. Prijavite se lahko tudi pri tajnici Jožici po tel.: 031/429-929 ali predsedniku po tel.: 041/762-623.

Veseli večer pod lipo

Srednja vas v Bohinju - Športno društvo Srednja vas - Bohinj vabi v petek, 15. avgusta, na veseli večer pod lipo. Štart kolesarske tekme na planino Uskovnica bo ob 14. uri (prijave zbirajo do 13. ure). Tekmovanje bo v treh kategorijah, in sicer otroci do 15 let, člani - članice od 15 do 45 let in veterani nad 45 let. Dolžina proge je 7 km, najboljši trije v kategoriji pa dobijo medalje. Razglasitev rezultatov bo ob 17. uri pod lipo v Srednji vasi. Na veseljem večeru pod lipo, ki se bo začel ob 16. uri vas bodo zabaval ansambel Vagabundi.

Srečanje upokojencev Gorenjske

Škofja Loka - Društvo upokojencev Škofja Loka vabi na tradicionalno srečanje upokojencev Gorenjske, ki bo v četrtek, 4. septembra, na Soriški planini. V kulturnem programu, ki se bo začel ob 10. uri bodo nastopili: pihalni orkester Alples, mešani pevski zbor DU za Selško dolino in harmonikarski orkester Niko Železniki. Po končanem programu vas bo zabaval ansambel Ptujskih 5. Odhod bo ob 8. uri izpred avtobusne postaje v Škofji Loki. Prijave sprejemajo v društveni pisarni. **Kranj** - Društvo upokojencev Kranj tudi letos vabi svoje člane na tradicionalno srečanje upokojencev Gorenjske, ki bo 4. septembra na Soriški planini. Odhod izrednih avtobusov bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni, Tomšičeva 4.

Pokaži, kaj znaš

Kranj - Društvo upokojencev Kranj te tradicionalno organizira prireditve Pokaži, kaj znaš. Zato vas v soboto, 16. avgusta, ob 17.

uri vabijo na njihov vrt v Kranju, Tomšičeva 4, kjer vas pričakujejo s svojim nastopom glasbeniki na razne instrumente, pevci in humoristi. Če pa želite tudi sami sodelovati na prireditvi se lahko prijavite do srede, 13. avgusta, v društvu, kjer boste dobili prijavnico. Po uradnem delu bo še družabno srečanje ob živi glasbi, kjer boste lahko tudi zaplesali.

PROSTA DELA**ŠTUDENTJE, DIJAKI**

www.ms-kranj.si

Prireditve v Tržiču

Tržič - Občina Tržič bo letos že sedmo leto zapored organizirala Poletne prireditve. Do 30. avgusta se bo zvrstilo kar 18 različnih prireditev. Petkove večere si boste lahko popestrili z gledališkimi predstavami, koncerti klasične in zabavne glasbe,... Z lutkovnimi predstavami, predstavami raznih športov, pesmi in čarovniškimi showi pa so sobotni dopoldnevi rezervirani za najmlajše. V petek, 15. avgusta, ob 20. uri bo v atriju Občine Tržič glasbeni večer Folk Slovenije, v izvedbi Kulturnega društva Folk Slovenija. V soboto, 16. avgusta, ob 10. uri bo v atriju občine otroška predstava Čarovnik iz Oza, v izvedbi Potujočega gledališča Kranjski komedijanti.

Dan teric

Davča - Kultura lanu na Loškem je bila že v času srednjega veka zelo razširjena, v Davči je predelava lanu potekala skoraj v vsaki hiši. V prid ohranjanja omenjene občaja vsako leto TD Davča organizira etnološko prireditve Dan teric, ki bo tokrat 16. in 17. avgusta, kjer nazorno prikažejo postopke predelave lanu, od žetja, trenja lanu, do izdelave oblčil. Ob koncu celotno dogajanje popestri še glasba.

Srečanje upokojencev

Kranj - Društvo upokojencev Kranj organizira udeležbo na 10. srečanju upokojencev v Pliberku, ki bo v soboto, 30. avgusta, na prostoru sejma v šotoru Slovenskega prosvetnega društva Edinost Pliberk, z začetkom ob 10. uri. Odhod avtobusa bo ob 7.30 uri izpred hotela Creina. Prijave zbirajo v društveni pisarni v Kranju, Tomšičeva 4.

Izleti**Na Ojstrnik**

Radovljica - Planinsko društvo Radovljica vabi v soboto, 16. avgusta, na planinski izlet na Ojstrnik nad Kanalsko dolino pri Trbižu v Italiji. Tura ni zahtevna, hoje bo za 5 ur. Dodatne informacije in prijave v sredo in četrtek, od 18. do 19.30 ure, po tel.: 531-55-44.

Turistični izlet

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na turistični izlet v italijanske Dolomite, ki bo v torek, 2. septembra, (in ne 9. septembra). Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred Globusa. Prijave z vplačili sprejemajo v pisarni društva do petka, 29. avgusta, oziroma do zasedbe mest v avtobusu.

PD Iskra Kranj vabi

Kranj - Planinsko društvo Iskra Kranj organizira v nedeljo, 17. avgusta, zanimiv izlet na Lipanski vrh, Brdo in Debelo peč nad Pokljuko. Odhod z osebnimi vozili bo ob 5. uri izpred hotela Creina.

Prijave z vplačili in dodatne informacije: stanko.dolensek@celzija.si, tel.: 040/20-61-64; Tatjana, tel.: 041/971-537 ali v pisarni društva v sredo, od 17. do 18. ure, Poslovni center Planina 3 - do vključno petka, 15. avgusta.

Kopalna izleta

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vas vabi na enodnevni kopalni izlet v Izolo, ki bo 20. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Hkrati pa vabijo na dodatni kopalni izlet, in sicer na Debeli Rtič, ki pa bo 27. avgusta. Odhod avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave sprejemajo v društveni pisarni.

Na Tolminski Kuk

Škofja Loka - Planinsko društvo Škofja Loka vabi 23. in 24. avgusta na dvodnevni planinski izlet - na 2085 m visoki Tolminski Kuk in 1881 m visoki Tolminski Migovec. Tura je lahka in primerna za vse planince. Prijave sprejemajo na PD, tel.: 51-20-667 - število udeležencev je omejeno.

Pohod na Viš

Preddvor - Planinska sekcija Preddvor vabi svoje člane na planinski izlet na Viš, ki bo v soboto, 16. avgusta. Tura je zelo zahtevna in je primerna za izkušene planince z dobro kondicijo. Odhod iz Preddvora bo ob 4 uri. Prijave in dodatne informacije: Janez Planinc, tel.: 255-15-65 (v večernih urah), do četrтка, 14. avgusta.

Na Krvavec

Kranj - Planinska in pohodniška sekcija pri DU Kranj organizira v četrtek, 14. avgusta, pohod na Krvavec. Odhod posebnega avtobusa bo ob 7. uri izpred hotela Creina. Prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni do 13. avgusta do 12. ure.

Izlet v Italijo

Žabnica, Bitnje - Društvo upokojencev Žabnica - Bitnje vabi svoje člane in njihove svojce na izlet v Italijo (Vincenza - park Sigurta - Mantova), ki bo v torek, 26. avgusta. Odhod avtobusa iz Žabnice bo ob 5.45 uri. Prijave z obveznim vplačilom sprejemajo vsi poverjeniki do vključno 15. avgusta oziroma do zasedbe mest.

Soteskanje po lški

Kranj - Planinsko društvo Iskra Kranj organizira v petek, 15. avgusta, za vse ljubitelje tekoče vode zanimiv izlet s soteskanjem po lški. Odhod z osebnimi avtomobili izpred hotela Creina bo ob 6. uri. Dodatne informacije ter prijave: Niko Ugrica, tel.: 041/734-049 ali ob sredah od 17. do 18. ure v pisarni društva, Poslovni center Planina 3, do srede 13. avgusta.

Letovanje na Lošinju

Kranj - Društvo upokojencev Kranj vabi svoje člane na 10-dnevno letovanje na Malem Lošinju v hotelu Aurora, in sicer od sobote, 6. septembra, do torka, 16. septembra. Odhod avtobusa bo 6. septembra, ob 6. uri izpred hotela Creina. Dodatne informacije ter prijave z vplačili sprejemajo v društveni pisarni do zasedbe mest.

Razstave**Steelina zgodba**

Kranj - Društvo Pungert Kranj vas vabi v Cafe galeriji Pungert, čisto na koncu starega dela mesta Kranja, na ogled razstave Steelina zgodba - avtorice Metke Gosar. Avtorica se bo predstavila z ilustracijami (mešana tehnika) in lutkami (žična struktura in akrilna poslikava). Razstava bo na ogled do 3. septembra.

Sani

Škofja Loka - Loški muzej Škofja Loka obvešča, da je etnološka raz-

stava o restavriranju sani, ki je na ogled v Okroglem stolpu, podaljšana do 31. avgusta. Razstavo si lahko ogleda vsak dan, od torka do nedelje med 9. in 18. uro.

Žive naj vsi narodi

Kranj - Gorenjski muzej Kranj vas vabi, če imate na obisku prijatelje iz tujine, na ogled razstave Žive naj vsi narodi, ki je na ogled v Galeriji Prešernove hiše. Razstavljene so prevodi Prešernove Zdravljice v 23 svetovnih jezikih.

Koncerti**Koncerta opernih arij**

Mengeš - Do sobote, 16. avgusta, bomo v Sloveniji poslušali in videli soliste Birminghamskega konservatorija, ki so v zadnjem času posegali po številnih nagradah. Koncerti pesmi in čudovitih melodij iz sveta opere in muzikala bo še v četrtek, 14. avgusta, ob 20.30 uri v Termah Snovik, v petek, 15. avgusta, ob 20.30 uri v Grand hotelu Emona v Portorožu in v soboto, 16. avgusta, ob 20. uri, ko bo zaključni koncert v Kulturnem domu Mengeš. Vstopnice za koncert v Mengšu so na voljo v Vele restavraciji Korner, Trdinovi kleti in dve uri pred koncertom.

AVSENIK

GOSTILNA
RESTAVRACIJA
GALERIJA

Arsenik

"Pri Jožovcu" Begunje

Glasbeni program:

SREDA, 13. avgusta 2003 -
glasbeni večer z ansamblom **ZUPAN**

PETEK, 15. avgusta 2003 -
glasbeni večer s hišnim ansamblom **JOŽOVČ**

Vse glasbene prireditve so ob 19. uri.
Informacije in rezervacije po tel.: 04/5333 402,
fax: 04/5334 164 ali e-mail: avsenik@avsenik-sp.si.

Gregor Arsenik s.p.

MALI OGLASI

☎ 201-42-47

☎ 201-42-48

☎ 201-42-49

fax: 201-42-13

OBVESTILO

Naše cenjene naročnike in stranke obveščamo, da imamo v maloglasni službi

NOV DELOVNI ČAS,
in sicer: od ponedeljka do petka
neprekinjeno od 7. - 15.00 ure.

APARTMA - PRIKOLICE

OTOK KORČULA - Lumbarda, ODDAM APARTMAJE, krasna lokacija. ☎ 00385915223310 9751

PAG Metajna, polpenzion, 20 EU, 5 m od morja, tudi apartmaji, zelo ugodno. ☎ 031/462-085 9893

TERME ČATEŽ ODDAM POČITNIŠKO HIŠICO z vso opremo. ☎ 041/774-286 9972

ODDAM ve APARTMAJEV v Umagu. ☎ 041/254-842 9895

ODDAM APARTMA otoku KRKU Pinezči od 24.8.2003 dalje. ☎ 041/236-387 9895

ADRIJA 450, 1.80, 2+2 toal. prostor, baldahin, registrirana, prodam za 390.000 SIT. ☎ 040/72 56 46 10017

VIKENDI

BOH. BISTRICA; 36,85 m², prodamo 1.00 izdelan apartma v neposredni bližini Koble. CENA: 11,7 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ. tel. 28 11 000

Najamem opremljen bivalni vikend z vrtom, lahko tudi odkup. ☎ 031/666-446

APARATI STROJI

VILIČARSKI TELESKOP za traktor, prodam. ☎ 041/648-917 9883

VREČE za silos, trosilec umetnega gnoja, puhalniki, Hojblitz, cirkular, prodam. ☎ 041/641-142 9894

Prodam PUHALNIK. ☎ 5725-208 9898

Prodam VILIČAR INDOS 750 kg-akumulatorski, ZGRABJALNIK-obračalnik URO 3000, BIKCA sivca. ☎ 041/888-131 9921

Ugodno prodam MASAŽNI APARAT TONIC FLEX še v garanciji. ☎ 20-26-716

Prodam GRADBENO ELEK. OMARO, trofazni, dvotarifni števec in neonske svetilke. ☎ 23 11 021 9946

SVETLOBNI REGULATOR 12X2 KW za osvetljevanje gledališkega odra, scena skupaj z mešalno mizo, ugodno prodam. ☎ 041/409-904, 51 31 746 9951

PRALNI STROJ Gorenje, brezhiben, prodam. ☎ 041/878-494 9955

Prodam SILOKOMBAJN SK 80. ☎ 041/675-453 9961

Prodam PRALNI STROJ, ELEKTROMOTOR z reduktorjem in brez od 0,75 KW do 3,7 KW. ☎ 041/884-179 9973

Rabljen SOKOVNIK ugodno prodam. ☎ 5744-659 10000

Prodam 4 leta star PRALNI STROJ Bosch, mala okvara, 15.000 SIT. ☎ 574 38 99

Zamrzovalno omaro GORENJE 306 L prostornine poceni prodam. Tel.: 041/597 067

Prodam barvni TISKALNIK HP 610 C s kabli. ☎ 041/512-231 10004

VRTALNI STROJ stebni MK 3, kupim. ☎ 041/503-776 10009

BALIRKO za kvadratne bale z manjšo okvaro, prodam. ☎ 041/503-776 10010

KOMBAJN za krouzo SK 80, ugodno prodam. ☎ 041/503-776 10011

Za simbolično ceno prodam HLADILNIK z zamrzovalnikom. ☎ 2042-824 10021

GR. MATERIAL

Prodam dva kompletna OKNA in kupim VHODNA VRATA. ☎ 2331-564 9895

Prodam OPAŽ (fabjoni) in DESKE za "solnogo". ☎ 514-12-22 9931

Ugodno prodam 20 let staro GAŠENO APNO caa 1000 kg. ☎ 204 27 65 9933

Prodam nov SVETLOBNI JAŠEK za kletno okno, dim. 1 m x 1 m, širina mreže 40 cm. ☎ 5949 161, 041/281-590 9948

Prodam ŠPIROVCE, DESKE umetno suhe plohe, opaž in bukova drra. ☎ 041/637-100

OKENSKA KRILA več dimenzij, prodam. ☎ 25 75 560 10012

HIŠE PRODAMO

MLAKA, Begunje na Gorenjskem; 86 m², lastna, visokopritlična, letnik 1975; dvosobno stanovanje v pritličju, neizdelano podstrešje, CK. Ugodna cena: 12 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana, enota KRANJ, tel. 28 11 000.

ŽELEZNICI; cca 100 m² stanovanjske površine, prodamo letos obnovljeno, lastno, visokopritlično stanovanjsko hišo, pri plavžu. CK na olje, kuhinja, dnevna soba, kopalnica in dve spalnici. CENA: 14,9 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana, enota KRANJ, tel. 28 11 000.

KRANJ - Kokrica; 340 m², poslovno stanovanjska hiša, parcela 540 m², pred dvema letoma v celoti obnovljena, bližina avtoceste, primerna za razne dejavnosti. Možnost prodaje tudi po etažah. Vseljiva takoj. CENA: 65,1 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

Radio Triglav®

Pri glas Gorenjske® Pri glazek Gorenjske®

Radio Triglav Jesenice, d.o.o., Trg Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice

STEREO, RDS na frekvencah: **96,0 GORENJSKA**

89,8 - Jesenice, 101,5 - Kranjska Gora, 101,1 - Bohinj

TRŽIČ - Bistrica; 250 m², 22 let stara, vrstna, vseljava takoj, parcela 350 m², nova streha, mirna lokacija. CENA: 35 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000.

KRANJ - Drulovka; 250 m², l. 90, vrstna atrijska hiša, floris 17 x 6,40m, kvalitetno grajena, z vsemi priključki, parcela 400 m². CENA: 40,6 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

KRANJ - center; 150 m², 100 let stara meščanska hiša, primerna tako za poslovno dejavnost kot tudi za stanovanja. Možna je menjava za stanovanje v severnem delu Kranja. CENA: 32,9 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

KRANJ - Drulovka; 250 m², l. 90, vrstna atrijska hiša, floris 17 x 6,40m, kvalitetno grajena, z vsemi priključki, parcela 400 m². CENA: 40,7 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

ZBLIJE; 360 m², letnik 94, razgled na jezero, novejša, kvalitetna, lahko dvodružinska, parcela 804 m², sončna, mirna lega, brez provizije. CENA: 68,4 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

VISOKO - okolica, 2 - stanovanjsko hišo, lahko tudi po etažah, parcela skupaj meri 826 m², l.izgr. cca 1976, cca 40 mio: Mike & Co. d. o. o., Bleiweisova 6, Kranj, 20-26-172, 031 605-114, www.mike-co.si

ŠKOFJA LOKA: prodamo hišo, 140 m², 30 let, parcela 500 m², 34 mio. FRASST, d.o.o. 041/ 626 581

NAKLO: prodamo stanovanjsko hišo z več garažami in poslovnim prostorom, 27 let, parcela 1800 m², 69 mio FRASST-nepremičnine 041/ 626 581

CERKLJE NA GORENJSKEM - DVORJE, prodamo pritlično hišo, staro 11. leti, v celoti podkletena, na 572 m² zemljišča, bivalno pritličje z izhodom na teraso cca 130 m², brez CK, prevzem po dogovoru, CENA: 39.000.000,00 SIT, AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

VODICE, na 521 m² zemljišča prodamo samostojno enodružinsko hišo, 101 m² v etaži, hiša stara 25 let, v celoti podkletena, bivalno pritličje pravtako mansarda, balkon, CK-trda goriva, tel.priključek, vseljava po dogovoru. CENA: 34.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - STRAŽIŠČE, prodamo tri družinsko hišo na 122 m² zemljišča, cca. 89 m² v etaži, 1/2 hiše podkletena,1. etaža:3xsobaa WC + kopalnica, 2. etaža: dnevna soba + spalnica + mini kuhinja + WC, mansarda; v celoti prenovljena, dnevna soba z jedilnico + kuhinja + 2xspalnica + kopalnica, hiša je delno prenovljena, ISDN, ADSL, CK-olije, vseljivost po dogovoru. CENA: 50mio. SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - STRAŽIŠČE, na lepi lokaciji prodamo enodružinsko hišo staro 45 let, 93 m² bivalne površine v etaži, 599 m² zemljišča, hiša je delno prenovljena, v celoti podkletena, pritličje, 1.nadstropje, ter nedokončana mansarda. CENA: 32.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

Kranj - center - prodam STAREJŠO HIŠO s papirji za gradnjo večstanovanjskega objekta.
Tel.: 041/647-257

KRANJ - ČIRČE, prodamo manjšo dvodružinsko hišo, strao 30 let, velikost stanovanjske površine 160 m², velikost parcele 303 m², ločena vhoda, garaža, kritina stara 2 leti, CK-olje, vsi priključki, vseljiva po dogovoru. CENA: 28.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

PREDVDOR, blizina - 3 leta stara stan.hiša vel. 10x12 m, parcela 665 m², zelo lepo urejen vrt in notranjost hiše, cena = 77,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, Vodovodni stolp - posl.-stan.hiša cca. 80 m² v etaži, (klet, pritličje, nadstropje in podstrešje), obnovljena pred 10 leti, parcela 730 m², cena = 61,2 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, center - stan.hiša stara 100 let, stan.površine 320 m², parcela 522 m², cena = 18,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Škofja Loka - poslovno stan.hiša stara 90 let, vendar popolnoma obnovljena l.90, 110 m² v etaži, (pritličje pisarne, nadstropje stanovanje), parcela 275 m², cena = 44,9 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, blizina centra - stan. hiša vel. 10 x 12 m v treh etažah, stara 100 let, obn. pred 8 leti, cena = 22,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, Primskovo - ob glavni cesti 1/2 hiše (pritličje), primerna za poslovno dejavnost, parcela 378 m², stara 70 let, cena = 22,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

CENJENE STRANKE OBVEŠČAMO, DA SMO SE PRESELILI V NOVE POSLOVNE PROSTORE,

TALON
d.o.o.

DORFARJE 17, 4209 ŽABNICA.
Tel.: 04/513 74 00, fax: 04/513 74 01, GSM: 031 66 44 66,
www.talon.si

• MENJALICA • ODKUP IN PRODAJA VOZIL
• PRODAJA TOMOS PROGRAMA

VLJUJNO VABLJENI!

Lipnica pri Radovljici - na parceli 1.692 m² stan.hiša letnik 65, obn. leta 95, stan. površina 150 m², cena = 21,0 mio SIT, s kmetijskim zemljiščem 4000 m² je cena skupaj 24,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

HIŠE KUPIMO

NUJNO KUPIMO VEČ HIŠ V OKOLICI KRANJA ZA ŽE ZNANE STRANKE. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KUPIMO HIŠE GORENJSKA manjšo, lahko starejšo hišo za znanega kupca. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222, 2369 333

Kupim starejšo hišo ali stanovanje potrebno obnove, v Kranju z blizino okolico. ☎ 041/681-510

HIŠE PRODAMO

KRANJ Vodov.stolp v mirni soseski na parceli 730 m² prodamo dvostanovanjsko hišo z vrtom in garažo, cca 400 m² uporabne površine, potrebno obnove, primerno tudi za poslovno dejavnost, 64 mio SIT, DRULOVKA lepo, vrstno enonadstropno hišo 6 x 17 m, na parceli 178 m², cena 36,5 mio SIT, TRŽIČ v mirnem okolju z lepim razgledom prodamo 1/2 hiše z vrtom in garažo, 140 m² uporabne površine, cena 18 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222

PODBREZJE v mirnem, zelenem okolju prodamo samostojno hišo zgrajeno l. 76, (K+P+2 medetaži+M), na parceli cca 600 m², 389 m² uporabne površine, cena 48 mio SIT,PODBREZJE prodamo obnovljeno, poslovno stan. hišo na parceli 996 m², cca 600 m² uporabne površine, 49 mio SIT, BREZJE ugodno prodamo visokopritlično hišo na parceli 587 m², potrebna obnove (K+P+M), 250 m² uporabnih površin, stanovanje v mansardi začasno zasedeno, cena 19,9 mio SIT, plačilo v dveh delih. DOM NEPREMIČNINE 202 33 00, 2369 333, 041/333 222

KOKRICA hišo (v IV. gr. fazi) na parceli 541 m², lahko dvostanovanjska, 44 mio SIT, BREG OB SAVI visokopritlično hišo z delavnico na parceli cca 1000 m², 60 mio SIT, LUŽE v dvostanovanjski hiši prodamo obnovljeno pritličje hiše z vrtom, cena po dogovoru. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222

KRANJ Stražišče prodamo etažo hiše (25 l)z manjšim vrtom, (4 ss, 95 m²/l, klet cca 30 m²) 18 mio SIT, BOHINJSKA BISTRICA prodamo starejšo hišo potrebno obnove na parceli 700 m², 110 m² stan.površine, 25 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222, 2369 333

Zamenjam starejšo STANOVANJSKO HIŠO s pomožnim objektom in vrtom v Višnji gori na parceli v skupni izmeri 600 m², za stanovanje v Kranju ali okolici. ☎ 041/721-720

IZOBRAŽEVANJE

VPISLJUEMO v poletno šolo kitare in celoletno šolo ljubiteljske in klasične kitare! STUDIO TANGO, Britof 316, ☎ 232-46-77 ali 041/820-485

Prodam KNJIGE za 1. in 2. letnik visoke poslovne šole. ☎ 031/684-134

KOLESA

Poceni prodam MOŠKO ROGOVO KOLO. ☎ 204-17-80

Za 3000 SIT prodam otroško kolo Kekec. ☎ 2310-189

KUPIM

ODKUPUJEMO smrekovo, bukovno HLODOVINO in celulozni LES. Les odkupujemo tudi na panju. Kličite med 19.-21.uro na ☎ 530-65-55 ali 041/721-637

Kupim ohranjen TRAKTOR Store ali Univerzal 4x4 od lastnika. ☎ 041/754-709

Kupim avtomatsko tehniko za krompir. ☎ 041/538-583

Kupim HIDROFOR za vodo. ☎ 5331-585

Kupim SILAŽNO KROUZO. ☎ 041/711-866, 25 66 500

SENO kupim. ☎ 031/292-142

Kupim pomivalno korito bele barve. ☎ 031/513-956

CISTERNO za pitno vodo 2000 l ali več kupim. ☎ 51-41-354

LOKAL ODDAM

KRANJ CENTER ugodno oddamo več obnovljenih poslovnih površin, pisarne različnih velikosti. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222

V Lescah ODDAM oz. prodam 1930 m² ZEMLJIŠČA z obstoječo delavnico 100 m². ☎ 031/65 81 54 po 18. ur

V najem ODDAM PROSTOR 70 m², lahko tudi več, primeren za obrt ali skladišče, lokacija na Potokih tik ob cesti Žirovnica. ☎ 5801-141, 041/825-667

KRANJ: oddamo poslovne prostore velikosti od 100 m² - 5000 m², nekdanji INTEX: PISARNE : 800 - 1.100 sit/m², Skladišče in delavnice : 300- 600 SIT/ m². Pisemne ponudbe pošljite na naslov FRASST, d.o.o., Jezerska cesta 54 b, KranjTel: 041 / 626 581

Kranj, Primskovo - industrijska cena pisarne 71 m², l.90, lasten vhod, cena = 1.180,00 SIT/m², in skladišče 350 m², letnik 99, cena = 470,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

POSLOVNE PROSTORE PRODAMO

NUJNO PRODAMO, poslovno stanovanjski prostor v pritličju popolnoma prenovljene hiše v centru mesta Kranj, Tomšičeva ulica, v izmeri 64,25 m², renovirano leta 2000, cena 12.000.000,00 SIT. (52.000 EUR) AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

NUJNO PRODAMO, poslovno stanovanjski prostor v pritličju popolnoma prenovljene hiše v centru mesta Kranj, Tomšičeva ulica, v izmeri 64,25 m², renovirano leta 2000, cena 12.000.000,00 SIT. (52.000 EUR) AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

Kranj: poslovni prostor 420 m² v 1.nad., 7 let star, parkirišča, cena = 175.500,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, Zlato polje: gostinski lokal 52 m², letnik 90, ves inventar, skladišče, parkirišča, cena = 24,6 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Kranj, Zlato polje: poslovni prostor 42 m² v pritličju objekta, različne dejavnosti, letnik 90, cena = 14,0 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

OBLAČILA

Prodam moško in žensko NARODNO GORENJSKO NOŠO, 1000 EU. ☎ 040/803-230

Prodam POROČNO OBLEKO št. 38, cena 35.000 SIT. ☎ 031/782-539, Maja

9910

OTR. OPREMA

Prodam dobro ohranjen OTROŠKI VOZIČEK Chicco Pick up 6, star eno leto, cena po dogovoru. ☎ 041/551-961

Prodam globok OTROŠKI VOZIČEK in AVTOSEDEŽ. ☎ 23 65 690 ali 031/658-075

OSTALO

Ugodno prodamo PISARNIŠKI PULT za dve osebi, zastekljen. ☎ 201 42 47

Poceni prodam staro kmečko skrinjo, božne slike in še marsikaj. ☎ 031/223-130

Prodam kvalitetna OMELA za čiščenje bazenov za mleko. Žnidar, 01/832 31 07

Prodam OKOVANE GAJBICE za krompir. ☎ 533 15 49

PRIDELKI

Prodamo CVETJE GLADIOL 80 SIT, KUMARICE za vlaganje 300 SIT. ☎ 25 36 565, 041/789-608

Prodam domače, očiščene PIŠČANCE, lahko tudi po kosih z dostavo na dom. ☎ 041/515-867

Prodam jedilni BIO KROMPIR, večjo količino dostavim. ☎ 252 70 55

Prodam ŠALOTKO in ČEBULO. ☎ 25 91 355

Prodam drobni KROMPIR za krmo. Vilfan, Žabnica 57, ☎ 2310-268, 041/595-355

JABOLKA summerred že lahko dobite pri Markuti v Čadovjih (Trstenik). ☎ 256 00 48

Prodam KRMNI KROMPIR. ☎ 2311-766

Prodam 20 ha SILAŽNE KORIZE. ☎ 040/373-910

Prodam KROMPIR za krmo, Šenčur, 031/460-060

PODARIM

Podarim dva MLADA MUCKA. ☎ 2324-670

Podarim 2 siva in 2 rumena MLADA MUCKA. ☎ 041/981-355

Podarimo KMEČKO PEČ pog pogojem, da jo sami odstranite in odpeljete. ☎ 5317-800

POSESTI

LAHOVČE na robu naselja prodamo več ravnih, zazidljivih parcel različnih velikosti, možnost gradnje na ključ, BREG ob Savi prodamo več lepih zaz. parcel po cca 400 m² z gradb. dovoljenjem, BESNICA v mirnem naselju prodamo sončno parcelo 66 0 m², 17000 SIT/m², BREZJE ugodno prodamo ravno, sončno zazidljivo parcelo ob robu naselja, 572 m², cena 7,5 mio SIT (13000 SIT/m²), BITNJE ravno, zaz.parcelo ob cesti, 967 m², cena po dogovoru, PREDVDOR okolica prodamo zaz.parcelo v hribu, cca 1000 m² in vikend parcelo 400 m², cena po dogovoru in KUPIMO PARCELE KRANJSK, ŠK. LOKA, RADOVLJICA več zazidljivih parcel za znane kupce. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222, 2369-333

KRANJ BITNJE: zazidljivo PARCELO 4 80 m² ali 960 m², prodam. ☎ 070/283-073

Kupimo kmetijsko zemljišče (večje površine) v okolici Kranja, Škofje Loke, Medvod, DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 041/333 222

JESENICE parcela 1000 m² na samem, prodam, cena 4,5 mio SIT. ☎ 040/728-404

LESCE okolica TRAVNIK 9200 m², ravna, mirna lokacija, prodam. Cena 5,3 mio SIT. ☎ 031/727-035

domplan
družba za inženiring,
nepremičnine, urbanizem
in energetiko, d.d.
kranj,bleiweisova 14
tel.h.c.:04/20-68-700, fax: 04/20-68-701

NAKLO; 494 m², ravna, lepa parcela v naselju hiš. Priključki ob parceli. CENA: 12,3 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

PREDVDOR - Možjanca; 484 m², sončna parcela v naselju vikendov, rahlo v hribu, z razgledom. CENA: 7,5 mio SIT. SVET NEPREMIČNINE d.o.o., Ljubljana; enota KRANJ, tel. 28 11 000

Tržič-Ročevnica: Zazidljiva parcela 800m², cena 9.000,00SIT/m²

Jesenice: zazidljivi parceli 420m² in 440m², z obstoječim objektom, cena 6,5 mio ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 041/755-296,040/204-661

Sp. Brnik: zelo lepa sončna zazidljiva parcela 600 m², cena 12.000.000,00 SIT

V pripravi je dokumentacija za izgradnjo STANOVANJSKIH HIŠ, IV. gr. faza - Lahovče. Tel.: 041/647-257

Ambroz pod Kravcem: zazidljiva parcela za vikend 710m², sončna, pod gozdom, priključki v neposredni bližini; Sebenje: Izredno lepa zazidljiva parcela 735m², na razgledni točki, vsi priključki v neposredni bližini. ITD + NEPREMIČNINE Tel: 04/236-66-70, 041/755-296,040/204-661

V neposredni bližini KRANJA, KUPIMO cca. 2000 m² veliko zazidljivo PARCELO, za že znanega kupca. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KUPIMO več zazidljivih parcel na relaciji KRANJ - PREDVDOR, KRANJ - ŠK.LOKA, AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

V okolici Bohinjska Bistrica : kmetijsko zemljišče 22.000 m², gozd v enem kosu, po 234,00 SIT/m² in 33.000 m² travnik v enem kosu, po 351,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Škofja loka, Virmaše - 885 m² zazidljiva parcela, urejen dostop, cena = 26.910,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

Besnica: zazidljivo parcelo 666 m², cena = 16.345,00 SIT/m², K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

POSLOVNI STIKI

KRATKOROČNI KREDITI do 100.000 SIT v 1 uri! GORFIN,d.o.o., Kranjska c. 4, Radovljica, ☎ 531-48-39, 070/30-10-14

POZNANSTVA

Mlajši vdovec išče mlajšo vdovo Gorenjsko za družbo. ☎ 312-24-72

RAZNO PRODAM

Prodam GAME BOY ADVANCE, nov, ne-rabljen za 10.000 SIT. ☎ 031/33 99 72

Prodam ŽELEZNO VRTNO OGRAJZO in dve pletniki za vino. ☎ 2021-047

Prodam 8 m SUHIH, MEŠANIH DRV (gaber in hrast), po ugodni ceni. ☎ 2024-235

Prodam ŠALOTKO in ČEBULO. ☎

KRANJ - PLANIAN III, prodamo enosobno stanovanje s kabinetom, staro 16 let, 53 m2, balkon, vsi priključki, 3.nadstropje/4, vseljivo po dogovoru. CENA: 15.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA III, prodamo enosobno stanovanje v 1.nadstropju/8, velikosti 42,20 m2, staro 16 let, lega JZ, vsi priključki, brez balkona, vseljivo po dogovoru. CENA: 11.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - CENTER, prodamo zelo lepo enosobno stanovanje v dveh etažah, prenovljeno pred 7. leti, 43,20 m2, CK, Tel. priključek, komplet opremljeno, vseljivo po dogovoru. CENA: 11.700.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA II, prodamo dvosobno stanovanje staro 25 let, 68,30 m2, balkon, vsi priključki, kuhinja, vseljivo po dogovoru. CENA: 16.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodamo dvosobno stanovanje, 63 m2, 3. nadstropje, balkon, CK, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 15.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZLATO POLJE, prodamo prazno dvosobno stanovanje, 46,30 m2, staro 27 let, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru, CENA: 12.600.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZLATO POLJE, prodamo komplet opremljeno dvosobno stanovanje s klimo, 56,75 m2, staro 4. leta in pol, balkon, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 17.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - VODOVODNI STOLP, prodamo komplet opremljeno dvosobno stanovanje, staro 42 let, velikost stanovanjske površine 52 m2, pritličje/ nizek blok, CK-plin, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 14.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - ZLATO POLJE, prodamo zelo lepo trisobno stanovanje, 93 m2 stanovanjsle površine, staro 45 let, komplet opremljeno, 2. Nadstropje / nizek blok, nova kuhinja po naročilu z vsemi elementi, CK-plin ter vsi ostali priključki, balkon, vseljivo po dogovoru. CENA: 25.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA I, prodamo komplet adaptirano in opremljeno trisobno stanovanje, staro cca 25 let, 77,70 m2, 4. nadstropje, balkon, vsi priključki, vseljivo julij 2003, CENA: 19.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - STRAŽIŠČE, prodamo trisobno stanovanje v hiši stari 25 let, 100 m2 + 70m2 vrta, 1.nadstropje/2, balkon, vsi priključki, CK-plin smostojna, vseljivo po dogovoru. CENA: 18.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - VODOVODNI STOLP, prodamo dvosobno stanovanje s kabinetom, 67,60 m2, staro 41 let, 3.nadstropje/nizek blok, zastekljen balkon, vsi priključki, vseljivo Noveber 2003. CENA: 16.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - NAZARJEVA, prodamo klimatizirano dvosobno stanovanje s kabinetom, 81 m2, staro 40 let, zaprta loža, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 18.500.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA II, prodamo dvosobno stanovanje z dvema kabinetoma, 97,10 m2, 6nad./8, 2xbalkon, stavba stara 23 let, CK, ISDN, 2xKTV, vseljivo po dogovoru. CENA: 21.800.000,00 SIT AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ - PLANINA III, prodamo dvosobno stanovanje s kabinetom, 75,60 m2, 1.nadstropje/8, staro 18 let, balkon, kuhinja z belo tehniko, vsi priključki, vseljivo po dogovoru. CENA: 18.000.000,00 SIT. AGENT KRANJ, tel. 04-23-80-430, 04-23-65-360, agentkranj.nepremicnine.net

KRANJ, Zlato polje - 1 SS 36,5 m2, 2.nad., balkon, letnik 65, nova okna in kop., cena = 10,2 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel.04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina II - 2 SS + K 82 m2 v pritličju z atrijem., l. 85, cena = 21,1 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina I - 2 SS 63 m2, visoko pritličje, l. 74, obnovljena okna in kopalnica, cena = 14,9 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Vodovodni stolp - 2 SS 51 m2, 3. nadstropje, nova kopalnica in okna, l. 64, cena = 13,9 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina II - 2 SS + kabinet 64 m2, 8.nad., velik balkon, l.82, cena = 15,2 mio SIT, 2 SS 68 m2 v 7.nad., predelano v 2 SS + K, l. 82, cena = 15,2 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina I - 3 SS 79 m2 v pritl., l. 75, cena = 16,5 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, blizu avtobusne postaje - 3 SS 87 m2 v 13.nad., WC ločen, obn. pred 5 leti, dvigalo, cena = 18,7 mio SIT, K3 KERN d.o.o., tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina I - 3 SS 79,8 m2 v pritl., takoj vseljivo, l. 75, cena = 16,5 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina I - 2 SS 63,00 SS v 3.nad., l. 74, cena = 14,7 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ, Planina II - 2 SS 68,20 SS v 7.nad., l. 85, cena = 15,1 mio SIT, K 3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

JESENICE - 2 SS 56 m2 v 1.nad., zastekljen balkon, l. 83, cena = 9,3 mio SIT, K3 KERN d.o.o., Maistrov trg 12, Kranj, tel. 04 202 13 53, 051 320 700

KRANJ Planina I sončno 1 ss, 39,80 m2/VII, V-Z, 10,5 mio SIT, KRANJ Zlato polje, obnovljeno 2 ss, 49 m2/IV., CK plin, 13 mio SIT, KRANJ Tuga Vidmarja, 2,5 ss, 82 m2/I., 2 balkona, 17,5 mio SIT, KRANJ J. Platiše ugodno prodamo 2,5 ss z lepim razgledom, 85 m2/V, 2 balkona, V-Z, 16 mio SIT, Kranj Planina I obnovljeno (kopalnica, vrata, okna PVC), 2,5 ss, 63 m2/PR, 14, 7 mio SIT. KRANJ Planina I sončno 3 ss, 78 m2/V, 14, 9 mio SIT (možno kupiti tudi garažo). DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369-333, 041/333 222 9380

KRANJ Planina I 2 ss+k, 54,80 m2/IX, lep razgled, J-Z, 13,2 mio SIT, TRŽIČ sončno z lepim razgledom, 3 ss v hiši z vrtom in garažo, 139 m2+344 m2 vrta, 18 mio SIT. DOM NEPREMIČNINE, 202 33 00, 2369 333, 041/333 222 9381

KRANJ CENTER STANOVANJE v bloku, 68 m2, velik balkon, CK, vsi priključki, II. nadstr., prodam. ☎ 040/228-404 9845

LJUBLJANA - MOSTE Nove Jarše, 30 m2, ločena kuhinja, balkon, vsi priključki, prodam. ☎ 232 80 43 9936

Radovljica stanovanje, 84 m2 z garažo, novo v pritličju, prodam. ☎ 041/466-678 9940

PLANINA Vrečkova, prodam obnovljeno garsonjero, 29,5 m2, 9,6 mio SIT. ☎ 031/813-068 9953

ZLATO POLJE, 2 ss, 3. nadstr., priključki, CK plin, cena 13 mio SIT. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 9983

KRANJ bližina 3 ss v hiši 75 m2, CK, garža, cena 13 mio SIT, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 9984

ŽIRI 1 ss, 42 m2, v bloku, cena 5 mio SIT, prazno, prodam. ☎ 23 15 600, 041/774 101 PIANOVA NEPREMIČNINE 9988

VOZILA DELI

CITROEN AVTOODPAD rabljeni in novi REZERVNI DELI. Odkup avtomobilov. ☎ 50-50-500 9952

VOZILO KUPIM

Največ za vaše poškodovano vozilo, tudi totalno. Takojšnje plačilo, prepis, odvoz. ☎ 031/770-833 8742

VOZILA

ODKUP RABLJENIH VOZIL od l. 1992. Plačilo v GOTOVINI, uredimo prenos lastništva. ADRIA AVTO,d.o.o., Partizanska c. 1, Škofja Loka (bivša vojašnica). ☎ 5134-148, 041/632-577 26

ODKUP PRODAJA PREPISI RABLJENIH VOZIL. MEPAX d.o.o., 23 33 298, 041/773-772 9609

Prodam LADO NIVO 1.7 i, letnik 98. Košir, Kokrškega odreda 2, Lesce 9878

Prodam ŠKODO FAVORIT I. 93, neregistrirana, poškodovana leva stran, cena 20.000 SIT. ☎ 041/829-620 9890

FIAT TIPO 1.6 SXIE, črn, nekaramboliran, 160.000 km, servisiran, prodam. ☎ 25 29 070, 031/525 273 9899

AGANTAR
Bratov Praprotnik 10, 4202 Naklo
Tel./Fax. 04/257-6052

PRODAJA IN
MONTAŽA IZPUŠNIH
SISTEMOV TER
AVTOMOBILSKIH
BLAŽILCEV



Prodam NISSAN MICRO 1.0, l. 87, zelo lepo ohranjena. ☎ 041/467-257 9909

Prodam FORD FIESTA 1.25, maj 2000, 29000 km, cena po dogovoru. ☎ 25 11 692, 040/52 10 00 9915

Prodam FORD ESCORT 1.6 16 V.l. 94, klima, CZ, AB. ☎ 040/883-871 9930

Prodam HYUNDAI ACCENT I. 97. ☎ 031/554-525 9935

Prodam FORD ESCORD, bel. 1997, prva lsnica, odlično ohranjen. ☎ 040/728-880 9941

Prodam ŠKODO FAVORIT, letnik 1991, ugodno. ☎ 031/378-744 9942

Za 350.000 SIT prodam Z 101, reg. 30.12.2003. ☎ 25 41-103 9945

MB E 20 KOMPRESOR ELEGANCE, l. 99, vsa možna oprema, zelo ugodno. ☎ 041/774-286 9971

FORD MONDEO 1.8 GLX, l. 97, nov model, klima in vsa ostala oprema, zelo ugodno. ☎ 041/787-050 9990

PEUGEOT 307 HDI XT, l. 2001, 5 v, avtom. klima, ostala oprema. ☎ 041/398-574 9991

Prodam LADO SAMARO 1300, l. 92, vozna, neregistrirana, cena 40.000 SIT. ☎ 031/775-816 9997

Prodam OPEL ASTRO KARAVAN 1.6, l. 97, za 1.150.000 SIT. ☎ 041/812-770 lrna 9999

ZAPOS LIM

V redno delovno razmerje sprejememo KV MESARJA, KUHAJA IN POMOŽNEGA DELAVCA. Mesarstvo Oblak, s.p., Delavska ulica 18, Žiri, ☎ 041/650-975 9567

VOZNIKA C ali C in E kategorije s prakso v mednarodnem transportu, redno zaposlilmo. VRBA, d.o.o., Kranj, Stružovo 4, ☎ 041/614-722 9574

Najamemo AVTOPREVOZNIKA s kombijem, prostornine vsaj 15 kubikov, za razvoj kruha od 3 do 8 ure zjutraj, na relaciji Bled-Kranj-Bled, vsak dan. ☎ 031/395-545, Pekarna Planika, d.o.o., Triglavska 43, Bled 9732

VOZNIKA za razvoj perila in oblačil, redno zaposlilmo. Bistra,d.o.o., Sp.trg 12, Šk. Loka, ☎ 511-17-44 9750

Takoj zaposlimo:

2 slikopleskarja
1 vodjo skupine slikopleskarjev
2 polagalca parketa

Kalan Peter, s.p., Bertoncijeva 36, Kranj, tel.: 041/735-935

Zaposlimo PEKA. ☎ 041/799-249, Robert Bernik s.p., Bukovščica 25, Selca 9859

Iščemo komunikativna dekleta ali upokojenke za delo v telefonskem studiu v Kranju. Delovni čas prilagodljiv. Pokličite 201-06-85, Prešemova družba d.d., Opekarska 4 A, Ljubljana 9875

Potrebujemo 1 x tedensko pomoč v gospodinjstvu. ☎ 041/647-257 9904

V Kranju zaposlimo osebe, ki so ambiciozne in spretnе z besedami za delo telefonista v prijetni ekipi. ☎ 040/614-575, CZ,d.d., Kopitarjeva 2, Ljubljana 9982

ZAPOS LITEV IŠČE

Iščem redno zaposlitev. Imam izpit B kategorije. Akviziterstvo odpade. ☎ 031/770-279 9531

Iščeva delo: varstvo otrok na domu, starih od 4 leta in več, Kranj z okolico. (od 17.8.03-31.8.03). ☎ 040/249 795 9810

Če vas ni doma, poskrbiva za vaše DOMAČE ŽIVALI na domu od 17.8.03 do 31.8.03 v Kranju ali njegovi okolici. ☎ 040/249-795 9811

ELEKTROTEHNIK TELEKOMUNIKACIJ išče zaposlitev, primerno izobrazbi, instrukcije, prevajanje angleščine. ☎ 20-45-275, Igor 9916

Iščem delo igran na obletnicah, porokah, s frajtonarico + midi. ☎ 2522-152 ali 031/582-457 9916

Jaz iščem delo, vi potrebujete kakršnokoli pomoč! Pokličite 031/797-113 9981

Zaposlitev išče duo, s frajtonarico igra na zabavah, porokah, obletnicah. ☎ 533 10 15 10006

24 - letno dekle išče delo. Sem gimnazijski maturant in ekonomski tehnik. ☎ 031/875-155 10016

ZAHVALA

Ob velikem ljubileju moje žene Ane Bobnar, ob 91-letnici njene starosti se najlepše zahvaljujem: g. županu Mirotu Kozelju iz občine Senčur in spremljevalki ter predstavnici KS Voglje za obisk, darila in toplo besedo. Zelo se zahvaljujem novinarjem Gorenjskega glasa. Iskreno hvalažni mož Vinco Bobnar. 9879

ŽIVALI

RJAVE JARKICE tik pred nesnostjo, prodam. Oman Janez,s.p., Zminec 12, Šk. Loka, 512-7878 9741

PRAŠIČE, različno težke prodam in pripreljem na dom. ☎ 041/724-144 9773

6. septembra bodo naprodaj MLADE KOKOŠI NESNICE (20 tedenske rjave jarkice). Zbiramo naročila. Zabnica 39, ☎ 23 11 767 9778

ODDAM tri leta staro PSIČKO - škotsko ovčarko. ☎ 041/326-673 9801

Prodamo RJAVE KOKOŠI pred nesnostjo, stare 19 tednov. Beleharjeva 49, Senčur, 25 11 875 9828

Prodam 3 TELIČKE simentalke, težke od 40-140 kg. ☎ 512-21-46 9881

Prodam 4 mesece staro PSIČKO BERN-SKO PLANŠARSKKE PASME. ☎ 041/654-188 9885

Prodam TELIČKI simentalki, stari 2 in 5 tednov. ☎ 031/236-854 9886

Prodam KOZICO staro 4 mesece. ☎ 5141-476 9891

Prodam BIKCA frizjica 14 dni starega. ☎ 5310-201 9896

Prodam KOZE in KOZLIČKE, stare 3 mesece. ☎ 041/855-107 9903

Ekološka kmetija prodaja BIKCA simentalca, starega 7 mesecev. ☎ 5146-705 9908

Prodam 10 dni staro TELIČKO simentalko. ☎ 031/463-295 9919

Prodam JAHALNO KOBILO z rodovnikom, brejo 8 mesecev, zelo ugodno. ☎ 040/668-804, 5185-291 9924

Ugodno prodam TELICO simentalko v 9 mesecu brejosti. ☎ 2316-850 9927

Ugodno prodam par LABODJIH in par ENDEMSKIH GOSI ter več RACK. 070/810-737 9934

Prodam OČIŠČENE PIŠČANCE, doma vzrejene in zajce pasme novo novozelndce in nitrance. ☎ 040/834-563 9943

Prodam KOZI z mlekom in KOZLIČKE. ☎ 5725-751, zvečer 9947

Prodam mlado KRAVO brejo 8 mesecev. ☎ 01/361-30-25 9950

Prodam BIKCA 4 mesece starega. ☎ 041/575-259 9954

Prodam TELIČKO belgijko, težko 130 kg in podarim KUŽKA mešančka. ☎ 25 21 499 9956

BIKCA simentalca težkega 110 KG, prodam. C. Janeza Bobnarja 2, Cerklje 9957

Kupim KRMNI KROMPIR IN PRODRAM pašno KRAVO z bikkom, simentalko in PRAŠIČE od 20-130 kg. ☎ 01/3645-360 9958


Radio
Belvi
Kranj 98.3 MHz

Glasbene želje: **04 231 60 60**
SMS box: **031 383 383**
Marketing: **041 713 972**
Radio Belvi, d.o.o., Šmarjeta 6, 4000 Kranj

ZAHVALA

V 62. letu nas je zapustila draga mama in babica

IVANKA MILOJEVIČ

Zahvaljujemo se vsem sorodnikom, sosedom, sodelavcem ZD Kranj, Društvu upokojencev Škofja Loka, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje ter darovano cvetje in sveče. Posebne zahvale kolektivu Onkološkega inštituta Ljubljana za nudeno pomoč. Hvala g. župniku Miklavčiču za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala tudi vsem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti.

Žalujoči: hčerka Jasmina, sinova Goran in Srečo ter vnučki Taja, Manca in Maks Škofja Loka, 8. avgusta 2003

ZAHVALA

Hiša tiha je postala,
ko si vzel od nas slovo,
sedaj v domu je praznina,
v srcih naših grenka bolečina.

V 80. letu je prenehalo biti srce našemu dragemu možu, očetu, staremu očetu, bratu, stricu in tastu

NACETU SAJOVICU

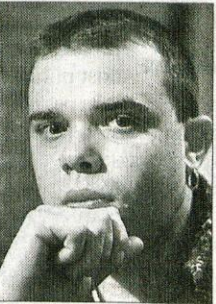
iz Gorič, p.d. Gabrovemu atu

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem, praporščakom, nosačem in govorniku PGD Goriče za izrečena sožalja, podarjeno cvetje in sveče. Posebna zahvala gre g. župnikom g. Alojzu Zupanu, g. Jožetu Andoljšku, g. Francu Levsteku, cerkvenemu pevskeemu zboru iz Gorič in pogrebni službi Jerič za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala vsem, ki ste ga imeli radi in spoštovali.

Žalujoči: žena Dora, hčerka Dori in sin Nace z družinama Goriče, 7. avgusta 2003

V SPOMIN

Odšel si z obupom v srcu
in s seboj odnesel
neizmerno bolečino.



TOMU KREMŽARJU

z Golnika

12. avgusta 2003 mineva leto dni, odkar te med nami ni. Ostali so spomini, bolečina, ostala strašna je praznina in pogled uprt v nebo, kjer upamo, da ti je lepo. Najlepša hvala vsem, ki se ga spominjate in mu ob mnogo preranem grobu prižigate sveče.

VS I NJEGOVI

OSMR TNICA

Sporočamo žalostno vest, da je umrla

JULKA ROZMAN

upokojena poštna uslužbenka

Od nje smo se poslovili v ponedeljek, 11. avgusta 2003. Ohranili jo bomo v lepem spominu.

Delavci Pošte Slovenije, PE Kranj



JAKA POKORA



VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



TOREK	SREDA	ČETRTEK
od 14 °C do 32 °C	od 15 °C do 34 °C	od 16 °C do 30 °C

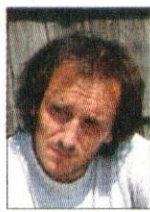
V naslednjih dneh bo sončno in vroče. Tu in tam bodo možne vročinske nevihte. V četrtek se bo čez dan poslabšalo, pojavljati se bodo začele krajevne plohe in nevihte, ki se bodo zvečer in v noči na petek okrepile.

Pastirji so nas bili zelo veseli

Minuli teden je bil na Veliki planini drugi etnološko renovacijski delovni tabor, ki ga je organiziral Študentski klub Domžale. Mladi iz Evrope so spoznali delček slovenske naravne in kulturne dediščine, bili nad njo navdušeni, pastirji pa nad njimi.

Velika planina - Enajst prostovoljcev in prostovoljk iz Španije, Italije, Belgije, Švice, Švedske, Poljske, Velike Britanije, Češke, Finske, Nizozemske in Slovenije je v neokrnjenem delu planinskih pašnikov na čudoviti Veliki planini za dva tedna združila želja po aktivnem in obenem koristnem preživljanju prostega časa ter spoznavanju novih krajev, ljudi in običajev. V Slovenijo so prišli na podlagi vsakoletnega mednarodnega razpisa SPD Erazem - New York Open Society za delovne tabor po svetu ter zaradi zanimive in redke dejavnosti, ki

jo takšni tabori nudijo. Tabor na Veliki planini je v sodelovanju z **Zavodom za prostovoljno delo Voluntariat iz Ljubljane** in **občino Domžale** že drugo leto organiziral **E. Študentski klub Domžale**, saj so bili nad lanskoletnim uspehom zelo navdušeni, nad njimi pa so bili navdušeni tudi pastirji.



Letošnji tabor je bil podobno zasnovan in imel podobne dejavnosti. **Uroš Košir**, vodja tabora, je pojasnil, da je v



Pastir, napravljen v tradicionalni noši, je z ljudmi hodil po planini in naznanjal pastirski praznik.

osnovi seveda namenjen spoznavanju mladih iz različnih držav, medsebojnemu in prijetnem druženju, na katerem pa se lahko česa zanimivega tudi naučijo. Tako kot lani so pomagali pastirjem pri paši, pri delu, pri vzdrževanju staj in pastirskih hiš, čistili in urejali so okolico, ceste in kar je bilo potrebno, le molže krav se niso lotili, ker je za to potrebno določeno znanje.

Alenka Babnik, etnologinja in geografinja iz Godiča, jim je pripravila predavanje, da so bolje spoznali življenje pastirjev in prihodnost njihove dejavnosti, največ pa so seveda dobili iz neposrednega stika z njimi. Ko so zaključili z delom, so se skupaj tudi veselili, pogovarjali in celo zaplesali. Nasploh so ustvarili zelo prijetno klimo, nad čimer so bili navdušeni.

Kot je ob povratku v domovino za TV Slovenija povedal Tomo Križnar, se izgnan iz Etiopije vrača domov z željo, da bi videl domače. Kot gre sklepati ob izjavi, da je pravzaprav prišel na počitnice, se bo na to območje zagotovo čimprej vrnil in v ta nemirni rasistični svet prinesel luč.

Igor Kavčič, foto: Janez Pelko

skromno mednarodno kuharico in se peljali pogledat tudi slovensko morje. Avtentično življenje v idilični naravi in še vedno pristnem življenju pastirjev na planini je konce teden zmotila le turistična prireditev Pastirski praznik, ki je v dveh dnevih privabila veliko obiskovalcev, a mladi si bodo raje zapomnili tisto pristno Veliko planino.

Pavlina Krotka, Češka: "V Slovenijo sem prišla, ker se sem želela spoznati razlike med državama. Na podobnem taboru sem bila pred dvema letoma. Velika planina mi je zelo všeč."

Zelo lepa je prav zaradi pastirjev, krav in ovac ter zaradi atmosfere, ki smo jo ustvarili skupaj. Nismo kot turisti, pomagamo jim in nas zato doživljajo drugače. Takšen tabor nam daje možnost, da se dotaknemo narave in tukajšnje kulture ter da vidimo in spoznamo razliko z domačo. Popolnoma prepričana sem, da je ta kraj potrebno obdržati takšnega, kot je."

Andrzej Wróblewski, Poljska: "V Sloveniji sem pred dve-



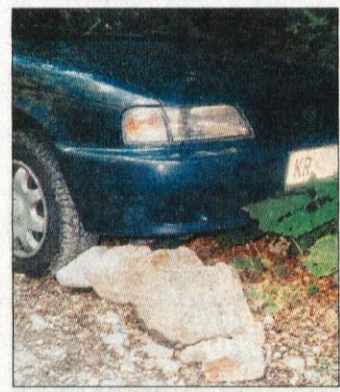
Mladi iz različnih delov Evrope so na Veliki planini uživali. Radi so pomagali pastirjem, se družili in poslušali zanimivosti o pastirjih in življenju na planini.



ma letoma že bil na taboru in mi je bila dežela zelo všeč. Tudi Velika planina mi je zelo všeč, saj ni umetna in je turizem še ni pokvaril. Mislim, da je eden redkih krajev v Evropi, ki je ostal avtentičen. Domačini so še vedno tu in živijo resnično življenje. Kljub obiskom turistov ostaja kraj neizumetničen. Všeč mi je celotna dežela."

Alice Boggiano, Italija: "Tabora sem se udeležila zato, ker sta moja dežela in Slovenija sosedni. Nisem poznala življenja tukaj in si ga želim spoznati. Živim ob morju. Na taboru mi je všeč atmosfera, namen in motivacija med udeleženci. Mislim da tukaj delamo veliko dobrih stvari, ne zato ker delamo, ampak zaradi ustvarjene atmosfere."

Katja Dolenc, foto: Tina Dokl



polomljeni slovenščini, lepše pa: "Popolna, stoodstotna varnost!" C.Z.

Če Gorenjec v hribe gre...

Kranj - Gorenjci radi hodimo v hribe, še rajši se s svojim poskočnim "jeklenim konjičkom" zapeljemo čim višje. Ker na vznožju gora ni urejenih parkirišč na ravnem, moramo pogosto parkirati v strmini, pri tem pa kajpak tudi zelo pazimo, da se več milijonov tolarjev vrednemu avtomobilu ne bi kaj zgodilo. Slika, ki jo je posnel Marek Urbančič, je dovolj zgovorna. Lastnik avtomobila registrske znamke KR... (številke smo zbrisali) je v skrbi, da mu avto le ne bi ušel po bregu, podložil pod prvo kolo kar štiri kamne, eden med njimi je že prava skala. "Ziher je ziher," bi rekli v

Gorenjski glas v četrtek

Naslednja številka Gorenjskega glasa bo zaradi praznika namesto v petek izšla že v četrtek.

polo	
Igral starih števil	
Izzrebane številke	
11.08.2003 12:00	0008
09.08.2003 12:00	4260
08.08.2003 12:00	5230
Sklad za dobiček POLO	
2.078.180 SIT	

Tomo spet doma

Kranj - V nedeljo se je iz Etiopije domov vrnil Tomo Križnar svetovni popotnik in borec za človekove pravice. Po mesecu dni ječe, v priporu je bil zato, ker je v državo vstopil brez ustreznih dokumentov in ker naj bi se na območju med Sudanom, Kenijo in Etiopijo zadrževal in snemal brez dovoljenja. Upa, da se bo na to območje v prihodnosti lahko še vrnil.

Tomo Križnar se je pred štirimi meseci znova odpravil v del sveta, ki ga kot borca za človekove pravice zanima že vse od sedemdesetih let. Tokrat je na filmski trak beležil to, kar se dogaja etiopskemu plemenu Katčipi, ki živi na jugu Sudana. Otroke tega ljudstva namreč plenijo tamkajšnji uporniki in jih prodajajo globlje v Sudan družinam, ki jim sifilis že dlje časa onemogoča, da bi imele otroke, želijo pa se "razmnoževati" naprej. Kot je v teh dneh večkrat povedal Tomo Križnar, gre za še en primer novodobnega suženjstva, ki očem širše javnosti ostaja skrito. O tem želi posneti dokumentarec in človekoljubne organizacije s tem opozoriti, naj reagirajo in zaustavijo tragedijo, ki se dogaja temu ljudstvu. Podobno so po zaslugi njegovega dokumentarca *Nuba, čisti ljudje* danes v nubskih gorah na jugu Sudana mednarodni opazovalci. Etiopske oblasti so kljub napovedanemu sojenju svojo odločitev spremenile, ga ob varščini 820 evrov izpustile in ga nato (do sojenja ni prišlo), izgnale v Rim. V glavnem mestu Adis



Abebi, kjer je bil Križnar zaprt, sta za njegovo izpušitev posredovala tudi odpravnik poslov z veleposlaništvu v Kairu Igor Pogacar in odvetnik avstrijskega veleposlaništva.

Kot je ob povratku v domovino za TV Slovenija povedal Tomo Križnar, se izgnan iz Etiopije vrača domov z željo, da bi videl domače. Kot gre sklepati ob izjavi, da je pravzaprav prišel na počitnice, se bo na to območje zagotovo čimprej vrnil in v ta nemirni rasistični svet prinesel luč.

Igor Kavčič, foto: Janez Pelko

Danes izšla Kranjčanka

KRANJČANKA

Za vas beležimo čas!

Brezplačno za občane in občanke

Mestne občine Kranj

RADIO KRANJ, d.o.o.

Slovenski trg 1, KRANJ

TELEFON: (04) 2022-825 REDAKCIJA
(04) 2021-186 TRŽENJE
(04) 2022-222 PROGRAM
FAX: (04) 2021-865 REDAKCIJA
(04) 2025-290 TRŽENJE

E-pošta: radiokranj@radio-kranj.si
Spletna stran: http://www.radio-kranj.si



NAJBOLJ POSLUŠANA RADIJSKA POSTAJA NA GORENJSKEM